

SEMANA	
Provincia Santiago	PRECIO: E° 2.30
Otras Provincias	E° 2.50
DOMINGO	
Provincia Santiago	PRECIO: E° 3.00
Otras Provincias	E° 3.20

EMPLAZAR NO VENDIBLE

## LA ECONOMIA CRECE AL MISMO RITMO QUE LA REVOLUCION

Tasas de Crecimiento

	1972	1966-70
AGRICULTURA	3.5%	2.5%
MINERIA	6 %	5 %
INDUSTRIA	12.6%	3.3%
CONSTRUCCION	10 %	1.4%

Información en página 2

Neruda augura éxito en Coquimbo:

# TRIUNFO DE LA JUSTICIA CONTRA LA EXPLOTACION

Trabajadores de Coquimbo cierran filas en torno a Amanda.



"Tu triunfo será el triunfo de la justicia contra la explotación y de los verdaderos 'contra los mercenarios'. En estos términos el gran poeta y Premio Nobel de Literatura, Pablo Neruda, envió un cable a la abanderada de las fuerzas populares, Amanda Altamirano, anticipando el triunfo electoral en Coquimbo.

Las combativas movilizaciones de obreros, campesinos, mineros y mujeres en todas las ciudades, localidades y poblados de la zona aseguran una amplia victoria de la Unidad Popular. Mientras tanto, la derecha a través de sus 'grupos armados' no ha logrado atemorizar a los habitantes quienes en un número mayor han repudiado la violencia reaccionaria.

Las dos concentraciones finales con que culmina la campaña electoral de Amanda se realizaron hoy en el Puerto de Coquimbo y en La Serena con la presencia de los dirigentes máximos de las colectividades que integran la Unidad Popular.

Los mineros de los poblados del interior comenzaron a movilizarse en la tarde de ayer rumbo a la capital provincial para estar presentes en el acto final. En esta oportunidad harán uso de la palabra en Coquimbo el generalísimo de la campaña, senador Hugo Miranda; la senadora Julieta Campusano y la candidata que el próximo domingo será elegida diputada electa por una de las provincias de más alto espíritu combativo y con tradición de izquierda.

La desesperación de la derecha por la evidente derrota ha provocado, por otra parte, fisuras en sus propias filas. Esta se hizo pública cuando el diputado y dirigente del PDC, Mariano Ruiz Esquide, condenó la actitud del Partido Nacional de llevar a la zona Comandos armados como es el 'Rolando Matus'.

Es una de las poderosas razones por las cuales las bases democratacristianas en buena parte se volcaron hacia la candidatura de Amanda, porque ella representa el progreso y un espíritu de cambios.



LA FRANCIA ETERNA

El 14 de Julio es una fecha simbólica, no solamente para Francia, sino que para toda la humanidad, pues consagra principios incorporados a la conciencia de todos los que comprenden el sentido inmortal de la libertad y de la fraternidad.

Francia es hoy una nación de enorme influencia que está abierta a los contactos y relaciones con todos los países, tanto del mundo capitalista como de la órbita socialista y su gravitación ejerce poderoso atractivo en la zona europea. Muy recientemente Francia cooperó

a la solución del problema de la deuda externa chilena, demostrando así en la práctica su constante amistad por nuestro pueblo.

En este nuevo aniversario de la República Francesa saludamos en la persona de sus representantes diplomáticos, Conde y Condesa Pierre de Menthon, al Gobierno y al pueblo de Francia, reflejando así la opinión de nuestro Gobierno y nuestro pueblo.

En el grabado, el Arco de Triunfo, uno de los monumentos más universalmente conocidos de la Ciudad Luz.

En la CUT

## AMPLIO TRIUNFO DE LA UNIDAD POPULAR

El Colegio Nacional Escrutador de la CUT, que preside Lincoyán Berríos, entregó, al mediodía de ayer, los resultados del proceso electoral efectuado recientemente, para los 27 Consejos Provinciales del país.

Según informó el Presidente del Colegio, faltando aún por escrutarse el Consejo Provincial Santiago, los resultados son los siguientes:

Partido Comunista, 118.028 votos; Partido Socialista, 92.294; Democracia Cristiana, 78.914; MAPU, 17.000 y Partido Radical, 15.113 votos. Estos primeros cómputos demuestran el absoluto triunfo de los partidos de izquierda en el proceso electoral, para designar los dirigentes máximos de la Central Única de Trabajadores.

### Renunciaría Gabinete Argentino

BUENOS AIRES, 13 (EFE). Todos los Ministros de Gobierno Argentino, con la excepción del de Interior, y del de Justicia, recientemente designado, renunciarían para facilitar la tarea del Presidente Lanusse en la nueva etapa emprendida para lograr la institucionalización del país. Según una versión que no ha podido ser confirmada y que recoge hoy el vespertino local 'La Razón'.

Por instrucciones de Allende

## PLENAS GARANTIAS A TODOS LOS SECTORES

El Subsecretario del Interior, Daniel Vergara, informó que el Presidente de la República, Doctor Salvador Allende, había dado órdenes precisas para dar garantías a todos los sectores que postulan a llenar la vacante por un Diputado por la provincia de Coquimbo.

rrior expreso al respecto que las denuncias se habían hecho como una generalidad y que no podrían considerarse algo serio, pero que de todas maneras se había ordenado una investigación al respecto.

Siempre refiriéndose a la situación preelectoral que vive la provincia de Coquimbo, Vergara informó que se había detenido a Enrique Humberto Morales Oñate y a Nelson Navarrete, los cuales fueron sorprendidos portando armas en forma ilegal, además de haberse comprobado su

participación en numerosos incidentes. Ambos sujetos se encontraban en La Serena en forma transitoria trabajando en la postulación del candidato Orlando Poblete.

Vergara reiteró que se había reforzado al máximo la dotación de policía en la zona, para evitar los desmanes y el cumplimiento de supuestas amenazas en contra de una radioemisora.

En relación a la manifestación callejera efectuada en el día miércoles frente al Congreso, el Subsecretario dio a cono-

cer que el informe entregado por Carabineros e Investigaciones indicaba que no se habían producido incidentes, ni desbordamientos, menos aun atentados. Agregó que no había recibido ninguna nota de los Presidentes de la Cámara o el Senado denunciando presión contra el Congreso.

En relación a lo mismo y refiriéndose al editorial de 'El Mercurio', Vergara dijo que no sorprendía la actitud de este diario de atacar al Gobierno con apreciaciones injustas, con el fin de defender sus propios intereses.

Eagleton completa la fórmula

## OSCURO ACOMPAÑANTE FELICIO GEORGE McGOVERN

MIAMI BEACH, 13 (UPI). El senador George S. McGovern, acompañado por su esposa, fue elegido para la presidencia de los Estados Unidos, escogido hoy por el electorado de la zona.

El último sobreviviente de los hermanos Kennedy, de los cuales John fue asesinado siendo Presidente y Robert cuando procuraba la candidatura presidencial—había

rehusado pocas horas antes ser el compañero de fórmula de McGovern, aduciendo que sus mayores responsabilidades eran con su familia.

### ALLENDE FELICITA A KIM IL SUNG

Con motivo de la Declaración Conjunta suscrita por los Gobiernos de ambas Coreas, el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende, envió un cable al Primer Ministro de la República Popular Democrática de Corea, Kim Il Sung, cuyo texto es el siguiente.

AL SEÑOR PRIMER MINISTRO KIM IL SUNG REPUBLICA POPULAR DEMOCRÁTICA DE COREA PYONGYANG

Informado de la Declaración Conjunta destinada a iniciar conversaciones para lograr la unificación de nuestro país,

independiente y pacífica nente sin interferencia extranjera, me congratulo por ello y lo felicito calurosamente por la alta trascendencia de dicho acuerdo, que ratifica puntos de vista largamente sostenidos por Ud. fundados en una invariable posición de principios.

Estoy cierto que una solución pacífica sobre la unificación de Corea responde al sentido anhelo de todo el pueblo coreano y constituye una importante contribución a la paz mundial.

Fraternalmente SALVADOR ALLENDE Presidente de Chile



JAIME FILLO, crédito del equipo chileno que actuará en la Copa Davis frente a USA, conversa en el Stade, donde concurren los tenistas americanos que llegaron ayer al mediodía, con

Thomas Gorman el N° 2 de Estados Unidos. Con la llegada de los ases norteamericanos crece el interés por esta semifinal de la Copa Davis.

CRONICA

ESPECTACULAR CRECIMIENTO ECONOMICO DURANTE 6 MESES

PARA MANTENER debidamente informada a la opinion publica de la marcha del proceso economico...

aproximadamente de un 3,5% contra un 5,8% en 1971 y un 2,5% promedio entre 1966-70.

MINERIA

La Produccion de cobre llego a 240 mil toneladas en los primeros seis meses del año...

En primer lugar habria que señalar que durante los primeros meses del año se ha constatado un substancial y uniforme crecimiento de la produccion en todas sus ramas.

INDUSTRIA

El sector industrial muestra importantes crecimientos durante el primer semestre. La expansion mas acentuada se ha producido en muebles, bebidas, maquinas...

AGRICULTURA

En el agro, y de acuerdo a antecedentes proporcionados por ODEPA, se ha producido en el primer semestre una baja en la produccion de trigo...

TODO CAUTIN RECORRIO CHONCHOL EN SU GIRA

A LA DECISION DE INTRODUCIR CAMBIOS en los mandos medios de los servicios del agro, se refirió el Ministro de Agricultura Jacques Chonchol...

Frente a los problemas planteados por esta agrupación, el Secretario de Estado indicó que el Gobierno les estaba prestando ayuda con el objeto de aumentar la producción...

Si se considera que en 1971 el aumento fue del 12%, nos encontramos con que en dos años de Gobierno de la Unidad Popular la industria crecía en más de un 20%.

CONSTRUCCION

En este primer semestre de 1972 se continuó la construcción de unas 60 mil viviendas. Se han entregado 22.500 y se contrataron otras 9.500.

De acuerdo con los antecedentes anteriores a la PRODUCCION NACIONAL BRUTA crecía en más de 6% durante el año 1972.

Después de realizar un examen minucioso de los programas de inversión del sector público, se prevé un aumento de la inversión en una tasa superior al 15% para 1972.

La recuperación de la inversión privada en la construcción de viviendas y el esfuerzo público permiten pensar que la tasa de acumulación superará el 16% del producto geográfico bruto en 1972.

CONSOLIDACION DE LA REDISTRIBUCION

Las estimaciones hechas por ODEPLAN señalan que a pesar del alza del costo de la vida previsible, el Gobierno puede garantizar a los trabajadores que continuarán participando en cerca del 60% del Ingreso Nacional hacia fines de 1972.

FIN DE LA CESANTIA

Hasta 1970 existía en nuestro país un elevado porcentaje de desocupación. El poco empleo que se proporcionaba provenía de sectores de servicios. Pero en 1971 la reactivación económica permitió crear 200 mil nuevos empleos.

En cifras, la tasa de promedio de desempleo fue de 3,8% en 1971 y se prevé una igual para 1972.

Este último es especialmente significativo por cuanto el Gobierno Popular ha logrado rebajar las cifras de cesantía a niveles mínimos. Debe considerarse que Chile es el país que ofrece una menor tasa de desocupación en América...



ELENA CONTRERAS, la titular del Primer Juzgado en lo Civil de Mayor Cuentía, explica las razones por las cuales se declaró incompetente en la demanda presentada contra DIRINCO...

ROTUNDA NEGATIVA A PROVOCAR CONFLICTO DE PODERES Entregó en resolución el Primer Juzgado Civil, al declararse incompetente en demanda contra DIRINCO.

UNA ROTUNDA negativa a los antiguos dueños de la fábrica de Paños Bellavista-Tomé en su afán de provocar un conflicto de poderes entre el Ejecutivo y el Judicial...

omisiones o ausencias de la Constitución, y las leyes que definen sus intereses...

EXPLICA LA JUEZ

En explicación entregada a la Nación, la Juez señaló que en todos los litigios que surgen entre civiles, y que estos litigios se llaman "demandas"...

E\$ 90 MIL PARA BONOS DE LA RECONSTRUCCION APORTAN LOS TRABAJADORES DE LA CARNE

UN APORTE de noventa mil escudos, para ser invertidos en Bonos de la Reconstrucción, fue hecho presente en la mañana de ayer al Ministro Secretario General de Gobierno, Jaime Suárez.

este aporte como una respuesta a las palabras del Presidente de la República, apoyando la reconstrucción como una forma de respaldo a la obra popular del Gobierno Quereamos, añadido, que otros sindicatos también se interesen por entregar su aporte.

Aporte del Magisterio "LOS BONOS SIGNIFICAN UN PRESTAMO A CHILE"

"POR PRIMERA VEZ se ha llegado a coordinar, a montar un mecanismo que permita afrontar no sólo las catástrofes, sino que establecer un plan permanente para el desarrollo."

comprometidos ya que la ley que establece el sistema de Bonos de la Reconstrucción fue aprobado por todos los sectores del Congreso, sin distinciones políticas.

ACTITUD SOCIAL "El préstamo a Chile que significan los bonos—dijo— tiene una estructura social y comprometida. No vamos a ahorrar por ahorrar, sino como expresión de una actitud social con los medios de un individuo o colectivo, vamos a obtener mejores condiciones para el trabajo, para el estudio, para la recreación; vamos a construir nuestro destino, construyendo también colectivamente el destino y el futuro de Chile."



EL MINISTRO SECRETARIO GENERAL DE GOBIERNO, Jaime Suárez, recibe el aporte de noventa mil escudos para Bonos de la Reconstrucción, concretado por trabajadores y comerciantes del gremio de la carne.

En el caso de envío de medicinas a Cuba: TRABAJADORES DESMIENTEN PUBLICACION DE "TRIBUNA" Papelera no entrega envases de cartón, y debido a eso las medicinas se están envasando en las cajas de vino "Don Baltazar", para ser enviados a provincias.

Un enérgico desmentido a las publicaciones hechas ayer por el matutino "Tribuna", que señalan que el Laboratorio Lepetit estaría despachando medicinas a Cuba escondidas en cajas de botellas de vino, hicieron ayer los dirigentes del Sindicato Unico de Trabajadores de Laboratorios de Química y Farmacia...

portados de Brasil", etc., para su envío a Cuba, se desbastaron las cajas de cartón que la Papelera, y poder así despachar los medicamentos para la tranquilidad de la población...

adelante con los cambios!!

A militantes y simpatizantes de la U. P. Se necesitan vehículos de todo tipo para la zona de Coquimbo. Ayude a la movilización del pueblo y al triunfo de AMANDA ALTAMIRANO. Presentarse en Gran Avenida 2656, Bajos Sala Chile.

A echarle p'adelante Dejemos atrás a los que impiden el desarrollo, el progreso de Chile. Has trabajado toda una vida. Has producido toda una vida. Con ella estás construyendo tu libertad, tu trabajo, tu educación, tu descanso. No es hora de detenerse. Tu pueblo te necesita ahora. Jueves 20 - 15 horas Alameda CHILE TE ESPERA CUT Central Unica de Trabajadores

La planificación de este aporte no sólo a la reconstrucción sino al desarrollo, situación que enfatizó el Ministro Palma, ha sido elaborada por ODEPLAN y cuenta con novísimas formas de mayor aprovechamiento de un financiamiento. La juventud y sus grupos políticos, sociales y deportivos, están funcionando en un Comité con la Asesoría de la Oficina de Asuntos Juveniles de la Presidencia de la República.

# LA NACION

## HORAS DURAS Y PALABRAS NECIAS

Con el tono sibilino que usan permanentemente los editoriales del diario que representa los intereses de la oligarquía nacional imperialista extranjero, se ha pasado a decir, hace dos días, en la columna correspondiente, que no procede la política de guerra anunciada por el Presidente de la República, porque "no ha existido verdaderamente una guerra que la justifique".

No sabemos qué es lo que puede considerarse como una guerra editorialista reaccionario, pero bien conocemos lo que el pueblo de Chile sufre por el cerco imperialista y el hostigamiento de la derecha. Es el pueblo mismo, los trabajadores, los empleados, los artesanos y las juventudes quienes pueden resolver si estamos en paz o vivimos en guerra. Y la respuesta merece dudas, ya que los enemigos del progreso no escatiman acciones ni mezquinan esfuerzos para impedir los cambios estructurales que un imperativo histórico hace perentorios.

El antagonismo suele adquirir relieves pasionales y se expresa mediante múltiples acciones, tanto en el plano parlamentario, como político o económico. El artificial conflicto jurídico planteado por el problema de los vetos ha sido deliberadamente elegido para culminar todo un proceso de provocaciones parlamentarias. Cada oportunidad de beligerancia política es aprovechada hasta los máximos extremos de violencia. El hostigamiento económico no se detiene ni siquiera ante los muros de la legislación penal. En una forma obsecada y según su estilo gorila, la oligarquía chilena se ha convertido en el motor que impulsa el antagonismo nacional, obligando a los sectores populares a devolver cada golpe con el fin de impedir la consumación de los negros planes que, de tarde en tarde, suelen emerger desde las sombras sigilosas de la conspiración en marcha.

Es verdad que vivimos y viviremos horas duras, pero ellas no se

evitarán con palabras necias sino con la voluntad indomable de las masas. Se equivocan quienes piensan imponerse con la ayuda extranjera y por medio del matonaje o el crimen, porque la evolución de los pueblos obedece a leyes que hacen predominar el progreso sobre la regresión, y la justicia sobre los privilegios. Los chilenos hemos salido al encuentro de nuestro destino en condiciones sociales muy difíciles y a través de métodos jamás experimentados, pero no estamos dispuestos a someternos a la extorsión de una minoría egoísta que condujo a la nación a un estancamiento estéril y a un sometimiento colonial, en provecho de clanes y familias que se enriquecieron al precio de la miseria general, expresada en las horrendas chozas campesinas, las poblaciones callampas miserables, el extenuamiento fisiológico y la horrible mortalidad.

Si agregamos a esa realidad una deuda externa de proporciones increíbles y el saqueo de nuestras materias primas por los capitalistas foráneos, podemos explicarnos el verdadero origen de las horas duras, que tratamos de superar recuperando nuestras riquezas y excluyendo de la conducción nacional a los reaccionarios y a los gorilas. Si esto no es una guerra, según lo pretende "El Mercurio", se le parece mucho, y el pueblo no es amigo de las medias tintas y los delgados distingos.

La elección del domingo en el norte chico ha servido para mostrar, una vez más, a la derecha en toda la dimensión de su agresividad exacerbada, pues pretende allí imponerse por la más brutal de las prepotencias. Si se toma en cuenta que esa misma derecha aprobó una acusación contra el Ministro del Interior, Hernán del Canto, por no controlar a las bandas armadas, se llega a la conclusión de que asistimos a la culminación del más vituperable de los fariseísmos políticos, característica resaltante de políticos corrompidos y de la prensa mercenaria.

## DIA NACIONAL DE FRANCIA

Al saludar a Francia en su Día Nacional, este nuevo 14 de Julio, nuestro pueblo y nuestro Gobierno hacen desde la perspectiva de relaciones recíprocas mucho más fructíferas que en el pasado, sin desconocer de modo alguno el valioso rol que ha jugado ese país en el desarrollo social, económico y cultural del nuestro, a través de toda la historia independiente de Chile.

La política exterior de Francia se ha caracterizado, durante las últimas décadas, por una agresiva iniciativa en contra de la política de bloques y en favor de aperturas y diálogos audaces en pro de una convivencia internacional realista. Las diferencias ideológicas entre oriente y occidente no han sido obstáculo para que Francia asumiera una postura que, sin ser equidistante ni ecléctica, refleja la necesidad del pluralismo para poder vivir y progresar en paz.

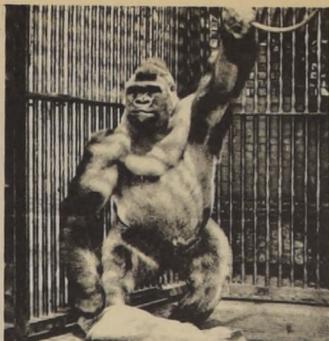
Es el respeto a las diferencias de credos y sistemas el que ha permitido a Francia ser uno de los primeros países del mundo occidental que reconoció al legítimo Gobierno de la República Popular China. Es el celo con que cuida su propia independencia el que movió a Francia a desligarse de la OTAN en cuanto este organismo representaba la superestructura militar de uno de los dos bloques en que tendía a dividirse el mundo. Francia ha resistido y ha vencido, con su política internacional, los esfuerzos hegemónicos de potencias imperialistas para someter y bloquear los esfuerzos revolucionarios del Tercer Mundo. Y ha sido un aliado eficaz en esa política popular liberadora que ha sacudido en los últimos años al conglomerado de países subdesarrollados.

Chile puede dar fe de esa actitud francesa con múltiples ejemplos, el

último de los cuales ocurrió en el llamado "Club de París", donde nuestros acreedores internacionales se reunieron con los representantes del Gobierno Popular del Dr. Allende para tratar la renegociación de nuestra deuda externa. En esas negociaciones, como bien lo sabe nuestro pueblo, tuvimos francos aliados y tuvimos también intereses adversos que lucharon por imponer sus puntos de vista hostiles a nuestro proceso revolucionario. Francia, sin embargo, se convirtió en un factor importantísimo para que las negociaciones concluyeran con éxito para Chile; nuestro pueblo y Gobierno reconocieron oportunamente, y lo recuerdan ahora con gratitud, que el gesto de Francia significó un valioso respaldo a la política económica con la que Chile busca a la vez salir del subdesarrollo y construir un camino que nos conduzca al socialismo.

En el plano de las relaciones recíprocas, Francia ha sabido ser al mismo tiempo útil y respetuosa. Su ayuda financiera y técnica ha sido siempre oportuna y nunca condicionada ni subordinada a intereses contrarios a los nuestros. Con el advenimiento del Gobierno Popular, ese estilo de Francia no ha cambiado, y por el contrario, su participación en el proceso de desarrollo chileno es cada día más importante, lo que demuestra que su política internacional abierta y sin dogmatismos, favorece las aspiraciones independentistas de las naciones hoy subordinadas aún a los dictados de potencias hegemónicas.

Nuestro pueblo y nuestro Gobierno se complacen hoy en saludar y felicitar al pueblo y Gobierno de Francia. Pero ese gesto chileno no cabe sólo en el estrecho marco protocolar, sino que se expresa en un sentimiento hondamente fraterno de toda la nación.



## Hostigamiento Gorila

Hasta hace poco, el gorilaje político se daba más allá de nuestras fronteras, y los periodistas chilenos tuvimos ocasión de descubrir, bautizar y seguirles la huella —brutal y catastrófica— a varios de estos representantes de la fauna política. Pero ningún chileno pensó que también aparecerían en nuestras ciudades y en nuestros campos, abandonando su ecología natural e infiltrándose en nuestras instituciones para devastar las estructuras del país y someter a los trabajadores —sus enemigos de especie— a su feroz dominio.

El gorila chileno —militante de la derecha— se viste al contado, se afeita todos los días y se baña en agua de rosas. Muestra una inclinación profunda por las carreteras parlamentaria y judicial, por el peso de éstas en la configuración de la vida pública y por resolverlas, a costa del Estado, los problemas básicos de su economía personal y familiar. Con esta seguridad entre manos —más exacta mente entre patas—, no tienen necesidad de trabajar jornadas completas, de modo que emplean la mayor parte del tiempo en aporillar las leyes de la República, en destituir a los funcionarios superiores que caminan por los senderos de la democracia socialista, en propinarle golpes bajos al Gobierno, en hacer desfilar a las mujeres con grandes ollas nuevas y vacías, golpeándolas con furia para impedirles el sueño a los trabajadores. Así preparan el terreno para el asalto final.

Los gorilas más jóvenes se enrolan en las vanguardias selectas de la sedición, premunidos de gruesos garrotes con clavos, cascos de fibras metálicas, manoplas de hierro crudo, corazas a prueba de balas y bolitas de pan, escopetas de caza, pistolas, fusiles de repetición y hermosas banderas recién salidas de las fábricas. Enarbolan el gorilismo —su patriotismo— como pendón de clase.

Convencidos de que el pacifismo de los trabajadores chilenos es cobardía, solicitan cadenas nacionales en la televisión y la radio para atacarlos y quitarles la libertad. Pero cuando ven que se les para en seco, se ponen a llorar a moco tendido. Sin embargo, su permanente hostigamiento jode bastante. Habrá que ponerlos entre rejas.

Zaghoul

## Nuevo Ajedrez

Hace algunos años escribí: "El ajedrez es un deporte que hace parecer inteligentes a los tontos y vuelve tontos a los inteligentes".

Ahora, el ajedrecista norteamericano Fischer está haciendo que parezcamos tontos los simples espectadores.

Creíamos que el ajedrez se jugaba sobre el tablero.

Fischer lo juega fuera del tablero. No abre con el peón del rey o el peón de la dama, sino con una violenta declaración pidiendo más plata.

Cuando Fischer escriba un tratado sobre cómo jugar ajedrez, nos dará valiosas lecciones que a nadie se le habían ocurrido antes.

Primero: sobre el arte de llegar atrasado.

Esto no es muy sencillo; no se trata de llegar atrasado así no más. Hay que calcular meticulosamente por cuantos minutos, segundos y décimas de segundo se puede el jugador atrasar, quebrantando un poco los nervios del contrincante, pero no tanto como para que se retire furioso. Su marca fue de 7 minutos 2/10. Si la hubiera prolongado un pelo más, el ruso Spassky habría montado en cólera y el partido habría terminado por culpa de Fischer. Si la hubiera hecho más corta, el imperterritible Spassky no habría sentido la menor desazón ni desmoralización. 7 minutos 2/10 fue lo justo en este caso. Pero la fórmula no se puede aplicar en todos los casos. Hay que estudiar antes la idiosincrasia de cada jugador. Por lo demás, el competidor puede también jugar a los atrasos, y llegar juntos, los dos, 9 minutos 1/2 después de la iniciación de la partida, con lo cual ésta quedaría en tablas. Hay que calcular, pues, qué atraso tiene preparado el contrincante, para ganarle con uno mayor. Podría ocurrir así que la partida se iniciase al día siguiente, pero en ese caso el desgaste moral sería de ambos. Sobre los atrasos se pueden cruzar apuestas, quizás mucho más interesantes que sobre el juego mismo. Dar mate por desesperación con tres atrasos es un buen récord. Las demás lecciones de Fischer las publicaremos otro día.

Máximo Severo

## De Antología

"Estamos convencidos del uso de la razón".

(La Juventud DC, en violenta declaración contra los comandos del P.N. en Coquimbo).

¿Y como, entonces, si son tan razonables, apoyan al mismo candidato apoyado por los comandos del Partido Nacional?

## ENFOQUES POLITICOS

Dr. Enrique Sepúlveda



## El Tata Providencial

Monseñor Crescente Errázuriz vivió una larga y piadosa existencia. Conoció el juego del volántin y los recovecos del alma humana y burguesa, las grandezas y las pequeñeces de la Iglesia, así como los avatares del acontecer político de su tiempo. En su libro "Algo de lo que he visto", resumió su caritativa visión del hombre y su melancólica esperanza en su mejoría moral atribuyendo "a los insondables designios del Señor" la génesis y el desarrollo de la historia del hombre sobre la Tierra.

Educados en la Escuela de Maritain y en su robusto apego a los goces y bienes terrenales, los democristianos creen más en los insondables designios del Dios dólar y de las clases monopolistas. No se resignan a despedirse melancólicamente del tablado de la farsa política y creen, sinceramente, en el Tata providencial de ayer y de mañana.

Sueñan con la Tierra Prometida y creen que soplando en las trompetas de guerra del imperialismo norteamericano proyectarán al primer plano la comedia parlamentaria y los trucos gastados de sus lolosaurios televisivos.

Están felices, ahora que han oído hablar de los cambios en la relación de fuerzas entre las clases, con la creencia de haber obtenido un firme paso adelante contra el movimiento obrero. Estiman que ha llegado el minuto exacto para desbordar la

Constitución y las leyes burguesas y de hacer girar hacia atrás la rueda del tiempo.

Es verdad que Chile asiste a una agresión política y económica brutal del imperialismo norteamericano, empeñado en cerrar los créditos y asfixiar la economía hasta el borde del hambre y la parálisis. Pero su táctica de silencio y sigilo no autoriza a ningún chileno bien nacido para ocultar que ella implica un insolente atropello a la soberanía nacional y al derecho a vivir que tiene la Nación.

Es verdad que la concentrada oligarquía patronal vive bajo el resguardo del modo de producción capitalista y de la persistencia de su poder de clase. Que una fuerte burguesía agrícola se ha atrincherado en las 80 hectáreas de riego básico, en la industria vitivinícola y en los diques legales a la Reforma Agraria democristiana, cuyo índice se expresa en Melipilla, donde han logrado impedir que 250 fundos expropiados pasen a manos de los campesinos y 55 intervenidos sean objeto de toda clase de impedimentos. Y es verdad que de las 91 empresas monopólicas que el gobierno señaló como adecuadas para el traspaso al área social, 52 están en manos privadas y que otras 28, requisadas, e intervenidas, están bajo la amenaza de volver a su anterior status. Es cierto que la Democracia Cristiana y el Partido Nacional exigen que 4 poderosos Bancos resguarden el crédito para la plutocracia capitalista y no se estaticen la Pa-pelera.

## La Guillotina de la Burguesía

También es indiscutible que la burguesía como clase ha logrado levantar un movimiento de masas para apoyar su objetivo y dar sostén a su guillotina parlamentaria, lista para caer sobre el cuello de la Constitución con la afilada hoja de la Reforma Constitucional y la erección del Congreso como un doble poder alzado ilegalmente contra el Gobierno y el pueblo. Y que este bloque se ha aglutinado en una Confederación de Partidos listos para hacer de segundo violín en la guerra pedida y reclamada por la I. T. T.

Las debilidades de la Unidad Popular han permitido que esta ofensiva se transformara en un replegue táctico y temporal del proletariado y del pueblo, sobre cuya base ha surgido la inflación y el alza del costo de la vida, capaces de liquidar la redistribución del ingreso en la esfera del mercado, hecha por el Gobierno hasta hoy. Y que el contrabando, el mercado negro, el acaparamiento, la especulación y la escasez, han sido las armas escogidas para hacer oscilar los precios hacia arriba y atiborrar los bolsillos de los capitalistas con más altas cuotas de la plusvalía nacional.

¿Basta esto para que el insolente desafío

de hoy de la burguesía provoque una derrota popular y un cambio profundo, de tipo estratégico, en la correlación de fuerzas?

Debemos citar, como primer índice de un cambio de la situación, de un nuevo auge coyuntural, de un nuevo impulso ascendente de la oleada histórica revolucionaria que vivimos, los porfiados hechos. Ahí está la manifestación multitudinaria del Comando Unido del Cordon Cerrillos de Maipo que culminó con la requisición de Perla; la movilización hacia el edificio de la Municipalidad de Santiago de los obreros municipales, la masiva ocupación de las fábricas de conservas, las beligerantes manifestaciones de los trabajadores del área social en orden a no devolver las empresas, la movilización multitudinaria hacia Santiago de los campesinos de Melipilla, la huelga de los empleados de ferrocarriles, y otras más.

Esto señala que, como consecuencia y como respuesta a la ofensiva conjunta del imperialismo y de la oligarquía patronal, los trabajadores de la ciudad y del campo son empujados hacia una mayor beligerancia en brazos del impacto que sobre su existencia significa el alza del costo de la vida y la inflación.

## El Despertar de los Trabajadores

Tales objetivos constituyen una bandera capaz de conmovir a las masas y de profundizar el proceso de cambios revolucionarios temporalmente detenido. De llevarlo a un nivel más alto.

Las elecciones de 1973 necesitan clarificar metas y alinear al pueblo como un ejército compacto, capaz de barrer con la mayoría espuria del Congreso y levantarse como Constituyente para dar luz verde a los objetivos hoy aherrojados por las maniobras capitalistas e imperialistas.

Pero hay algo de nuevo en la presente situación. Y es que la participación obrera en el control de la producción y de los precios, en el área social de la industria, y de las minas, así como en los Consejos campesinos, han abierto la posibilidad histórica concreta de DEMOCRATIZAR el proceso social chileno y desbordar el límite impuesto, hasta ahora, por los partidos de la Unidad Popular y las cumbres de la C. U. T.

En cuarto lugar, se trata de que los trabajadores ven que sólo una gran movilización nacional podrá traspasar al área social las 91 empresas, como único camino para impedir el embargo histórico de la Revolución a manos de una Reforma Constitucional llevada adelante abusando de la ley y declarando la incompetencia del Tribunal Constitucional.

Hoy, 600 delegados del área social textil se reunirán para conocer la totalidad de sus problemas. Esa democracia directa de los trabajadores, si se extendiera a todas las provincias y a todo el país, podría crear la Asamblea del Pueblo, los Estados Generales de nuestra revolución dispuesta a dar un nuevo paso al frente. Así se ahogarían en el marrociano de esta democracia, sin otra frontera que los intereses de clase y revolucionarios, el sectarismo y el burocratismo que pueden frenar el proceso.

Tanto el discurso del Presidente de la República como las declaraciones del reciente Pleno Socialista y de la Conferencia de Prensa del Partido Comunista han apuntado en esa dirección. Fracasadas las conversaciones imposibles con la Democracia Cristiana, los objetivos fijados en el discurso presidencial, y desde el más alto nivel de los más grandes partidos obreros, abren la puerta para que la contenida oleada popular salga al frente.

Este ejército obrero y revolucionario democrático está aun en embrión. Las vanguardias revolucionarias pueden y deben transformarlo en la mejor herramienta para aplastar la contrarrevolución en marcha.

CRONICA

Encuentro de trabajadores textiles

Lucha frontal contra la especulación y mercado negro

HOY Y MAÑANA, en la Universidad Técnica del Estado, se desarrollará el encuentro nacional de trabajadores textiles...

En el encuentro fue convocado por el Comité Textil de la CORFO, la Federación Nacional de Trabajadores Textiles...

Durante el evento participará el Presidente de la República, doctor Salvador Allende...

LA NACION adelantó en su edición de ayer, en forma exclusiva, una información que se deriva del encuentro mencionado...

El mercado negro textil ha traído aparejado un desabastecimiento en los locales comerciales del rubro...

En esta una metálica de color verde, y cubierta por un velo, los restos de Spiro California fueron velados durante 48 horas...

LAS JAP EN LA DISTRIBUCION

También se confirmó lo que adelantamos en el sentido de que las industrias estatizadas a través del Comité Textil CORFO...

Asimismo en la reunión, según Gustavo Muñoz, experto textil de CORFO se verá minuciosamente, y en forma detallada, los problemas relativos al desabastecimiento...

Al encuentro que se inicia hoy, concurren los representantes de los Consejos de Administración, interventores, dirigentes sindicales...



En una una metálica de color verde, y cubierta por un velo, los restos de Spiro California fueron velados durante 48 horas...

ESTUDIANTES RECIBEN HOY SU EDIFICIO SEDE

DESDE AYER todos los organismos estudiantiles de la Enseñanza Media tendrán un local destinado a ellos...

Alfí cuentan con mil metros cuadrados para sus oficinas, estimación de propio Ministro, esta convivencia de todos los sectores...

Santiago, agrícolas, de enseñanza particular y otros organismos. Cada Federación podrá instalar sus propias oficinas...

TODOS LOS GITANOS LLORAN A SU REY

IGUAL QUE CUALQUIER ciudadano chileno, será enterado a las 11 horas de hoy, el Rey de los gitanos chilenos...

El deceso del monarca gitano ha causado profundo pesar entre sus familiares y amigos...

Con los periodistas que visitaron la casa d'el jefe gitano, sólo conversaban sus nietos...

amigos y familiares, a los siete días del deceso, para que su alma esté bien. Luego una ceremonia a los seis meses...

Bebé Marinovic, pariente de Spiro explica que ellos están tristes por el desaparecimiento de este hombre...

Por esas condiciones humanas, es que los gitanos por estos días no cantan, no bailan ni ven televisión...

SUCESION

El rey que los gitanos han perdido, fue una persona que nació en América Latina...



En 1954, Spiro California, y su esposa Rosa Pantich. Ella había fallecido hace un año y medio.

MINISTRO BARRAZA EN EL ANIVERSARIO DE TALTAL

Para entregar el regalo de una variante de acceso a la ciudad de Taltal, su 114º aniversario...

El Secretario de Estado está cumpliendo una intensa gira por ciudades del Norte Grande...

siendo de 14 millones de escudos, permitiendo la entrada de trabajo de hasta 15 mil toneladas...

ARDUA LABOR PARA DESPEJAR RUTA ANDINA

EL GRAN ESFUERZO, desplegado por un grupo de obreros de vitalidad, permite despejar a fines de semana...

Los 20 trabajadores de dicho servicio reabrieron definitivamente y por tercera vez el sector Río Blanco-Portillo...

trabajos en todo caso, si no hubiera nuevos entorpimientos, la ruta quedará expedita...

BIENESTAR DEL ALMA

Es común pensar que en estas situaciones los gitanos manifiestan su pena con cantos y bailes...

Nosotros creemos en Dios, somos católicos, apostólicos y romanos. La tradición gitana exige que se haga una reunión de...

LOS TRABAJADORES DE CELULOSA ARAUCO EN EL DIA DE LA DIGNIDAD NACIONAL



EL CONSEJO DE ADMINISTRACION DE INDUSTRIAS DE CELULOSA ARAUCO S.A. SE UNE A LA CELEBRACION DEL DIA DE LA DIGNIDAD NACIONAL...

CONSEJO DE ADMINISTRACION CELULOSA ARAUCO S.A. El pago de estos Debitures se efectuará en CAP a contar del 20 del presente...

Gremio de taxistas MANIFESTACION EN APOYO AL GOBIERNO POPULAR

Un centenar de taxistas, que salieron desde Ochozvíta hasta el centro de la capital...

La reunión del gremio se disolvió después de las 11 horas, sin registrarse ningún incidente...

do, para protestar por los votos con los que el Congreso Nacional que pretenden obstaculizar el labor del Gobierno...

DETENIDOS MARIHUANEROS SE HABIAN ROBADO DOS AUTOS

UN GRUPO DE MARIHUANEROS, que se había robado dos vehículos en la ciudad de Los Andes...

Según las informaciones entregadas por Carabineros de Valdivia, la detención se efectuó a las 15.30 horas del miércoles...

Fabes, de 18 años, estudiante, Héctor Leonardo Donoso Avendaño, de 15, y Leonardo Antonio Cruz Vargas, de 15...

En La Serena:

# ARMAS Y DOLARES ENCUESTRAN EN HOTEL DONDE SE HOSPEDAN ELEMENTOS DERECHISTAS

**Funcionarios de Investigaciones allanaron hotel "Londres", donde descubrieron una buena cantidad de revólveres argentinos. Dirigente DC protesta por violencia de los grupos reaccionarios.**

LA SERENA (Por Pury Gauna. Enviada Especial).— Sorpresivamente comenzó a desarrollarse la oscura y tenebrosa madeja que se había tejido en torno al grupo de choque de la derecha, comando "Rolando Matus".

Esta organización, que en un principio fue un movimiento paralelo a la juventud nacional, lentamente y con el correr de la campaña electoral de la provincia de Coquimbo fue aglutinando a grupúsculos de ultra-derecha provenientes de la Democracia Radical y del PIR.

Con esta estructura, éste comando paramilitar ha tratado de sembrar el terror y el pánico entre la tranquila población de La Serena, cometiendo todo tipo de vandalismo y tropelías. Hasta ayer más de 15 personas habían sido víctimas de estos delincuentes pagados que bajo las órdenes del "Comandante" Eugenio Court funcionan como un batallón organizado militarmente. Con estos antecedentes en sus

manos el Intendente de la provincia, Rosendo Rojas, presentó una querrela contra la "Rolando Matus" por infracción al artículo cuatro de la ley de seguridad interior del Estado. De inmediato la Corte de Apelaciones designó como Ministro Sumariante al Presidente de la Corte de La Serena, Oscar Álvarez Gallardo, quien dictó un simple orden de investigación a los funcionarios policiales.

### DETENCION

Fue en base a esta orden que los detectives descubrieron ayer a las 7 horas en el céntrico Hotel "Londres" de esta ciudad, a dos individuos pertenecientes a este grupo ultraderechista, en cuyo poder se encontró 3 revólveres, 1 pistola, cuatro cajas de balas cuatro inmensos laques y algunos dólares.

La detención se realizó cuando estos funcionarios llegaron hasta el mencionado hotel para realizar una inspección en la lista de pasajeros, tarea que ya había sido cumplida en otros establecimientos.

En ese mismo instante salió de uno de los baños Enrique Humberto Morales Oñate, de 29 años casado, domiciliado en calle Rancagua 183, de Santiago, que al ver a los detectives adoptó una actitud lo suficientemente sospechosa, como para despertar la curiosidad de los investigadores.

En su poder, se encontró un revólver argentino marca Paster, calibre 22, junto a algunos dólares todo lo cual, según Morales, había sido conseguido en una "visita turística" que realizó a Mendoza. También contó que había llegado a La Serena el 10 de julio luego que el dirigente nacional de la juventud del PIR, Jaime Carmona, lo puso en contacto con un tal Carlos Muñoz. Este individuo fue quien le entregó el dinero para el viaje explicándole que la estadia corría por cuenta de la candidatura derechista.

Al allanarse otra de las habitaciones, los detectives encontraron a otros de estos individuos que dormía placidamente. Se trataba de Nelson Leonardo Navarrete, Garcés, de 19 años, domiciliado en la Población San Gregorio, de Santiago.

Allí junto a su cama, se encontró un revólver Smith y Wesson español, además de tres laques que, según sus propias declaraciones habían sido entregados por los dirigentes del comando "Rolando Matus" en La Serena.

"Vengo con todos los gastos pagados, explicó Navarrete, y fui enviado por mi primo, Ignacio Barbosa, Presidente Nacional de la juventud del PIR. Aquí en La Serena se me paga la alimentación y el alojamiento, además de cuarenta escudos diarios que me entrega personalmente Jaime Carmona".

Bajo la almohada de otra cama los detectives encontraron una pistola y otro revólver que, según los detenidos pertenecen a Carlos Alberto Coronado.

**CRISIS EN LA OPOSICION**  
Sin embargo, esta primera arremetida que hace la justicia

contra estos grupos derechistas, no sólo ha tenido el efecto de tranquilizar un poco a todos los habitantes de la zona, sino que ha creado, de rebote, un profundo rompimiento entre los partidos que componen la oposición.

Estoy en total desacuerdo con estos grupos y, especialmente contra la actitud poco criteriosa de los otros partidos, que trajeron hasta esta tranquila provincia a este grupo de delincuentes que sobrepasan totalmente cualquier cosa que se diga en contra de las brigadas de izquierda", señaló el diputado demócrata cristiano Mariano Ruiz-Esquide.

Y las airadas declaraciones del parlamentario DC están totalmente de acuerdo con la posición que ha planteado toda esta colectividad política que ha debido sufrir agresiones y vejaciones por parte del comando "Rolando Matus". A través de declaraciones públicas, la JDC se ha planteado totalmente opuesta a estos grupos que han agredido a varios trabajadores de la provincia.



En una combativa asamblea los radicales de Coquimbo recibieron el miércoles pasado a la abanderada de las fuerzas populares, Amanda Altamirano. Esta agradeció el apoyo prestado

por el radicalismo durante la campaña electoral que culmina, esta tarde, con tres grandes concentraciones en La Serena, Coquimbo y Ovalle.



Los trabajadores se están movilizándose diariamente para respaldar al Ministro del Interior, Hernán del Canto, y al Intendente de Santiago, Alfredo Joignant, y a las maniobras opositoras dirigidas a ir socavando al Gobierno Popular.

## COMBATIVAS MOVILIZACIONES DEL PUEBLO RESPALDAN A SU GOBIERNO

Socialistas salen diariamente a las calles a protestar por maniobras opositoras contra Ministro del Canto e Intendente Joignant.

COMBATIVAMENTE se están movilizándose todos los trabajadores del país en respaldo al Gobierno Popular. Millones en el centro de la ciudad, en los lugares de trabajo, desfiles callejeros y concentraciones en las poblaciones están diariamente demostrando que el pueblo no acepta la maniobra opositora que ir socavando al Gobierno que preside Salvador Allende.

El respaldo al Ministro del Interior, Hernán del Canto, acusado constitucionalmente por la oposición en la Cámara y al Intendente de Santiago, Alfredo Joignant, se hace presente diariamente tanto en la capital como en las provincias desde donde llegan telegramas y comunicaciones de solidaridad. La movilización de los socialistas de Melipilla y del sector industrial de Maipú, efectuada el miércoles que culminó con un acto frente a los Tribunales de Justicia con la intervención del Ministro del Canto, fue una rotunda notificación a la oposición de que el pueblo sabe identificar las provocaciones reaccionarias.

En tanto, el Partido Socialista ayer en la tarde, los socialistas salieron de nuevo a la calle portando banderas y emblemas,

no recae sólo en la persona de un Ministro socialista, sino que constituye un golpe a toda la clase trabajadora del país, de la cual es su más auténtico dirigente gremial y militante del proletariado".

En su declaración agrega: "El apoyo oportunista prestado por la Democracia Cristiana a los reaccionarios derechistas es otra burla a los trabajadores por cuanto no se consultó previamente a las bases obreras de esa colectividad sobre el particular. A los militantes del Partido Socialista no nos cabe duda alguna que los trabajadores demócratacristianos son progresistas, motivo por el cual no permitieran coyunturas políticas que los enemigos tradicionales del proletariado para acusar a un hermano de clase".

Destacan que "el camarada Hernán Del Canto, actuó en el ministerio a su cargo, ceido estrictamente a sus ideales que no son otros que los de la Clase Obrera, y que mil acusaciones en su contra no lo harán variar en su política progresista, ni conseguirá que preste fuerza pública para ir en contra del pueblo, convirtiéndose nuevamente a la policía en una fuerza represiva similar a la que existió en los gobiernos reaccionarios anteriores".

Los trabajadores socialistas terminaron con un discurso revolucionario en el que afirmaron que estas maniobras que consideramos como ofensas, gra-

ves a la Clase Trabajadora y a su Gobierno Popular y continuaremos firmemente unidos en la lucha contra la explotación que emprendimos hace treinta y tres años, como auténticos representantes de la vanguardia obrera chilena".

### SAN MIGUEL

En San Miguel, se reunieron ayer a las 20 horas, pobladores, obreros, dueños de casa y estudiantes en la Sala Chile, para repudiar las maniobras opositoras y respaldar al Ministro del Canto, el Intendente Joignant y al Gobierno Popular. El acto fue programado por la Seccional 4 de Junio del Partido Socialista y contó con la intervención del combativo alcalde Tito Palastro.



Hernán del Canto

**MENSAJES PARA** elevar los montos de las pensiones, para otorgar la calidad de inscriptos previsionales a los dirigentes sindicales y para establecer un sistema de cotizaciones de los pensionados a sus Asociaciones, envió el Ejecutivo a la Cámara de Diputados.

El primer Mensaje establece diversas modificaciones al sistema de revalorización de pensiones, beneficiando a 330 personas. Pretende el proyecto aumentar los montos de las pensiones mínimas, y en segundo lugar, hacer más rápida la aplicación de la revalorización de pensiones, en atención a que por la aplicación de la ley 17.458 ya se alcanzó el objetivo de devolverles el 100% de su poder adquisitivo. Y ahora se mantendrá en la revalorización del Índice de Precios al Consumidor.

Contempla también el Mensaje el ampliar el tope del beneficio de revalorización, elevándolo de seis sueldos vitales del año anterior a 8 sueldos vitales del año de aplicación del beneficio. Establece asimismo que las personas del SSS pasan a ser objeto del Fondo de Revalorización de Pensiones al ingresar a éste los recursos con que dicho Servicio sirve actualmente tal obligación.

## PENSIONADOS Y TRABAJADORES FAVORECIDOS CON MENSAJES DEL EJECUTIVO AL CONGRESO

Finalmente, rebaja de la edad de 60 años a 50 años para tener derecho a gozar de la pensión mínima, y se establece una sola pensión mínima para los jubilados en general, equivalente a un sueldo vital escala A del Departamento de Santiago, desapareciendo la actual diferencia entre jubilados por vejez, con los de más de 15 años de servicios e invalidez, por una parte, que gozaban de una pensión de un 85% de dicho sueldo vital y los demás jubilados que tenían el 75% de dicho sueldo.

**SEGURIDAD SOCIAL**  
Envío también el Gobierno un Mensaje que otorga a los miembros de las directivas sindicales de empleados u obreros, sean profesionales, industriales, agrícolas o mixtos, la calidad de inspectores para la fiscalización del cumplimiento de las leyes previsionales en las empresas, industrias, fa-

bricas privadas, estatales, mixtas o sociales.

El Mensaje destaca la necesidad de que el cumplimiento de las leyes de seguridad social sea fiscalizado por los propios trabajadores, a través de sus dirigentes sindicales, y señala que además esto ayuda a controlar la evasión de imposiciones, y asignaciones familiares.

Se establece que los dirigentes sindicales podrán ejercer esta función después de aprobar un curso especializado dictado por la Superintendencia de Seguridad Social, y lo harán en forma gratuita y a nivel comunal. Los informes emitidos por estos inspectores constituirán presunción legal de veracidad para todos los efectos legales, incluso para los efectos de prueba judicial. Deberán fiscalizar los inspectores, preferentemente, el pa-

go íntegro y oportuno de las imposiciones y aportes previos, de la asignación familiar y de los subsidios a que estén obligados patronos y empleados.

### COTIZACIONES

Ante innumerables solicitudes de los pensionados del SSS, el Ejecutivo presentó al Congreso otro Mensaje, que establece un sistema de cotización de los pensionados que será descontado por el SSS y entregado a las Asociaciones respectivas.

La cuota mensual para fines sociales será de 5,5 por mil del monto de cada pensión, previa autorización de la Asamblea, o de las Asociaciones de Pensionados con personalidad jurídica. La cotización no será descontada al pensionado que por escrito así lo solicite.

## NERUDA ANTICIPA TRIUNFO DE AMANDA ALTAMIRANO

Embajador de Chile en Francia y Premio Nobel de Literatura, envió cable a la abanderada del pueblo

LA SERENA (Por Pury Gauna Enviada Especial). Tu triunfo será el triunfo de la justicia contra la explotación y de los verdaderos contra los mercenarios". En estos términos el premio nobel de Literatura y Embajador de Chile en Francia Pablo Neruda anticipó el triunfo de la candidata de izquierda Amanda Altamirano el próximo domingo.

Profundamente emocionada se sintió ayer la abanderada de la izquierda cuando recibió el telegrama del gran poeta. "Es extraordinario comprobar cómo Pablo Neruda, con todo el trabajo y las preocupaciones que tiene está con la atención fija en Coquimbo. El sabe que este será el triunfo de Chile, de todos los chilenos que están por el progreso", dijo la candidata.

Al consultarle qué es lo que había sentido al recibir este telegrama dijo: "Me sentí muy grande cuando recibí el telegrama. Me reconfortó enormemente saber que el incomparable poeta estuviera preocupado de esta dueña de casa de Coquimbo".

Luego muy sonriente recordó cuando conoció al Embajador de Chile en París, venía llegando del destierro con Elias Lafente en los años de la persecución y lo recibimos en un acto en el sindicato industrial de Pedro de Valdivia. Allí en una reunión maravillosa imborrable le recibimos tallando con salsa y lo obligamos a recitar. Llenado de emoción, recitó: "nunca lo hemos olvidado, más aún, si nos acordamos de todo lo que Pablo Neruda ha hecho por nuestro Chile".

**COMBATIVO ACTO**  
Miles y Miles de hombres mujeres y jóvenes desfilaron por las calles de Ovalle para reunirse en la plaza de esta ciudad y asistir al gran acto final de la campaña de Amanda Altamirano. Tres columnas integradas por

los mineros, campesinos trabajadores, dueños de casa, pobladores y jóvenes de la ciudad y los alrededores marcharon con sus respectivos carteles hasta el lugar de la reunión.

"Amandita cuente conmigo". "Area social cuente lo que cuente". "El pueblo a la ofensiva" fueron los carteles que presidieron las columnas que salieron del sector norte sur, y urbano de Ovalle. Amanda Altamirano viajó pasado el mediodía hasta esa ciudad acompañada de su generalísimo, senador Hugo Miranda, de la senadora Julieta Campusano, y otros parlamentarios que se encuentran en la zona.

A comienzos de esta semana el candidato derechista realizó una concentración final en Ovalle, y no logró reunir más de 500 personas que ni siquiera se quedaron hasta el final. Además allí se produjeron los primeros síntomas de crisis entre los jóvenes DC y el Comando "Rolando Matus". Los primeros no estaban de acuerdo con el matoneo de los últimos.

El miércoles en la noche el puerto de Coquimbo, realizó una concentración en favor de la candidatura de Amanda Altamirano que se caracterizó por el entusiasmo de sus participantes que se reunieron en el lugar denominado Ampalme.

La Serena se prepara para hoy, Culmina así la campaña electoral de la candidata de izquierda que

se inició a fines de mayo pasado, cuando el presidente Allende designó como Candidata, la persona que debía reemplazar a Cipriano Pontigo. Tres veces ha recorrido la provincia, pueblo por pueblo dialogando con los campesinos de los asentamientos. Con los mineros, visitando industrias y empresas tomando té con las mujeres de las poblaciones o conversando con los jóvenes.

Además de la preparación que existe para esta marcha, entre los partidarios de "Amandita" como le dicen cariñosamente casi todos existe plena confianza y seguridad en el triunfo del domingo. La izquierda ha desarrollado una campaña dentro de la confianza y seguridad que el triunfo será de ella. La candidata que representa al pueblo ha sabido ganarse el cariño de todos los que han trabajado por ella.

Este apoyo y este anticipo del triunfo se concretará hoy en la Serena. Cuatro columnas convergerán hasta la Plaza Buenos Aires", de la estación de ferrocarriles, del sector antena del paradero tres de la pampa y del parque Pedro de Valdivia partirán estas columnas.

Los oradores de esta magna concentración serán el generalísimo de la campaña Hugo Miranda. La senadora Julieta Campusano, el presidente del comando de esta ciudad, Leonel Herrera y la candidata Amanda Altamirano.

## TODA LA ELECCION DE COQUIMBO

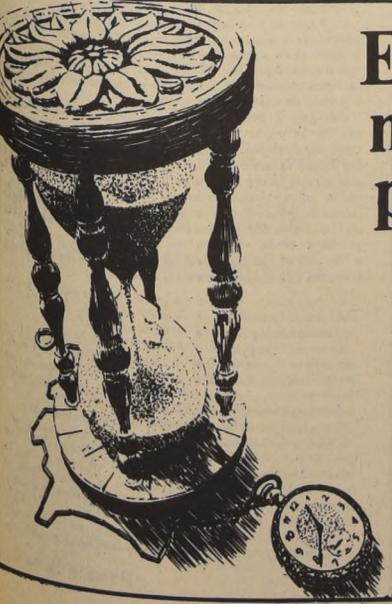
En CB 138 **RADIO MAGALLANES**

Programación especial el domingo 16 desde las 7 de la mañana

Noticias directas desde la zona por nuestros enviados especiales

Comentarios  
Foros y opiniones de dirigentes  
Políticos  
Agradables selecciones musicales  
Magazine

Recuerde... LA CITA CORDIAL ES EN EL 138 DEL DIAL



En pocas horas más su destino puede cambiar

compre **Polla** hoy y disfrute mañana

6 MILLONES

16 DE JULIO ENTERO E° 600 VIGESIMO E° 30

**Polla** Agencias Generales en todo el país.

DOCUMENTOS

ALLENDE A LOS JOVENES:

Es hora de trabajar fuerte.

Campañas juveniles ahorrarán divisas al país.

Un diálogo con la juventud chilena sostuvo el Presidente de la República, Dr. Salvador Allende en el primer aniversario del Día de la Dignidad Nacional.

Al acto, que se efectuó en el edificio de la UNCTAD, el Primer Mandatario asistió acompañado por el Ministro del Interior, Hernán del Canto, de Educación, Aníbal Palma, dirigentes de la Secretaría Juvenil de Gobierno, representantes de las juventudes de la Unidad Popular etc.

El texto del discurso pronunciado por el Presidente Allende es el siguiente:

MUY QUERIDOS COMPAÑEROS JOVENES

Es para mí extraordinariamente significativo conversar con Uds. en el día de hoy, que ha sido llamado con justicia, el Día de la Dignidad Nacional.

Mientras observaba esta bulente asamblea juvenil y escuchaba a la estimada compañera Gladys Marín, pensaba que ésta, una de las más amplias salas de Santiago, nos va quedando ya estrecha, chica; y esto es un buen síntoma. Al mismo tiempo pensaba que algo extraordinario y significativo ocurre en nuestro país frente a mucha gente que aun no comprende el proceso revolucionario que vive nuestra Patria. Este hecho se expresa en el día de hoy porque a lo largo de nuestro territorio, en cientos de partes, miles de chilenos se reúnen convocados voluntariamente, para celebrar este Día de la Dignidad Nacional, especialmente lo hacen los trabajadores, en sus centros industriales, fundamentalmente los mineros en todas las faenas y por cierto que alcanzan un mayor contenido aquellas reuniones que se realizan en las empresas cupriferas nacionalizadas.

LA FAMILIA MINERA

En la mañana de hoy, viajé hacia La Andina, el más moderno centro minero que entró en producción el año pasado. Allí entre cordones de cerros y montañas casi siempre nevadas en invierno, se alza ese centro productor que hoy es nuestro y en un amplio local, repleto de gente estaban los mineros de La Andina... los técnicos, profesionales y empleados de ella. Lo que me impresionó fundamentalmente, es que también estaban, y en un número quizás mayor, las mujeres, las familiares de los mineros. Cinco de ellos usaron de la palabra antes, que yo hablara, cuatro dirigentes sindicales y un dirigente político en representación de la Unidad Popular. Los dirigentes sindicales eran voceros del Sindicato Industrial, del Profesional, del Técnico y del de Alimentación. Y todos, absolutamente todos, coincidieron en destacar lo que representaba para los trabajadores de La Andina este día... y orgullosamente señalaron que habían organizado 32 Comités de Producción y en conversación conmigo, y yo hice pública la crítica, me hablan anticipado que no habían cumplido con la obligación que allí impusieramos de dar forma al Consejo de Administración. Se comprometieron a hacerlo esta semana.

Pero qué lenguaje tan distinto al que yo recordaba cuando antes que hubiera este Gobierno y hubiéramos nacionalizado el cobre lo siempre en los centros mineros, donde concurría un número reducido de hombres y donde jamás vi un número siquiera apreciable o pequeño de mujeres. Hoy estaba allí la familia minera. El trabajador cualquiera que fuera el grado de función que tiene, su mujer y sus hijos. Eran los trabajadores, la gran familia de los trabajadores, orgullosos de poder decirles al Compañero Presidente que La Andina se esforzará el 96% de la meta que les habíamos fijado, que La Andina se esforzará en el semestre que empezamos este mes para trabajar más allá todavía, en superar la meta trazada y que tenían confianza en lograrlo y destacaron su satisfacción porque todos ellos estuvieron de acuerdo en que lo hacían respondiendo a la necesidad fundamental de Chile, porque habían entendido que el cobre es el sueldo de Chile y que de ellos dependía el progreso de nuestra Patria.

Yo sé que algo similar ha debido ocurrir en los otros centros mineros, a donde fueron Ministros, dirigentes de la Corporación del Cobre (CODELCO) y de la Empresa Nacional de Minería (ENAMI).

Por eso... para mí es extraordinariamente importante, significativo, repleto que el Comité Coordinador y la Secretaría Juvenil de la Presidencia hayan propiciado este acto precisamente en este día... en el Día de la Dignidad Nacional.

Yo deseo conversar con Uds., compañeros jóvenes, sobre el alcance que tiene esta nominación que espontáneamente brotó de la conciencia rebelde del Pueblo, cuando promulgáramos la Reforma Constitucional que nacionalizó la riqueza más importante del país.

AÑO DE LA JUVENTUD

Yo quiero que los compañeros jóvenes, pesen, midan y comprendan lo que representa el trascendente paso dado por el pueblo de Chile y ejecutado a través del Gobierno Popular que presido y debe meditar, pesar su responsabilidad la juventud porque como lo he dicho reiteradamente en un proceso revolucionario es la juventud la que tiene una gran tarea. En un proceso revolucionario no puede haber consolidación ni avance, si no participa la mayoría del pueblo conscientemente disciplinadamente, organizada mente. En nuestro país hay dos grandes sectores, que hasta ahora han estado marginados de las grandes luchas, me refiero a las mujeres y a la juventud.

Es por eso que este año, como dijera Gladys Marín, hemos dicho que es el año de la Juventud y la Mujer, y hemos planteado como tarea indispensable... necesaria, fundamental, no solo para afianzar nuestro proceso revolucionario sino para incorporar a él a las más y más chilenas y chilenas, que nosotros encaremos democráticamente, discutiendo en forma amplia con las mujeres de Chile, la carta de sus Derechos, los Derechos de la Mujer y de la Ancianidad. De la misma manera que queremos que la juventud, con pasión, afiebradamente, discuta a todos los niveles con la juventud campesina, obrera, estudiantil profesional, con el más modesto muchacho de nuestro pueblo y el más alto joven que haya alcanzado distinción universitaria, cual ha de ser la carta que consagre los Debates y Derechos de la Juventud Chilena.

Pero decía que si el Gobierno y la juventud se han propuesto esta tarea en esta etapa antes que consagrarnos este compromiso que tendrá proyecciones incalculables en el futuro de nuestro país, la juventud debe comprender lo que representa ser militante de este proceso de grandes transformaciones y cambios que vive Chile. No se trata de cambios dentro de un sistema, se trata de cambios estructurales, precisamente para cambiar el régimen y el sistema. Se trata de luchar y consagrar una nueva convivencia social, se trata de hacer una Revolución.

POR QUE LA JUVENTUD

Este proceso revolucionario tiene que ir profundizándose, para que ello se alcance, debe sobre todo la juventud tener conciencia de su plena participación en él, de la cuota de responsabilidad que tiene que asumir, de la confianza que depositamos los adultos en esta juventud que sabe reír, bailar y cantar, pero que sabe luchar y que está comprometida con su conciencia, con la historia, con el pueblo y con la Patria.

Por eso me interesa, más que hacer un discurso político, dialogar con Uds. en torno a lo que representa este Día de la Dignidad, ¿Por qué no se llamo antes, un día así como éste? Porque precisamente hace un año dimos un largo paso en la historia de este país.

Chile al igual que muchos países de los llamados en Vías de Desarrollo era un país dependiente en lo económico y presionado en lo político, la gran lucha emancipadora de los Padres de la Patria quedó frustrada cuando la vieja y rancia oligarquía chilena fue entregando las riquezas esenciales del país. Y la penetración foránea y el imperialismo al clavar su garrá implacable en nuestro suelo, no solo fue acaparando riquezas y riquezas extraldras de la entraña de nuestra tierra y con el esfuerzo de los chilenos sino que además y por ser un poder económico extraordinario fue adquiriendo influencias. Fue determinando muchas veces la conciencia de miles de chilenos frente a problemas fundamentales. La penetración económica lleva siempre la penetración política y con ello la tragedia brutal de ver que siendo país esencialmente rico es un país pobre, donde las grandes masas chilenas, no alcanzan los niveles humanos suficientes para sentirse verdaderamente humanos.

Ningún tipo de Gobierno dentro del régimen capitalista ha pagado a los países en vías de desarrollo derrotar el hambre, la desnutrición. Ningún gobierno de este continente, democrático, seudo-democrático o dictatorial ha logrado construir las viviendas que los habitantes de América Latina necesitan. Ningún

LA REVOLUCION CHILENA SE HACE CON ESFUERZO

Gobierno ha podido asegurar el derecho al trabajo, a la cultura, y a la salud de las masas populares, y fundamentalmente de las juveniles.

Los grandes déficit siguen acumulándose, cualesquiera que haya sido la intención de los Gobiernos, la realidad es que el régimen y el sistema no lo permite porque nuestras economías han sido deformadas, porque somos esencialmente países mono-productores, porque dependemos esencialmente de un producto, que aquí se llama Cobre, mas allá se llama caucho, mas allá son productos agropecuarios: bananas; mas allá se llama algodón y aquí cerca de nosotros, petróleo.

Es decir somos los países que tenemos posibilidades limitadas porque aquellos avidos de ganar vinieron a invertir cantidades mínimas que a lo largo de los años no solo recuperaron 10, 20, 50 o mas veces lo que invirtieron sino que se llevaron a raudales las riquezas nuestras, que además contribuyeron a quebrar la moral, la conciencia nacional, el sentido patriótico de miles de chilenos.

Por eso, el Día de la Dignidad Nacional ha tenido una trascendencia extraordinaria, comienza la acción de un pueblo joven y vigoroso, que rompe con el pasado, se levanta con dignidad y dice al mundo que desde julio del año pasado Chile es un país que afianza su derecho soberano a ser independiente en lo económico y a ser dueño absoluto de su destino.

Es interesante - y pusimos como punto de partida el cobre es interesante, decía, que la juventud comprenda y no olvide algunas cifras.

Chile ha alcanzado a ser en determinadas circunstancias el segundo o tercer productor de Cobre del mundo, pero antes de nosotros jamás Chile supo cuanto debía producir, cuales eran los mercados, y por cierto que no tuvo jamás intervención en los precios.

Los inversionistas que llegaron hace mas de 40 años a nuestro país invirtieron -según algunos- una cifra casi irrisoria: 3 millones y medio de dólares. Según otros, 13 millones, y otros, los mas generosos, dicen que invirtieron cerca de 35 millones. No hay antecedente claro que permita decir exactamente cuanto invirtieron porque no había control de las inversiones en esa época.

Pero supongamos que no hayan invertido ni 3 millones y medio, ni 13 millones tan solo, ni 30. Supongamos que invirtieron 50 millones de dólares. Se han llevado de Chile en 46 años, 3 mil ochocientos, noventa y tres millones de dólares -oiganlo bien, compañeros jóvenes, 3 mil ochocientos noventa y tres millones de dólares con una inversión inicial generosamente estimada en 50 millones de dólares.

Además en los últimos años desarrollaron un plan de expansión de la producción, las reservas de Chile, la proximidad de las minas al mar nuestro, permite una explotación siendo técnica y racional buena, que haga que el cobre de Chile pueda competir en el mercado internacional en cuanto a precios. Por lo tanto, los niveles de producción debían y podían ser aumentados. Se hizo un plan de expansión y después de haberse aprobado los convenios del cobre en el Gobierno pasado, debieron ser modificados profundamente ya que otorgaban ventajas increíbles a las compañías cupriferas, después vino la nacionalización pactada que también consagraba privilegios que solo han terminado con la auténtica nacionalización que hemos hecho nosotros.

Pero la ampliación de la producción, los planes de expansión que realizaron no sobre la base de traer nuevos capitales o invertir, reinvertir utilidades se hicieron sobre la base de contratar créditos, y por lo tanto Chile tiene que hacerse responsable de la elevada suma de 726 millones de dólares, que son los créditos otorgados a las compañías cupriferas para aumento de la pro-



ducción, fundamentalmente en Chuquicamata, en El Teniente y en la Exótica.

Se ha dicho desconociendo el derecho de un pueblo a dictar sus leyes, que nosotros hemos roto los compromisos internacionales que obligan a indemnizar. En verdad, esto no es así. Un acuerdo de las Naciones Unidas reconoce el derecho de los países a recuperar su riqueza fundamental. Chile al nacionalizar el Cobre estableció un principio de extraordinaria importancia, considerar las inversiones reales, descontar el exceso de utilidades, de esta manera, establecer si cabía o no una indemnización. De acuerdo con los cálculos de las sobreutilidades obtenidas por las compañías no cabía indemnización, solo existía la posibilidad para la "Andina". Pero nosotros estamos pagando una indemnización indirecta al hacernos cargo de los 726 millones que implican las deudas que tienen las compañías del cobre. Y eso no se dice ni se reconoce. Pero el fondo entonces del problema está en que los países capitalistas industriales y esas compañías poderosas que son la expresión del imperialismo, que es el capital financiero que se desborda de sus países para ir a buscar las posibilidades de utilidades en los países en vías de desarrollo. Esas grandes empresas transnacionales que tienen influencias poderosas en su propio país de origen han logrado asegurar parte de sus inversiones, tener seguro sobre el cual debe responder en este caso el Gobierno de Estado Unidos. Y vemos que hay toda una trama entre los intereses poderosos de estas compañías y el respaldo que a través de los seguros le otorga el Gobierno norteamericano, a las inversiones de esas empresas.

EL DERECHO A DICTAR SUS LEYES

Cuando se produce como se ha producido en Chile, el ejercicio de un derecho, el derecho de un país a dictar sus propias leyes y que en el caso nuestro implica una Reforma Constitucional, aprobada por la unanimidad no solo entonces se plantea para nosotros el problema frente a las empresas privadas sino que se plantea el diálogo con el país más poderoso, con el Gobierno capitalista más poderoso del orbe, y esto es lo que ha sucedido en nuestro país y esto es lo que tenemos que entender los jóvenes.

La lucha contra el imperialismo es una dura lucha. Los capitales imperialistas forman parte de esas empresas llamadas transnacionales, que han promovido contrarrevoluciones y guerra. Es el poder más fuerte, que moviliza muchas veces a Gobiernos en servicio de sus intereses contra los intereses colectivos o nacionales de determinado país o determinado pueblo.

La lucha antimperialista representa entonces una batalla muy dura y la juventud debe entender lo que representa que Chile, dentro de los cauces de la propia legislación burguesa, haya dictado una Reforma Constitucional que ha permitido nacionalizar el cobre y a través de disposiciones legales, utilizadas con conciencia revolucionaria y patriótica hayamos podido adquirir también y negociar con empresas extranjeras que eran dueñas de esas riquezas estratégicas, fundamentales, de la Patria.

No hemos comprado nuestra dignidad, la hemos conquistado, en la lucha del pueblo que comienza con los albores de nuestra historia y que esta jalada por el sacrificio de cientos de vidas a lo largo del proceso social de nuestro país.

La dignidad la vivimos ahora y la seguiremos viviendo. No van a poder aplastarnos, no van a doblegarnos, no comerciamos con la dignidad de Chile, no comerciamos la Independencia de Chile, no comerciamos con lo que trafican con la dignidad y con la Independencia de la Patria.

Los jóvenes deben entender que este proceso en otras partes ha significado una revolución violenta y no pocas veces tentativas revolucionarias que no se consolidaron, significaron

abrir el paso contra la voluntad de los nacionales, a Fuerzas Armadas que asolaron sus suelos. En Chile, dentro de los marcos del pluralismo, de la democracia y la libertad, pusimos el primer pivote destinado a afianzar el área social de la economía, cuando recuperamos para Chile el cobre, el salitre, el hierro, el carbón, el petróleo, el acero y la electricidad. Cuando hemos hecho posible concretar esta área estatizando monopolios, cuando además hemos afianzado el proceso a través de una intensificación de la Reforma Agraria, controlado el comercio de importación y exportación. En resumen, Chile ha vivido en esta etapa, este proceso, que no es una revolución en el sentido exacto de la palabra, pero que es un proceso revolucionario, que hay que profundizar, sobre la base de crear conciencia en los chilenos de la gran tarea común que tenemos.

A PESAR DE TODO... DIFICULTADES

Pero haber dado el paso de nacionalizar las riquezas cupriferas ha significado para nosotros, de inmediato, ingentes dificultades. Se nos ha negado los créditos, tenemos dificultades para adquirir los repuestos, tenemos que estrellarnos contra la falta de divisas. Los jóvenes tienen que entender, lo mismo que esta mañana le decía a los trabajadores de La Andina, un país es como una familia, por que en la esencia es una gran familia y un grupo familiar tiene un presupuesto de gastos, y un país también lo tiene. En el caso de Chile tenemos el Presupuesto Fiscal y tenemos el Presupuesto de Divisas, porque Chile necesita comprar y necesita vender. Para comprar necesita producir cosas que en el mercado mundial tengan acogida y Chile vive fundamentalmente de la producción del cobre, de los ingresos en moneda dura y eso lo entienden claramente Uds. el 74% o mas lo produce el cobre. Exportamos hierro, salitre, pulpa de madera, papel, pero fundamentalmente cobre. También otros productos agropecuarios, pero básicamente cobre.

El 26% del Presupuesto Fiscal tiene como ingreso la producción de cobre, por lo tanto, como lo dijera hace algún tiempo, el cobre es el sueldo de Chile.

En este momento, y podemos decirlo ante los jóvenes, sobre todo cuando la compañera Gladys Marín ha hablado de ahorrar divisas y señalar campañas para la juventud, Chile tiene un déficit de divisas, necesitamos comprar más y no disponemos de la moneda dura para comprar lo que necesitamos. Este año, si no hubiéramos negociado la deuda externa habríamos tenido un déficit superior a los 410 millones de dólares, negociando la deuda externa tenemos un déficit superior todavía a los 200 millones, porque no negociamos el ciento por ciento de la deuda, sino el 70% de ella. Y aun no hemos llegado a acuerdo con el país al cual le debemos el 50% de la deuda externa, que es Estados Unidos.

Todavía hay que agregar, el hecho que la juventud debe entender también, que aun siendo nosotros dueños del cobre y fijando nuevas metas de producción, buscando los mercados tradicionales o nuevos, y lo hemos encontrado, en el campo socialista, de todas maneras hay un precio internacional que no lo fijamos nosotros, y por desgracia si comparamos las cifras del señor Freire con las cifras del año ocho meses de gobierno que llevamos, podemos decirles a Uds. que mientras en el Gobierno anterior, el promedio de la libra de cobre alcanzaba 59 centavos, nosotros no alcanzamos a 49 centavos, cada centavo más que se lleve la libra de cobre representa 20 millones más de ingresos para Chile. Cada centavo en que disminuye el precio de la libra de cobre, significa 20 millones menos para Chile. Por lo tanto, aun produciendo

más tenemos menos ingreso, porque hay una baja extraordinaria en el precio del cobre y no es improbable que haya habido factores de tipo internacional que influyen en ellos cuando determinados países capitalistas han tenido stock de cobre y lo han lanzado al mercado internacional.

EL MUNDO NECESITA COBRE

Lamentablemente, los países pequeños productores de cobre, como Zambia, Congo, Perú, Chile, a pesar de tener contactos y haber organizado una entidad que se llama CIPEC, no hemos logrado una política audaz, que permitiera defender los precios y por lo tanto defender la riqueza esencial nuestra.

Sabemos perfectamente bien lo que representó el manipuleo internacional en el precio del azúcar, en la etapa inicial de la Revolución Cubana. Sabemos perfectamente bien, cómo el precio se ha ido recuperando hasta alcanzar niveles normales. El mundo necesita cobre. Y lo necesitará cada vez más, porque no se ha encontrado el mineral que reemplaza al cobre. Las tentativas hechas con el aluminio no han alcanzado todavía los niveles de producción que se pensaba. Sin embargo, el precio del cobre ha bajado.

En el caso nuestro es importante que esto se entienda, porque hay trabajadores del cobre que piensan, que porque trabajan en el cobre ellos pueden tener derecho a una alta remuneración, ellos equivocadamente se imaginan que las minas les pertenecen a los que trabajan en el cobre y yo me he empeñado en hablar con claridad, en decirles a los trabajadores del cobre que las minas son del Pueblo de Chile y ellos forman parte del Pueblo y por eso son de ellos, pero no son de ellos porque trabajan ahí, sino porque las minas de cobre nos pertenecen ahora a todos los chilenos y no a los que trabajan en las minas. Y eso es muy importante que la juventud lo entienda claramente.



porque el cobre hay que extraerlo, hay que producirlo, porque hay un proceso de elaboración, con técnicas difíciles y nosotros, además hemos recibido las minas en malas condiciones. Quiero tan solo decirles a Uds. por ejemplo, que se incorpore en El Teniente una técnica que significaba invertir oxígeno en los hornos reverberos, que no pudieran ponerlo en marcha en forma eficiente los técnicos norteamericanos y nosotros nos hemos estrellado contra el desconocimiento de esa técnica, hemos tenido que mandar ingenieros chilenos a los pocos países que la usan, entre ellos Japón y Francia.

Y en el caso de Chuquicamata. Uds. saben que es una mina que está abierta, pues bien, ahí fuere acumulando el rípo sobre el rípo, que la mina y para poder trabajar nosotros y extraer el mineral, tenemos que extraer primero el rípo acumulado y sólo extraer el rípo que quedo, diganlo bien jóvenes-25 millones de dólares.

El acumulador, poniendo en peligro la ingeniería minera y además no tenemos las palas mecánicas, ni los camiones de 100 toneladas, hacer ese proceso en forma rápida. Ha tenido que impulsarse el voluntarismo de algunos trabajadores del cobre para que el día domingo puedan ellos extraer tonermines no adecuados, cantidades y volúmenes de toneladas para ir a botarlas a otras partes.

En El Salvador se "floreó" (así lo señalan) la mina trabajando la más rica, poniendo en peligro la estabilidad de la explotación minera total.

LA LUCHA ANTI IMPERIALISTA

Nos hemos encontrado, además, que de acuerdo con las normas de las empresas imperialistas los técnicos chilenos no alcanzaban los niveles superiores que les permitieran comprender, estudiar, analizar los planes de expansión, los mapas de estudios geológicos, que se usaron todos. Y además, todavía, un régimen interno había quebado moral inclusive de los chilenos, todos los norteamericanos vivían en sitios distintos al de los chilenos, la población dividida entre la de los nativos y la población de los norteamericanos, distintas casas, y automóviles, sistema de vida, comida, y remuneración americana pagados en dólares y lamentablemente también algunos chilenos pagados en dólares, creando así una diferencia entre los chilenos, no pagados en dólares solamente técnicos chilenos, sino también funcionarios administrativos para tener a su servicio un personal incondicional.

La primera etapa significó que entendieron aquellos chilenos que estaban pagados en dólares, que este Gobierno no iba a aceptar ninguna manera que un chileno viviendo en Chile fuera pagado en dólares, y de inmediato pusimos término a eso que implicaba que la moral de los chilenos, sobre todo cuando vendían sus cheques de res, no en el Banco Central, sino en la Bolsa Negra para tener utilidades.

Por lo tanto, la juventud tiene que entender que en esta etapa antimperialista que la nacionalización de las riquezas fundamentales conlleva problemas muy serios frente a la resistencia de los capitalistas, frente a la resistencia y la prepotencia de aquellos que han sido alcanzados por la voluntad revolucionaria del Pueblo de Chile, me he detenido en profundizar en este aspecto, es porque al día hoy yo sostengo: **no hay Revolución, sin la participación de la juventud.**

Y la juventud debe entender lo que representa el proceso que estamos haciendo cuando los chilenos nos informamos a través de los diarios extranjeros a través de los diarios publicados en EE.UU. de la acción desarrollada por una empresa transnacional como la ITT en dos etapas, desde el mes de septiembre de 1970 y 3 de noviembre, donde esa empresa operaba utilizando todos los recursos, y resortes, presiones, amenazas, ofensas, impedir que llegáramos al Gobierno y ahora utilizamos todos los recursos, me he impuesto de las tentativas maniobras de esa empresa presionando al gobierno norteamericano para que tomara medidas sugiriese medidas a fin de ahogar, económicamente a Chile.

Y, lamentablemente, hemos podido constatar que algunas de las sugerencias hechas por esa empresa, se han cumplido en la vida de nuestro país.

DURA LUCHA A FACTORES EXTERNOS

Por lo tanto, la Juventud debe abrir bien los ojos, su conciencia, tener la voluntad revolucionaria suficiente para comprender que estamos viviendo y seguiremos viviendo las horas duras de una gran batalla, frente a los factores externos y contra los factores internos de los que somos también afectados por las medidas del Gobierno Popular. La ITT no ha trepidado en provocar la posibilidad inclusive de una guerra civil y cuando nosotros, en marzo de este año, habíamos hecho la tentativa de un golpe de estado, la prensa apostó rípidamente a las medidas del Gobierno. Y cuando suspendi una con entonación por los teníamos antecedentes que se iba a desatar la provocación, se dio un golpe que vulneraba las libertades democráticas.

Un fugado de Chile que en mala hora vistió el uniforme de los soldados de la Patria, exiliado en Bolivia, ha confesado (atribuyendo a los Compañeros esto no es problema de silbar. Este es problema de los jóvenes) que ni con aplausos ni con gritos se ganan revoluciones. Yo no voy a decir a hacer un discurso, vengo a hablarle a la juventud que tiene que ser lo suficientemente receptiva. Yo acepto toda interrupción que me pregunte, a rípo que se me rebata, pero no acepto reacciones de tipo nacionalista. Con silbidos no ganamos nada, compañeros. Nosotros nos hacen perder el hilo de esta improvisación y me cuesta mucho formar el ovillo, compañeros (risas) ¿Dónde estábamos? ¿Dónde estábamos en Bolivia. Bueno, ya entendieron.

En mala hora un hombre que usó el uniforme de Chile, ha confesado (atribuyendo a los Compañeros esto no es problema de silbar) que ni con aplausos ni con gritos se ganan revoluciones. Yo no voy a decir a hacer un discurso, vengo a hablarle a la juventud que tiene que ser lo suficientemente receptiva. Yo acepto toda interrupción que me pregunte, a rípo que se me rebata, pero no acepto reacciones de tipo nacionalista. Con silbidos no ganamos nada, compañeros. Nosotros nos hacen perder el hilo de esta improvisación y me cuesta mucho formar el ovillo, compañeros (risas) ¿Dónde estábamos? ¿Dónde estábamos en Bolivia. Bueno, ya entendieron.

En mala hora un hombre que usó el uniforme de Chile, ha confesado (atribuyendo a los Compañeros esto no es problema de silbar) que ni con aplausos ni con gritos se ganan revoluciones. Yo no voy a decir a hacer un discurso, vengo a hablarle a la juventud que tiene que ser lo suficientemente receptiva. Yo acepto toda interrupción que me pregunte, a rípo que se me rebata, pero no acepto reacciones de tipo nacionalista. Con silbidos no ganamos nada, compañeros. Nosotros nos hacen perder el hilo de esta improvisación y me cuesta mucho formar el ovillo, compañeros (risas) ¿Dónde estábamos? ¿Dónde estábamos en Bolivia. Bueno, ya entendieron.

Y hay que reconocer, si olvidarlo jamás y tener, no la hidalgía de un diplomático, sino la conciencia clara de que el proceso revolucionario chileno es una

VIET-NAM: EN TRES FRENTES SE LIBRAN ENCARNIZADOS COMBATES

SAIGON 13 (PL). Medios Acorazados y Artilleros de las Fuerzas Revolucionarias hostigaban a los elementos de la operación "Lam Son 72". En tanto, destacamentos del 1er Batallón de la Base Aeronaval de Da Nang, el cuartel general de la 1ra División de Infantería de la Base Aeronaval de Da Nang, el cuartel general de la 1ra División de Infantería de la Base Aeronaval de Da Nang...



VARSOVIA.— En el pasado mes de junio, miembros de la Colonia chilena residente en esta capital participaron en trabajos voluntarios para lograr la reconstrucción del Palacio Real de Varsovia, como también en otras obras de interés comunitario. En el grabado puede apreciarse al Embajador de Chile en Polonia, Ricardo Tarud (derecha) y al secretario de la Misión, Douglas Gordon durante las faenas voluntarias.

LANUSSE SE REUNE CON ALTOS MANDOS DE FUERZAS ARMADAS

BUENOS AIRES (UPI)—El Presidente Alejandro Lanusse inició hoy una serie de reuniones con los más altos oficiales de las Fuerzas Armadas después de revelar que hace apenas una semana su plan político pudo haber significado su caída por desacuerdos con los mandos castrenses. El Jefe del Gobierno Militar que además de las funciones de presidente ejerce las de Comandante del Ejército, deliberó hoy con los principales oficiales de esa arma...

JUAN PERON PRESIDE FRENTE CIVICO DE LIBERACION NACIONAL

BUENOS AIRES 13 (AFP). El ex presidente Juan Perón fue designado titular del frente cívico de liberación nacional (Frelina), durante una reunión efectuada por los representantes de los partidos que integran el nucleamiento interpartidario. Así lo anunció anoche el dentista Héctor Campora, delegado personal del ex mandatario en Buenos Aires, al término de la reunión efectuada por la comisión de enlace frentista.



Juan Domingo Perón

DESARROLLO DE LA METALURGIA SOVIETICA

MOSCÚ (APN). En enero de este año se declaró oficialmente la Unión Soviética había iniciado el desarrollo de la industria pesada, principalmente su base fundamental, la metalurgia del país no hubiera podido transformarse en la segunda potencia industrial del mundo, y menos aún defender y conservar su independencia nacional y económica del cerco enemigo en los años treinta y cuarenta. Sin una metalurgia altamente desarrollada la URSS no hubiera podido crear la industria de maquinaria moderna y marchar en la vanguardia en la construcción de aviones a reacción, naves cósmicas, así como en el empleo de la energía atómica. En el año de la formación de la URSS (1922) el país fundió 300.000 toneladas de acero, aproximadamente el 93,4 por ciento menos que antes de la revolución. Recordó cómo en los años veinte los ideólogos burgueses en Occidente se mofaban de la URSS por su "reto" a los EE.UU. en la palestra de la emulación económica. La prensa de los países capitalistas consideraba...

GOBIERNO DE CUBA Y PERU INTERCAMBIAN EMBAJADORES

LA HAYE 13 (PL).— Pero designó a Heredia Cabieses, de 45 años, como embajador en Cuba, y anunció oficialmente el nombramiento de Relaciones Exteriores de Cuba, el doctor Antonio Núñez Jiménez. Heredia Cabieses, quien se retiró del ejército con el grado de mayor, tras prestar servicios 18 años en la especialidad de artillería, ha sido profesor de la Escuela Militar de Cadetes, la Escuela Superior de Guerra y la Escuela Superior de Guerra Aérea. Casado con María Martínetti, se desempeñaba hasta ahora como subsecretario de planeamiento de la artillería...

CON 1.864 VOTOS McGOVERN FUE PROCLAMADO CANDIDATO PRESIDENCIAL

MIAMI BEACH, 13 (UPI).— El Senador George McGovern, el "maestro de la nueva política", que derrotó a los profesionales del Partido Demócrata, busca hoy unir a la agrupación tras su flamante candidatura presidencial, que fue una de las causas de su desunión. McGovern trata de lograr un compañero de fórmula que comente a los grupos tradicionales y al secretario de la Misión, Douglas Gordon durante las faenas voluntarias. Pero aparte de ese tropiezo McGovern tuvo un momento de alivio al saberse que el gobernador de Alabama, George Wallace, no intentará presentarse como candidato presidencial encabezando un tercer partido político. Kennedy habló por teléfono con McGovern y lo felicitó, pero rechazó el ofrecimiento de la candidatura "por razones personales", según se informó. Los delegados, agotados luego de las prolongadas sesiones de los días previos, se levantaron para aplaudir y gritar cuando la delegación de Illinois votó a favor de McGovern y con esos sufragios se superó la cantidad necesaria, 1.509, para lograr la mayoría. Se saltaba un minuto para la medianoche y centenas de votantes se desahogaban en el Salón gritando "Queremos a Geddy". McGovern logró 1.864 votos y su más inmediato seguidor, el Senador Henry Jackson, 486. Este, que representa a los grupos más tradicionales en el partido, recibió evidentemente muchos de los votos destinados a Hubert Humphrey. Por su parte, Wallace obtuvo 377. El director de la campaña de McGovern, Frank Mankiewicz, repartió cigarrillos para festejar el triunfo y mientras convivía a los periodistas éstos le preguntaron acerca de quien será candidato a vice presidente. "Mejor esperemos un poco", respondió. "Todo indica que probablemente el anuncio se realice antes de que esta tarde se reúna la convención para el acto final del discurso de aceptación de McGovern. McGovern siguió la votación por televisión desde su hotel. Al asegurarse el triunfo, sus allegados estallaron en risas y gritos de alegría, pero McGovern se limitó a estrechar manos con una leve sonrisa. Poco antes había circulado por la convención un mensaje de Wallace advirtiéndole que no iba a ser candidato por otro partido, tal como ocurrió en las elecciones de hace cuatro años. Wallace desmintió así conjeturas hechas anteriormente por algunos de sus ayudantes. LA VOTACION MIAMI BEACH, 13 (UPI).— La votación para la nominación presidencial por el partido demócrata fue la siguiente (los totales son fraccionados debido a que hay delegados con mas o menos de un voto). Senador George McGovern: 1.864,95. Senador Henry Jackson: 485,85. Gobernador George Wallace: 377,5. Representante Shirley Chisholm: 101,5. Terry Sanford (ex Gobernador de Carolina del Norte): 69,5. Senador Hubert Humphrey: 35. Representante Wilbur Mills: 32,8. Senador Edmund Muskie: 20,8. Senador Edward Kennedy: 10,65. Tres candidatos obtuvieron cinco votos o menos y hubo 10 abstenciones.

SOLUCION POLITICA AL CONFLICTO DE VIET-NAM EXAMINAN EN PARIS

PARIS, 13 (PL).— La 150 Reunión Plena de la Conferencia de París dio comienzo aquí a las diez y media de la mañana, en presencia de las cuatro delegaciones del gobierno de la RDV, del Gobierno Revolucionario Provisional de la República de Sudvietnam, del gobierno de EE.UU. y de la administración de Saigón. El representante saigones, Pham Van Dong, llegó a los salones de la Avenida Kleber, en primer término, expresando a los periodistas su convicción en la existencia de un conjunto de factores que deben persuadir a Hanoi a negociar. Al delegado de la administración saigonesa, sucedió el embajador norteamericano William Porter, quien anunció laconicamente que su presencia obedecía "al expreso deseo del Presidente Nixon, para así el otro lado tiene que plantear nuevos elementos, con seriedad". El Ministro Xuan Thuy, jefe de la delegación de la RDV hizo las siguientes declaraciones: "Como ya he tenido ocasión, en días pasados, afirmamos hoy que volvemos a la mesa de conferencias para continuar discutiendo con la parte norteamericana para llegar a un arreglo correcto del problema vietnamita. Sin embargo, no puedo dejar de denunciar a la opinión pública la escala odiosa que siguen practicando los EE.UU. contra la RDV. Ayer mismo, los aviones norteamericanos han bombardeado regiones pobladas y diques, en nuestro país. "Si realmente los Estados Unidos manifiestan el deseo de negociar para llegar a un acuerdo, es necesario cesar todo estos actos de agresión". Por su parte, el Ministro de Relaciones Exteriores del GRP, Nguyen Thi Binh, expresó lo siguiente: "Desde que Nixon ha manifestado aceptar la reanudación de la conferencia de París, el 29 de junio, no ha dejado de efectuar los bombardeos más violentos contra la RDV, intensificando al mismo tiempo su agresión contra el sur de nuestro país. "Nixon ha hecho estallar bombas con productos tóxicos y napalm sobre la población, compuesta en su mayor parte de ancianos y niños, de la localidad de Quang Tri. Todo ello no señala que exista buena voluntad por parte de la administración norteamericana a negociar, percatándonos, por el contrario, de la verdadera dimensión de la actitud de los Estados Unidos. "Por nuestra parte, venimos con la disposición de discutir una solución negociada del conflicto, basada en nuestras proposiciones contenidas en el plan de paz de 7 puntos, cuyos dos puntos básicos han sido reiterados en esta misma conferencia. "Estamos dispuestos, asimismo, a examinar todas las nuevas proposiciones que pueda avanzar la delegación norteamericana en el sentido de la búsqueda de una solución política correcta y aceptable por todas las partes".

300 MUERTOS CAUSAN LLUVIAS EN JAPON

TOKIO (UPI).— Ascendió a unas 300 el número de personas que perdieron la vida en Japón a causa de las terribles lluvias que azotan al país. La policía dijo que el villorrio está completamente aislado a causa de los problemas que ahora afecta a las carreteras y a las comunicaciones. Asimismo la policía informó que según los últimos cómputos el número de muertos que llega a los tres centenares mientras que los heridos suman 814 y los desaparecidos 189. Por su parte la empresa de Ferrocarriles del Japón comunicó que 242 secciones de sus 84 líneas nacionales están dañadas por las lluvias. El servicio meteorológico anunció que deben esperarse más lluvias en todo el país excepto la Isla septentrional de Hokkaido a causa de que el Archipiélago sigue estando en el centro de un gran frente de tormenta. Asimismo advirtieron que dos tifones, Viola y Winnie, el sexto y séptimo de esta temporada, podrían traer en los próximos días aún más calamidades al Japón. La región más afectada por el fenómeno fue Mikawa, en Honshu Occidental, la principal Isla del Archipiélago japonés donde los deslizamientos de tierra e inundaciones arrasaron una pequeña Villa. La policía informó que en la Villa se han rescatado hasta el momento dos cadáveres pero 31 personas han desaparecido y se cree que las mismas han sido sepultadas por toneladas de barro. Más de 300 casas en la localidad han sido destruidas. "La lluvia que azotó a la Villa hoy cambió el aspecto de la ciudad en pocas horas" dijeron los sobrevivientes. "Las aguas provocaron deslizamientos de tierra y cataratas de barro que sepultaron cientos de casas. Algunos que buscaron refugio en sus vehículos fueron barridos junto con los rodados" agregaron. La policía dijo que el villorrio está completamente aislado a causa de los problemas que ahora afecta a las carreteras y a las comunicaciones. Asimismo la policía informó que según los últimos cómputos el número de muertos que llega a los tres centenares mientras que los heridos suman 814 y los desaparecidos 189. Por su parte la empresa de Ferrocarriles del Japón comunicó que 242 secciones de sus 84 líneas nacionales están dañadas por las lluvias. El servicio meteorológico anunció que deben esperarse más lluvias en todo el país excepto la Isla septentrional de Hokkaido a causa de que el Archipiélago sigue estando en el centro de un gran frente de tormenta. Asimismo advirtieron que dos tifones, Viola y Winnie, el sexto y séptimo de esta temporada, podrían traer en los próximos días aún más calamidades al Japón.

CRISIS EN EL MERCADO COMUN CENTROAMERICANO

GUATEMALA, 13 (UPI). Los Ministros de Finanzas de cinco naciones de América Central trataron hoy la que parece ser la peor crisis en la historia del Mercado Común de esa región. La reunión de hoy fue convocada a causa del rechazo de Costa Rica de las propuestas que en torno al pago de sus deudas le formulará el Consejo Monetario del Mercado. El centro del problema es la gruesa deuda que Costa Rica tiene con los otros países del Mercado. Aduciendo que ya no puede soportar su papel de "sonic comprador" en el mercado, el gobierno de San José reclamó que se aprobara una nueva tasa cambiaria para su moneda, el Colón que le facilite el pago de sus adquisiciones. El Consejo Monetario del Mercado rechazó la demanda en sesiones de emergencia mantenidas a fines de la semana pasada. En su lugar formularon una contrapropuesta que requerirá a los importadores costarricenses efectuar depósitos en dinero efectivo en las aduanas. Después de una serie de consultas el Consejo Monetario del Mercado decidió pagar las tres cuartas partes de esa deuda empleando una partida del fondo estabilizador del organismo. Costa Rica debía pagar el resto antes del 17 de julio. Empero el gobierno de San José presentó una nueva demanda en el sentido de cambiar las tasas cambiarias devaluando su moneda respecto de los otros países miembros.

CARNAVAL DE LA HABANA

LA HABANA (PL). La estrella del carnaval de la Habana 1972, Celia de la Caridad Hernández y sus seis luceros, fueron presentadas en un acto con el cual se inició esta festividad tradicional cubana. Celia bailó el crioño dancón con Orlando Rodríguez, quien se ha destacado como cortador de paña en la actual danza zapatera durante la cual acumuló más de medio millón de arrobas de ese cultivo. Cada una de las luceros tuvo por compañero de baile a un trabajador destacado nacionalmente en distintos sectores de la producción. La festividad tuvo por sede el Parque Nacional "Vladimir I. Lenin", próximo a esta capital, que estuvo muy concurrido y donde posteriormente se efectuó un programa artístico con destacados solistas y conjuntos típicos. Las fiestas del Carnaval se iniciarán el próximo día 15 y se extenderán hasta el 25, víspera del XIX Aniversario del ataque al cuartel "Moncada", en Santiago de Cuba, por un centenar de jóvenes revolucionarios, liderados por Fidel Castro.

EMPRESA TEXTIL NECESITA PARVULARIA. Requisitos: Título Profesional, Experiencia mínima. Presentarse en Carlos Valdovinos 200. Departamento Legal, Manufacturas Sumar, de 09.00 a 17.00 Hrs.

CHATARRA FE VIEJO DULCE FAMA necesita adquirir. Descarga rápida, Pago inmediato en efectivo. Tratar: Avenida Pedro Montt 1608. FONOS 53277-561071 DEPTO ADQUISICIONES

DOCUMENTOS

LA REVOLUCION CHILENA...

De la página 6

establecerse, marchar, consolidarse, y avanzar, porque aquí, además de la gran fuerza que significa el Pueblo, de la conciencia de las masas populares chilenas, hay solidez en instituciones básicas del país, que yo no satisficiera como Presidente, destaco en el caso de las Fuerzas Armadas y Carabineros que son fuerzas profesionales, no al servicio de un hombre sino al servicio de la estabilidad, de la Constitución y la Ley y por eso, se han establecido contra la firmeza de esas instituciones, todas las tentativas hechas, desde fuera y desde adentro para resquebrajar la disciplina que está al servicio de Chile y de la Patria que parte de esas instituciones.

Por eso, es que bien decía Gladys Marín, hemos respondido enviando un Proyecto al Congreso que lleva más de 2 meses y medio, y pediré nuevamente urgencia y si es necesario no se la voy a retirar, porque el Congreso de Chile va a ser el que tiene que entender que por la dignidad de Chile debe aprobarse en el más breve plazo posible ese Proyecto que significa nacionalizar la ITT y que los bienes de esa empresa sean chilenos (Aplausos).

LEVAR EL NIVEL POLITICO

Claro está, que en un proceso se cometen errores que nadie los niega, la experiencia nos debe llevar a evitar que sigan cometiéndose, de ahí que también tengamos que incorporar la autorreflexión. En un proceso de esta naturaleza, Uds. compañeros jóvenes, no sólo tienen que participar, sino que pueden y deben, participando, contribuir a elevar el nivel político, la conciencia de miles y miles de chilenos, que no entienden todavía, que representa para Chile este paso que ha dado el Gobierno que tienen.

Fiense Uds., compañeros, en una encuesta se le preguntaba a mil personas, en lo que llaman un muestreo, ¿Cuál eran los problemas fundamentales que más habían impactado a la gente? Me parece que el 76% dijo el 1 litro de leche. Sólo un 12% dijo la nacionalización del cobre. ¿Que representa eso? Una reacción emocional, una actitud humana, un reconocimiento a la preocupación del Gobierno, por la infancia, pero denota una falta de capacidad política, un bajo nivel político en ese muestreo, porque mucho y mucho más importante es la nacionalización del cobre, no sólo porque aprovecharnos nosotros el excedente de esas empresas, no sólo porque podríamos dar 1.2 litro, sino un litro o un medio de leche, si quisiéramos, sino porque además, hemos conquistado la independencia económica que conlleva la independencia plena política.

Pero, esto no lo perciben miles y miles de chilenos, esto tienen Uds. que hacerlo entender, tienen Uds. que hacerlo comprender, tienen Uds. que discutirlo en las barriadas, en las empresas, en las industrias, tienen Uds. que dialogarlo con miles de chilenos, porque tendremos que apelar a ellos en los momentos duros que tendremos que vivir. No hay ninguna Revolución que se haya hecho, sin sacrificio. La Revolución empieza en uno mismo, e implica renunciamientos profundos a muchas cosas, en función de abrir una vida distinta a los que van a venir. No son las generaciones presentes las que logran a plenitud los éxitos de un proceso revolucionario, son las generaciones futuras las que podrán integralmente alcanzar estos beneficios y serán Uds. —quizás— los jóvenes los que también podrán lograrlo.

Por lo tanto, son Uds. los que están en la obligación moral de ser un factor dinámico, de llevar este mensaje rebelde y sobre todo, constructivo, de enseñar que la Revolución es alianza, no esfuerzo, no sacrificio, que hay que trabajar más que hay que producir más, que hay que estudiar más. La Revolución no se hace, compañeros, con demostraciones afebradas con gritos, la Revolución se hace con método, con esfuerzo, técnica, trabajo, sacrificio, generosidad.

La juventud chilena y la juventud de izquierda, tiene esta extraordinaria obligación de ser el motor difusor de las grandes conquistas alcanzadas, y qué mayor conquista, qué paso más avanzado, qué contenido más profundo en la vida de nuestra Patria, significa lograr, empezar a construir la segunda independencia, la independencia económica. Ningún chileno debe ignorar lo que representa y significa la victoria alcanzada por nosotros sobre el imperialismo cuya garrra hemos arrancado del cuerpo lacerado de la Patria.

Me gustaría seguir hablando con Uds. pero como la locomoción está tan mala (RISAS) y es cierto, (ALGUIEN GRITA: SIGA, NO MÁS). Esta bien, compañeros, y esto que le digo no es bromas, ni lo dije intencionalmente, porque también así como en el caso de explicarle a la gente, lo que es la lucha antimonopolista, lo que es la lucha contra los monopolios, lo que es la Reforma Agraria, ¿Cuánta gente dice: bueno y la Reforma Agraria, y no hay más producción? Pero Uds. son gente que lee, que tiene la obligación de haber leído, y saber que la Reforma Agraria, en todos los países donde se hizo esta Reforma, en la etapa inicial ha significado retroceso y dificultades y que además, una Revolución Agraria ha significado sangre a torrentes y aquí no.

UNOS SI, OTROS NO

Explicar que aquí el costo social de nuestra Revolución es mínimo, también es muy importante, señalar las dificultades que representa el hecho de encontrarse con una economía deformada, y con una infraestructura fallida esencialmente. De ahí venían mis palabras en serio y en broma: la locomoción. Venían Uds. lo he dicho, es cierto. Yo creo que no hay nada que narque más que la diferencia entre aquellos que tienen, por ejemplo, como tenemos la mayoría de los que estamos aquí, agua en nuestras casas, dar vuelta la llave, fría, la otra llave caliente, y hay cientos, de miles, miles y miles de chilenos que no tienen agua fría siquiera, no digo caliente, porque tienen que ir a buscar agua a un pilón, a veces a dos o tres kilómetros de la casa. Como he visto en algunas poblaciones.

En el caso de Magallanes, en la población "Dieciocho de Septiembre", por ejemplo, había tres o cuatro pilones para una población de 18 mil o más personas. Y con una temperatura a veces de diez o doce grados bajo cero, yo veía a las mujeres magallánicas ir a buscar agua en tarros, y además debían esperar allí al frío, porque estaba congelada el agua no salía por las cañerías.

De la misma manera, compañeros, qué diferencia entre los que tenemos automóvil y los que tienen que esperar, a veces dos horas para tomar el bus que debe llevarlos a sus trabajos y dos horas para volver, cuatro horas al día, caminando, en mala locomoción, apretujados. Y además, a veces, sometidos a un registro inventario dada la agilidad de los dedos de algunos de los que trafican en los microbuses.

Pues bien, este Gobierno se ha encontrado, por ejemplo, con una Empresa Nacional de Transportes, en pésimas condiciones.

LOCOMOCION

La locomoción particular ha debido renovar también sus máquinas, y hemos tenido dificultades para los repuestos. Por lo que le hablé respecto al déficit de divisas que tenemos, e inclusive, las dificultades de repuestos. Piensen Uds. que el 80% de las máquinas que se usan aquí en Chile son de procedencia norteamericana. Entonces, comprenderán el problema. Nosotros, por ejemplo, importamos mil chassis, pero importar mil chassis significa conseguir el crédito y lo conseguimos en Argentina; conseguimos crédito para mil buses carrozados en Brasil. Empezaron a llegar los buses, falla la infraestructura, no hay crédito mantener los buses nuevos, hay que buscar el garaje, porque un bus nuevo necesita un control cada 48 horas, hay que traer repuestos, etc. Y de los mil buses que tenemos que carrozar había, primero, que hacer los prototipos y se han demorado en Chile dos meses para hacer los prototipos de carrocerías. Ahora se empezará a entregar a razón de 60 buses carrozados en Chile. Pasarán, entonces, cuatro, cinco o seis meses y la locomoción será deficiente.

Nos encontramos nosotros, con el problema del Metropolitano. Se habían hecho los contratos, no se había empezado la obra. Comprendimos la importancia, modificamos en parte esos contratos y hemos puesto empeño extraordinario, pero, compañeros, Uds. ven lo que representa hoy la Alameda, por ejemplo, para que avance el Metropolitano y la inversión es cuantiosa. Hay que hacer los carros, las llantas, etc. también fuera de Chile ya que no podemos fabricarlas y hay que traerlas de Francia. En este momento, por ejemplo, está atrasado en tres meses el Metropolitano, y en cambio en Francia ya están terminando los carros para la Línea Número Uno y nos han apremiado porque no hay en Francia donde dejarlos, tienen que traerlos a Chile rápidamente, porque allá no tienen como acumular la producción de carros que necesita el Metropolitano nuestro. Terminar el Metropolitano significará un trabajo de seis años y hay que conseguirse créditos que deben alcanzar a los 80, 90 o más millones de dólares. Y en segunda viene toda la preparación de la gente que va a manejar, conducir este medio de locomoción y que tiene que atender a un público que también desconoce este tipo de locomoción. Por eso, compañeros, los estudiantes universitarios tienen la obligación de empaparse del proceso revolucionario y el proceso revolucionario implica aplicar la teoría a la práctica, comprender la realidad de los hechos y la forma como pueden solucionarse.

¿Qué habría pasado en este país les digo a Uds. jóvenes, en esta conversación un tanto monólogo, e interrumpíame cuando querían, qué habría pasado en este país, por ejemplo, si nosotros no hubiéramos traído cinco barcos pesqueros soviéticos, si no, hubiera nos hecho la gran campaña para reemplazar en parte el consumo de carne de vacuno?

Todos los años Chile gastaba doscientos millones de dólares (doscientos millones de dólares) y a pesar de gastar doscientos millones de dólares, el 42% de la población chilena se alimentaba mal. Ahora hay mayor demanda, nosotros hemos hablado de los derechos del Pueblo, la gente reclama, y con razón, su derecho al

trabajo. Hemos hecho una política redistributiva, antes la inmensa mayoría de los chilenos tenía una participación baja en la renta nacional.

DERECHOS DEL PUEBLO

Por lo tanto hemos creado un poder de compra interno mucho más poderoso y puedo darles a Uds. una buena noticia hoy me han entregado las cifras de la cesantía en Santiago. Cuando llegamos al Gobierno había en Santiago un 9.2. Hoy, las cifras señalan que se ha alcanzado el nivel más bajo de cesantía en Santiago, en los últimos 50 años, hemos alcanzado un 3.1 el nivel más bajo de cesantía.

Pero eso, ¿qué significa? Que hemos creado 220 mil plazas para trabajo, para miles de familias porque la mayoría de los cesantes han sido jefes de familia, son jefes de familia, representa entonces un mercado de consumo de 500 mil o más personas, y resulta que la demanda es mayor, compañeros, que la oferta que podemos dar nosotros.

En el caso de la carne, me interesa que los universitarios no olviden estas cifras, en Chile el promedio anual de consumo de carne por persona, tomado gradualmente no es así en el caso individual, pero el promedio sirve para apreciar, el promedio de carne es 30 kilogramos de carne —año por persona per cápita.

EE.UU. sobrepasa los 90 kilos de carne y en Europa los 80 kilogramos de carne.

Las necesidades de un chileno medio son las mismas de un norteamericano medio o de un europeo medio. Si nosotros quisiéramos darle ese promedio de carne tendríamos que gastar —díganlo bien compañeros universitarios— más de 420 millones de dólares, sólo en carne.

Y de un presupuesto de 1.200 millones de dólares nadie imaginará que se puede gastar esa suma en carne, con el agravante todavía de la configuración social y la realidad chilena (no habiendo tarjetas de racionamiento) la psicología chilena no le permite ni lo permitirá por mucho tiempo, si se trajera —digo— esa cantidad de carne, los grupos que tienen gran poder de compra que tienen —como guardarla—, serían los beneficiados en alto grado y no las masas populares.

Por eso, que había ocurrido en este país, si nosotros no hubiéramos reemplazado gran parte del consumo de carne, por la pescada; de ahí viene también una obligación de esas compañeras jóvenes y buenas mozas que están aquí, ellas deben aprender —no, lo digo por Uds. (RISAS) ellas: tienen que aprender a cocinar la pescada. Es fundamental que Uds. compañeras —y ahora va en broma y en serio— hace mucho tiempo, que las francesas descubrieron que la mejor manera que tiene la mujer de sujetar al hombre es sabiendo cocinar.

Compañeros, entonces, nosotros —no los barcos soviéticos— pudimos pensar en alta mar, pero, Uds. son universitarios y tienen que ver el fondo de la campaña que se hizo. Van a traer barcos soviéticos, van a poner bombas en las bahías, van a estudiar el fondo de nuestro mar, van a explotar nuestras riquezas, van a hacer —catástrofe— para la guerra próxima de los barcos chilenos! Fracasaran, entonces, vincularán la falta de carne destrozando, que eso ocurrirá, porque en los países socialistas había racionamiento, después dieron que la merluza era mala, que congelada tenía mal olor, que perdía sus características alimenticias etc. Vincularon, entonces, todo un proceso de necesidad de un pueblo con un contenido político, arto, destinado a hacer fracasar una iniciativa que era beneficiosa para Chile, porque, compañeros, la merluza vale \$ 320 el kilogramo, supongo que aquí había alguna dueña de casa —¿no? por lo que sea —ese es el precio? ahí, sí! veo que sabe la compañera, está bien. Eso es. En cambio —¿cuánto vale la carne 3, 4, 5 veces más.

Entonces, ¿por qué les hablo de estas cosas? Porque, compañeros, Uds. tienen que ser el gran vehículo para explicar los fenómenos, para hacerle entender a la gente, por ejemplo, que a pesar de poner en marcha la capacidad oriosa de las industrias, a pesar de producir más, hay más gente que en Chile compra, y por lo tanto la mayor producción no alcanza para las necesidades. A ello se agregre que como hemos estabilizado los precios y el dólar, resulta que —este es uno de los países del mundo donde se compra más barato, y hay que tener vigiliencia frente al contrabando, que es una industria poderosísima en este país.

Por ello yo he querido, junto con plantearles los problemas que representan las conquistas alcanzadas, las dificultades que emergen, compañeros, de un proceso revolucionario y la necesidad de entenderlo.

Aquí hay falta de abastecimiento por hechos coyunturales y hechos estructurales. Los hechos coyunturales podemos, en un momento determinado, solucionarlos. Los hechos estructurales son mucho más profundos y requieren los cambios estructurales y estamos nosotros empezando a realizarlos. Piensen Uds., en esta sola cifra: hemos gastado en repuestos, para las empresas cupriferas, 38 millones de dólares y hemos presupuestado 12 millones más para fin de año.

¿Cuántos son los millones de dólares que se están en repuestos para automóviles? ¿con una campaña que hemos hecho se está haciendo en Chile el 20% de los repuestos que importamos. Tenemos entonces que equipar, crear posibilidades, desatar la imaginación, esforzarnos nosotros en reemplazar lo que importamos haciendo trabajar nuestras fundiciones, haciendo trabajar nuestras maestranzas, planificando el desarrollo de toda una política metal-mecánica para no seguir siendo países dependientes todavía, y en grado sumo, de esto que son los repuestos.

UN PAIS DE JOVENES

Todo este proceso tienen que entenderlo los jóvenes, y deben ser un factor de nexo entre el Gobierno y las masas populares, que menos capacitadas que Uds., con menos información, dudan a veces y otras veces quiebran su esperanza, porque no ven las dificultades que tiene todo el proceso, y sobre todo el nuestro, que tenemos que realizar nuestro proceso revolucionario dentro de marcos legales y jurídicos de una legislación burguesa que no dictamos nosotros, y dentro de esta misma legislación tenemos que crear la nueva Constitución para esta etapa de transición al Socialismo.

Por eso, compañeros, también es importante que se entienda, este es un país joven y yo que soy viejo soy joven de espíritu, por lo tanto soy joven también, compañeros (APLAUSOS). Este es un país de jóvenes de 0 a 19 años hay 4 millones 500 mil chilenos y de 19 a 25 —creo (voy a revisar las cifras) hay, compañeros, un millón 700 mil chilenos entre 15 y 24 años. Se requiere, entonces, toda una política para la juventud que además de ser tan numerosa en este país es el factor esencial del futuro de Chile.

Por eso, compañeros, que es muy importante que Uds. entiendan las tareas que debe tener un Gobierno y las dificultades de su aplicación.

¿Como empezar a proteger a la juventud? Hay que proteger, primero al niño y a la "guagua" que va, a ser después niño y posteriormente joven. ¿Y ello como se hace, compañeros? Alimentando a los niños, ¿y qué hay que hacer? Tener como hacerlo.

Nosotros, por ejemplo, con la política del medio litro de leche, hemos dado un paso importante, pero no es la solución. Se requiere educar a las madres, enseñar a las madres, se requiere que haya salas-cuna, jardines infantiles, y se requiere que se entienda que el precio de la leche ha aumentado un 80% (porque nosotros tenemos que comprar la leche en el extranjero y ha subido el precio en un 80%) y además compañeros, para distribuir 40 millones de kilogramos de leche, se requiere una organización extraordinaria que sólo se puede lograr movilizándolo a la comunidad.

Decía hace un instante si no protegemos a la juventud, y empezamos a hacerlo con el que va a ser joven, vale decir el niño; si no hacemos salas-cuna y jardines infantiles; Uds. son muchachos y muchachos cultos, saben perfectamente bien que la vida social comienza desde el primer instante, desde el primer vagido, inconscientemente primero, pero el niño aislado y solitario va a transformarse en un ser con una menor valía cuando sea joven o adulto; de ahí nace la necesidad de las guarderías y los jardines infantiles para que el muchacho aprenda jugando, compañeros. Pero resulta que en Chile hay un millón doscientos mil niños que debían estar en guarderías y jardines infantiles, pero, compañeros, por cada 10 niños se necesita una persona. Si nosotros tuviéramos los recursos, y hubiéramos sido lo suficientemente ágiles para crear esos jardines y esas guarderías infantiles necesitaríamos 120 mil funcionarios para cuidar de esos niños, fuera de los técnicos, y en los Jardines y Guarderías cada 10 auxiliares, no, pero sí cada 50 u 80 tiene que haber una orientadora parvularia, un psicólogo o un médico.

Por eso, por ejemplo, vamos a dictar una ley creando el Servicio Obligatorio de la Joven, en Chile; y Uds. tienen que explicar este hecho (APLAUSOS). Uds. tienen que hacerlo entender. Mucha gente se va a resistir. Pero, como es posible imaginarse que no pueda ser el gran motor que forne una conciencia, de tal manera que ese proyecto encuentre una gran acogida, y necesitamos que 100 mil muchachos chilenos, empiecen de aquí a 4 o 6 meses a prestar servicios para defender lo que más vale en Chile que es el futuro de Chile, sus niños.

EDUCACION PARA TODOS

Ya lo decía, compañeros y de esta etapa pasamos a la etapa donde se empieza a formar —en la escuela— la personalidad del niño. Ya nosotros hemos avanzado bastante, y otros gobiernos también lo hicieron, para aumentar la matrícula en la Educación Básica. Hoy día podemos decir que en Chile con el esfuerzo nuestro se ha alcanzado un alto nivel, tengo entendido, y aquí está el Ministro de Educación, que en la Educación Básica prácticamente el 92% de los niños tiene cubida en este nivel de Enseñanza.

Hemos aumentado en la Educación Media de 30 mil a 65 mil jóvenes. Hemos aumentado extraordinariamente la matrícula universitaria. El año 1971 se aumentaron en un 80% las vacantes y creció la matrícula en un 30%. Además, en el caso de la Universidad Técnica, se han hecho cursos especiales para trabajadores y ahí ha habido oportunidades para 3 mil trabajadores; y en el caso de la Universidad de Chile, en Medicina, para 300 trabajadores que estudian carreras vinculadas con la carrera médica y aux Medicina.

Pero, compañeros jóvenes, yo tengo en mi retina algo que vi hace un mes y medio. Fui por los temporales a Concepción, estuve también en los Angeles, provincia de Bio-Bio, y en Concepción pasaba con mi automóvil, cuando salía un curso de muchachitas de una escuela primaria, llovía torrencialmente, hice parar el auto y me puse a mirar a las muchachitas, conté más o menos 80 o 90 y sólo 7 llevaban impermeable.

En los Angeles, deliberadamente fui a la salida de una escuela, ahí la cosa fue peor, de 80 a 90, una muchacha con impermeable. Me bajé en Los Angeles, como a saludar a las muchachas, las muchachas tendrían 5 a 7 años y les tocaba la espalda y la sentía trasmidada, traspasada por la lluvia. Ninguna de ellas tenía una botita de goma. Me vine pensando en el camino cuál será el drama de las madres de esas muchachitas, ¿puede aprender una niña que llega a la escuela con hambre, que llega empapada, que está entumecida en escuelas sin calefacción, que sale de allí por suerte existe el desahucio escolar—sale de allí y vuelve a su casa y al día siguiente tiene que ponerse la misma ropa, porque no cree y Uds. lo saben perfectamente bien que en el 90% de los casos las niñas del pueblo no tienen dos abrigos. Pues bien, la misma ropa, el mismo abrigos, trasmidada, traspasada por la lluvia. Vine aquí, pregunté, ¿cuántos técnicos, cuántas industrias para hacer impermeables faltan? ¿Cuánto costaría el impermeable más barato? Se barajaron cifras, se discutió. Me dijeron que costaría el impermeable más barato \$ 200. Dije que era una enormidad, a los seis o siete días apareció un hombre y me dijo: "aquí tiene un impermeable, compañero Allende". ¿Cuánto vale ese? pregunté. \$ 15; —con material sintético magnífico, blanco; y me dijo: "lo único que faltaría es coser éste, hágalo mandar a los Centros de Madres"; y me enseñó lo que había que hacer. Era un compañero obrero de una fábrica textil y me trajo ese modelo y ese diseño, camaradas.

Entonces, compañeras universitarias, muchachas chilenas Uds. también pueden mañana, si nosotros logramos hacer que corten esos impermeables, Uds. podrán ir a los talleres y podrán coserlos, pensando en sus hermanos o en sus hijos. Esa es también una tarea para la juventud junto con las que aquí le ha dado la compañera Gladys; tareas manificas.

LAS CAMPAÑAS JUVENILES

Yo sé, por ejemplo, que mañana más de algún día de esos sesudos de la oposición dirá: "Fíjense, dicen que los jóvenes chilenos se dedican a recoger chatarra y papel usado", sí, compañeros, chatarra porque necesitamos chatarra para el acero y porque con el papel se puede hacer folletos y haciendo folletos, damos techo y además enseñamos a que no se boten las cosas. En otras partes eso tiene valor, y extraordinario, compañeros. Pero resulta que aquí en este país los basurales también se entregan en concesiones y hay gente que vive una vida de basura moral y se ha hecho rico explotando los basurales de este país.

¿Que triste es ver que en este país por ejemplo no se ha organizado un tipo de biblioteca ambulante a domicilio, en las poblaciones! Ahí habría una gran tarea para la juventud que significa controlar el libro, entregarlo y a veces explicar el contenido que posee para gente que no ha tenido el nivel de educación de Uds. ¿Cómo no va ser importante para los muchachos, que las muchachas, estando empapadas como estamos en democratizar el Servicio Nacional de Salud, formen parte de brigadas sanitarias?

Hace unos días tuve una charla extraordinaria con pobladores de un sector muy modesto de Santiago. Me pusieron en aprietos compañeros. Me hacían preguntas y preguntas y yo me sentía orgulloso que esos pobladores me podían hacer esas preguntas, porque conocían el problema de la salud. Me decían: "ya llegamos a una etapa, compañero Allende, pero para pasar a la otra etapa nosotros necesitamos tantos médicos más, tantas auxiliares, tantas enfermeras más, necesitamos una ambulancia más, necesitamos que haya un teléfono para llamar la ambulancia si falla la que tenemos. Necesitamos, compañero tantos jeeps para que haya una atención sanitaria en la comuna". Nunca antes me había encontrado con pobladores que pidieran las cosas, que las exigieran en la forma como lo planteaban, pero con conocimiento de qué, de que ellos habían bajado la mortalidad infantil. Me decían que las consultas habían aumentado en un 50% me lo decían los pobladores, y me decían ellos que trabajaban cada día con los médicos, y que esos médicos eran sus amigos porque iban a sus casas, almorzaban a veces o comían con ellos y no sólo los atendían mecánicamente en un consultorio. Es la incorporación, es la democratización de un servicio con la presencia de la comunidad, compañeros.

Por eso, las muchachas deben formar parte de las brigadas sanitarias, en las campañas contra la diarrea infantil, denunciando, por ejemplo, los basurales que hay en las poblaciones, compañeros, que son una vergüenza para cualquier ciudad de los niveles que ha alcanzado Santiago.

Tienen que participar Uds., compañeros, en las brigadas contra el vicio juvenil. Los países capitalistas están taladrados, penetrados, por la juventud que busca el escapismo en la droga, en el alcohol, en la marihuana, en la heroína y en la cocaína —no, porque es más cara— (RISAS). ¿Y qué hacen Uds.? ¿piensan compañeros que es toda una lucha sociológica para recuperar a jóvenes como Uds. Presidente del Colegio Médico de Chile, y he hecho caso como Uds. Presidente de la más grave enfermedad social de Chile: es el alcoholismo. Aquí hay 300 mil otro día en los días y hay un millón de bebedores exagerados. El otro día en los días veía, por ejemplo, que en la Unión Soviética había una gran campaña, porque además de degradarse la personalidad, eso repercute en la economía. Un padre alcohólico puede engendrar —seguramente— un hijo deformado, un hijo epiléptico, un hijo tarado, que pesara sobre la sociedad y que sera candidato al vicio o al crimen. ¿Y eso no interesa a la gente? ¿Como no verlos incorporados a Uds. en una gran campaña por la Educación Física y el Deporte?

Este Gobierno tiene que romper con esto del deporte solo para profesionales. Es bueno ver jugar a Pelé, compañeros, pero yo prefiero ver jugar a 50 mil muchachos en distintas canchas, que pagar por ir a ver jugar al astro negro del fútbol (APLAUSOS).

Por eso, el Comando Juvenil ha propuesto preparar 5 mil jóvenes tractoristas. Compañeros ¡qué aporte más trascendente sería si acaso logra lo que ha planeado el Comando Coordinador y la Secretaría Juvenil de la Presidencia!

Todos los años, Chile importaba entre 2.500 a 2.600 tractores, este año hemos importado, quisimos importar, no van a llegar todos, pero vamos a estar cercanos a una cifra de 8 mil tractores, y el próximo año debemos importar 15 y 20 mil el otro. ¡Tienen los tractoristas, a quienes manejen los tractores! Pero hay que tener en cuenta que la juventud puede manejar los tractores. (Que importantes es que la juventud pueda trabajar para eso y que pueda el otro día y quizás un mes o más junto con los campesinos. (Que buena es que la juventud vaya a las fabricas y esté junto al obrero, y es el trabajo para abrir el surco en la tierra.) ¡5 mil jóvenes tractoristas, no es una meta ambiciosa, pero es una meta que Chile necesita y Uds. van hacer capaces de tener ese número porque van a salir fundamentalmente de Uds., compañeros jóvenes, militantes de la Unidad Popular, estudiantes!

AUN FALTA MUCHO

Somos un país postergado en lo económico y en lo social, no alcanzamos a dar un paso en el conocimiento de la energía técnica y nuclear. Somos un país postrado culturalmente. Somos un país dependiente, todavía de la economía extranjera y para ser así, nosotros, necesitamos fundamentalmente que en el campo de la juventud tendra una mayor tarea, mayores posibilidades, hay que encauzar para derrotar a los que no creen, a los escépticos, a los cansados prematuramente, a los que marchan por el camino del vicio, los que no saben de la alegría de la montaña o no saben de lo maravilloso que es una tarde de sol junto al mar, de los jóvenes que no van a las bibliotecas o a los —casinos— de los jóvenes que no discuten los problemas del mundo de los jóvenes que no creen que debe haber solidaridad, de los jóvenes que no vibran con la lucha de otros pueblos, de los jóvenes que no comprenden las posibilidades económicas, nos limita los créditos, nos cercenan los repuestos —otras partes el imperialismo hace lo posible por avasallar, destruir y arrancar de raíz a un pueblo hero-

co como Viet-Nam. Piensen lo que significa (APLAUSOS) el haber llegado a niveles increíbles de crueldad, ahí están los muchachos bas laser y ahora les están destruyendo sus grandes inventos, que han significado acumular el agua para fertilizar la tierra. Puede haber inundaciones, catástrofes puede significar que bre por años y años para un pueblo. Sin embargo, hay gente que entiende, gente que no tiene el sentido humano de los compañeros, que mas allá de las fronteras de Chile hay pueblos que luchan y se llaman a Chile como nosotros debemos mirarlos, fraternalmente, ellos.

La juventud chilena, la juventud de la Unidad Popular, el socialismo, debe ser la vanguardia constructora del Chile socialista que tanto anhelamos (APLAUSOS).

Rocas de Santo Domingo: CASINO RECIBE APOYO DE DIVERSOS SECTORES

ROCAS DE SANTO DOMINGO (Corresponsal)— De acuerdo a informaciones que nos merecen absoluta fe, el proyecto que considera un casino para la provincia de Santiago y que quedará ubicado en el balneario Rocas de Santo Domingo recibirá un total apoyo en el Parlamento.

Se ha señalado que habrá por parte de Valparaíso una corriente opositora, con respecto a la cual conviene aclarar que, de acuerdo a la reglamentación que regirá el nuevo centro de turismo, en nada entrará a competir con el de Viña del Mar. A ello habrá que agregar que son cientos de turistas los que durante la temporada de juego reclaman por la escasez de salas de juego y de entretenimiento que el proyectado casino les ofrecerá. Ello sin dejar de reconocer que el casino metropolitano llevará a cada

DONACION DE BANCOS ESCOLARES

Con especial beneplácito recibiendo la modesta suma de \$ 100.000, el pueblo de Bucaramera, cercano al puerto de San Antonio, la Municipalidad de Rocas de Santo Domingo, consistente en 200.000 pesos bipersonales que se incrementan los escasos fondos que cuenta actualmente el centro de instrucción primaria escuela beneficiada es la N.º 1.

Rancagua: UNA ESCUELA PARA NIÑOS DE LA "SALOMON CORBALAN"

RANCAGUA (Antonio Cárdenas, Corresponsal). Con motivo del plan de expansión de la Sociedad Minera "El Teniente" que implica un traslado de los habitantes del mineral al valle, la ciudad de Rancagua ha crecido en poblaciones como muy pocas en el país. Cada una de ellas constituye otra ciudad más que es superior a cualquier pueblo provinciano. Una de estas poblaciones es la "Salomón Corbalán" ubicada en el sector oriente de Rancagua, que agrupa a más de dos mil familias con una población escolar cercana a los mil alumnos, a pesar de ello este sector aún no cuenta con una escuela.

En un principio se dijo que las clases se harían en tres vagones de ferrocarriles dados de baja por la Sociedad Minera "El Teniente" pero éstos no sirven de modo que tampoco fueron donados por la empresa.

Los niños no son atendidos en otros establecimientos que pertenecen al sector y que mentalmente por los niños encuentran copados, llegando a presentar el número de educación que trabaja cada mañana. Por lo avanzado del año escolar se puede deducir que estos niños quedarán sin clases, por lo que se espera que para el próximo año este problema este solucionado por las autoridades educacionales.

O'Higgins: PUENTE DEL RIO CACHAPOAL EXIGE PRONTA REPARACION

RANCAGUA (Antonio Cárdenas, Corresponsal) Existe verdadero malestar entre los habitantes del sector de San Vicente, Peumo y Las Cabras, por el abandono en que permanece el puente sobre el río Cachapoal, que aún no ha sido arreglado, pese a las denuncias formuladas a través de la prensa y de los parlamentarios de la zona.

Este puente ferroviario es muy antiguo y está hecho a base de durmientes de madera que al pasar los vehículos se levantan como palancas, dando vuelta a los autos que muchas veces se caen al río, en especial los camiones. Además los clavos y los pernos sobresalen varios centímetros pinchando a los neumáticos.

Al lado del puente se encuentra desde hace dos meses, según informaron los vecinos, madera botada que pertenecería al Ministerio de Obras Públicas. Esta se emplearía en la reparación del puente, pero como hasta el momento no ha tenido ninguna aplicación, los habitantes del lugar se la estarán llevando.

Este puente que une a ambos departamentos, es decir, San Vicente y Cachapoal acorta el camino en varios kilómetros. Mucha gente ya no viaja por temor a los accidentes y la que lo hace debe pagar peaje. Hasta ahora no se reconoce la utilidad práctica que este dinero pueda estar prestando.

La situación de esta vía de comunicación entre Cachapoal y San Vicente exige una pronta solución.

CONGRESO SECCIONAL DE PS

En un congreso realizado recientemente en esta ciudad con participación de todos los núcleos, se eligió la nueva directiva de la Seccional Rancagua del Partido Socialista, quedando constituida de la siguiente forma: Secretario Seccional, Daniel Mondaca; Secretario de Organización, Alfredo Martínez; Poblacional, Jorge Lara; Sindical, Rogelio Zelada; Secretario de Finanzas, Amalia Quiñones; Frente Agrario, Juan Medel; Frente de Masas, Oscar Guzmán; Educación Política, Mario Bellaman; Artes y Correspondencia, David Esparza. El nuevo secretario asumió de inmediato sus funciones, haciendo entrega de los docu-

IN MEMORIAM

Con motivo de cumplirse el Aniversario del sensible fallecimiento de nuestro querido e inolvidable padre, abuelito y suegro Don

HUMBERTO BERRIO SEPULVEDA

(Q.E.P.D.)

Se oficiará una misa por el desahucio de su alma, a las 19.30 horas, en la Iglesia Recoleta Franciscana. Rogamos a nuestros amigos familiares acompañarnos en este acto religioso.

LA FAMILIA BERRIO SEPULVEDA

DEFUNCION

Ha dejado de existir, don

GUSTAVO TABORDA MORALES

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General de La Paz, saliendo el cortejo a las 16.30 horas desde la Capilla de dicho Cementerio.

LA FAMILIA TABORDA MORALES

DEFUNCION

Con el más profundo dolor comunicamos el fallecimiento de nuestro querido Tío Don

FRANCISCO JIMENEZ

(Q.E.P.D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General de La Paz, saliendo el cortejo a las 14 horas desde la Capilla de habitación ubicada en Calle

920, Pob. Tejas de Chena, (Don Bernardo)

LA FAMILIA JIMENEZ

## LA PAZ UNIVERSAL, META DE LA DIPLOMACIA FRANCESA

Comentando los resultados del viaje del presidente Nixon a China, el gobierno francés se ha referido por "las primeras etapas" franqueadas en otra "visión del mundo por la política de la "vocación universal" de la que Francia ha sido la pionera entre las naciones occidentales. particularmente en Europa, donde ella se ha fijado por objetivo "la distensión", el "entendimiento y la cooperación" con el Este.

Esta política seguida hoy en día por la mayoría de los países europeos, ha dado ya importantes resultados, representados por numerosos acuerdos concluidos entre países del Este y del Oeste del continente, y referentes a los más diversos dominios. Pero su efecto más espectacular es haber eliminado, sino eliminado totalmente, la tensión mundial durante la "guerra fría". Sin embargo, queda aun un largo camino por recorrer antes de que pueda hablarse de una solución definitiva de los problemas pendientes de todos en Europa. La próxima etapa de esta progresión podría ser la reunión de la Conferencia Europea sobre la Seguridad y la Cooperación que, según el punto de vista francés, garantiza a todas las naciones europeas la posibilidad de afirmar su propia identidad, es decir, de



Excelentísimo Señor Embajador de Francia en Chile, Conde Pierre de Menthon, quien preside hoy los actos con la colectividad francesa residente, los chilenos amigos de Francia y los institutos culturales y educacionales, se adhieren a la celebración del Día Nacional de su país.

Unidos, dentro de la fidelidad a sus alianzas, pero rechazando la perspectiva de un vasto conglomerado "atlántico", que presentaría para ella dos inconvenientes mayores: el de su dilución y el de un retorno de la visión del mundo en dos, causa inicial de la "guerra fría".

El saneamiento de las finanzas y de la economía constituye la clave de la realización progresiva de esta "Europa europea". De allí el nuevo impulso dado a la Unión Monetaria y Económica, deseada por Francia y aceptada por sus asociados europeos, que han hecho de ella el punto principal del orden del día de la reunión cumbre de los "diez" (es decir, los "seis" más los cuatro nuevos miembros del Mercado Común) prevista para octubre próximo en París. Es sobre la base de la unificación de sus monedas, y partiendo de sus medios de existencia, que los europeos pueden asegurar la consolidación de una Comunidad ampliada, capaz de tratar de igual a igual con la "superpotencia" económica e industrial que es Estados Unidos.

Pero más allá de una normalización de las relaciones en Europa, la meta de la diplomacia francesa es la paz universal. La gira que efectuó por el sudeste asiático el secretario de Estado de Relaciones Exteriores, Jean de Lipkowski, refleja esta orientación. El Ministro francés pudo comprobar que el apaciguamiento al que aspiran los países visitados, Indonesia y Malasia, se

apoya en los dos principios que constituyen la "regla de oro" de la diplomacia francesa: la independencia nacional y la no ingerencia en los asuntos internos de los demás países. Estos principios son los que inspiran la actitud adoptada por París con respecto a diversos problemas candentes de hoy, tales como el conflicto del Cercano Oriente y el de Indochina, o los que siguen afectando al subcontinente indio.

Estas consideraciones nos llevan a una de las preocupaciones prioritarias de la política exterior francesa: la que se refiere al porvenir del Tercer Mundo y a los obstáculos con que tropiezan esos países para franquear la etapa del subdesarrollo. La gira efectuada a comienzos del año por el presidente Pompidou en el África francesa (donde visitó Níger y Chad) ha puesto de manifiesto, una vez más, el principio que inspira la política de Francia frente a esos jóvenes estados, principio cuya esencia se cifra en "ayudarlos a que se ayuden a sí mismos".

La conferencia de las Naciones Unidas, consagrada a esos problemas, que debe reunirse en abril en Santiago de Chile, dará al gobierno francés la ocasión de renovar su llamado para que las naciones industrializadas apoyen la estabilización de los cursos de las materias primas, a fin de asegurar a los países del Tercer Mundo los medios necesarios para alcanzar su desarrollo y, consecuentemente, su independencia nacional. De ello depende su supervivencia, pero también la de los países ricos.



El Presidente de la República de Francia, Excelentísimo Señor Georges Pompidou (1969 - 1971), quien al celebrarse hoy el Día Nacional de su país, recibirá el saludo afectuoso de nuestro Gobierno y del pueblo chileno. Su Mandato presidencial señala una intensificación de los lazos que nos unen con esa nación. En el ángulo izquierdo, Madame Pompidou, esposa del Jefe de Estado francés.



Lucienne Hubert-Rodier Ifc.



liberarse de la influencia preponderante de los "bloques". Pero no hay que pensar que una política de este tipo sólo es válida frente a los países del Este de régimen socialista; ella es igualmente provechosa dentro de las relaciones entre países occidentales, si consideramos que Europa debe afirmar también su personalidad ante Estados

Sede de la Asamblea Nacional, el Parlamento francés, que se integra también con el Senado. La Asamblea elegida por cinco años tiene 487 diputados y el Senado, elegido por nueve años, consta de 274 miembros.

## METRO DE SANTIAGO



Régie Autonome des Transports Parisiens (Metro y autobuses de Paris)

Consultores de la Dirección General de Obras Públicas



Société Francaise d'Etudes et de Réalisations de Transports Urbains.

INTERIOR DE UN COCHE DEL METRO DE SANTIAGO

FRENTE DE UN TREN DEL METRO DE SANTIAGO

CONSTRUCCION DE LOS COCHES DEL METRO DE SANTIAGO EN LA ROCHELLE (FRANCIA)

CONSTRUCCION TUNEL EST. CENTRAL-MOLINA

TUNEL ENTRE U. TECNICA Y EST. CENTRAL

CONSTRUCCION DE LA ESTACION LAS REJAS

CONSTRUCCION DE LA ESTACION LA MONEDA



## VUELTA AL MUNDO EN EL "FRANCE" EN EL AÑO 1974

La vuelta al mundo organizada por "TRANSAT" en el buque "FRANCE" en 1972 fue el primer crucero tan largo y con tan numerosos pasajeros de nacionalidades diversas.

Dado el éxito del viaje, desde los puntos de vista comercial y financiero, así como el entusiasmo de los pasajeros mismos, la COMPAGNIE GENERALE "TRANSATLANTIQUE" planea otro crucero alrededor del mundo en 1974.

No puede realizarse antes de 1974, porque se necesitan unos 18 meses de preparación y organización.

El crucero vuelta al mundo "74" durará aproximadamente 90 días (5-1-74 - 4-4-74).

El itinerario previsto sería el siguiente: Le Hayre - Southampton - New York - Fort de France (Antillas) - Bahía (Brasil) - Río de Janeiro - Puerto Montt (Chile) -

Callao (Peru) - Islas Marquesas - Tahiti - Islas Fidji - Rabaul (Archipiélago Bismarck) - Hong Kong - Bali (Indonesia) - Semarang (Java) - Singapur - Bombay - Mahi (Archipiélago de Seychelles) - Tanga (Tanzania) - El Cabo - Isla Santa Helena - Dakar - Cannes (Francia).

Se repiten las escalas que tuvieron mayor éxito, se da la oportunidad a los pasajeros de conocer cosas nuevas, y algunas de las escalas son más largas por petición de los pasajeros.

La COMPAGNIE GENERALE "TRANSATLANTIQUE" espera que este nuevo crucero del "FRANCE" tendrá mayor éxito aun que el anterior, ofreciéndoles a sus pasajeros la oportunidad de descubrir el mundo en las condiciones excepcionales de comodidad y servicio del "FRANCE".

La industria turística francesa debe mucho a los ferrocarriles. La red ferroviaria francesa es una de las más eficaces del mundo, y fue un inspector de los ferrocarriles, llamado Hennecart, quien tuvo la idea, en el siglo pasado, de hacer de los 8 kilómetros de playas de La Baule una de las más agradables estaciones balnearias de Europa.

Monsieur Hennecart, se habría sorprendido mucho si hubiera oído hablar, en nuestros días, de industria turística. Y sin embargo, esta industria es muy próspera. En 1971 ha sido para Francia un año "record" los beneficios dejados por el turismo han alcanzado la suma de 1.375 millones de francos, es decir, el doble del año precedente. Hecho tanto más notable cuanto que en la mayor parte de los países industrializados la balanza de pagos turísticos es deficitaria. En Alemania Federal, por ejemplo, los ingresos provenientes del turismo aumentaron en 12% en 1970, pero paralelamente, los gastos efectuados en el extranjero por los turistas alemanes crecieron en un 41%. En Italia, mientras que los beneficios se han mantenido constantes, los gastos en el exterior han progresado en un 48%. Por el contrario, en 1971 los franceses sólo han gastado en el extranjero un 13,5% más que en 1970, mientras que los beneficios aumentaron en más de 24% con relación al mismo año.

Sin embargo, el 57% de los franceses salen de vacaciones.

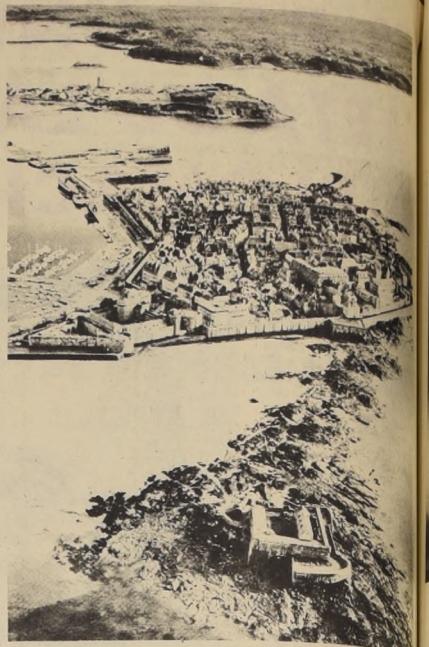
## TURISMO EN FRANCIA

colocándose así inmediatamente antes de los holandeses y precediendo a los alemanes, que son considerados como tratamundos. Pero 14 millones de extranjeros visitaron Francia en 1971, en tanto que solamente 4 millones de franceses tomaron sus vacaciones en otros países. Hay que reconocer que Francia cuenta con un patrimonio turístico notable. Su arte culinario, sus 10.000 monumentos históricos conocidos, la variedad de sus paisajes, no necesitan elogios.

Los franceses no son los únicos que aprecian debidamente la calma de Ile-de-France, verdadero relicario de nuestro país, o la melancolía de los paisajes de Flandes, de Artois o de Hainaut. La verde Normandía, que se abre a un mar plúmico, contrasta con las montañas plateadas de Los Pirineos. El Mont Saint-Michel, que se alza en la frontera de la región de los Santos de León y de Cornuailles, armoniza con el Valle de Loira, sus castillos y la suavidad de sus panoramas; y ambos se oponen a las comarcas del Oeste, prestigiosas por sus viñedos de Cognac.

Pero la región más visitada es la soleada Provenza, cuyos cuatro aspectos describa así la gran escritora Colette: "Hay una Provenza velada apenas por un traje de baño y dorada por sabios baños de sol; otra está encaramada en montes ventilados y secos; la tercera está tapizada de hierba y bañada por surgentes; y hay otra, marítima, zona de caletas y pequeños puertos, que sólo se deja descifrar a través de un enrejado de mástiles y de jarcias..." Saboya y el Delfinado, el Franco Condado, Alsacia y Lorena, la Champagne y las regiones del centro completan la paleta colorida de los paisajes de Francia.

Para favorecer la apreciación de ese "producto turístico" que es Francia, el gobierno ha emprendido una política sistemática de equipamiento. En 1971, se han invertido 155 millones de francos en el acondicionamiento de playas, carreteras, caletas, etc. y ahora se están invirtiendo 188 millones de francos.



Simbolo de la vocación marina, la ciudad de Saint Malo avanza hacia las olas como la proa de un buque. Ahora se ha desbordado más allá de la antigua muralla, para asumir la actividad de una agila ciudad contemporánea.

## EL NUEVO MALTUSIANISMO

por Bernard SEGARRA

Nueva controversia entre economistas. ¿Es necesario o no detener el crecimiento?

Hasta lo presente, todas las economías se refieren al crecimiento. Ahora bien, hoy en día, el crecimiento es objetado tanto por los jóvenes que no reconocen en él el progreso, como por algunos hombres públicos, en particular Sico Mansholt que acaba de lanzar lo que sin duda será el gran debate de los próximos años.

En una carta que dirigió al presidente de la Comisión de Bruselas Malfatti, Sico Mansholt manifestaba ciertos temores con respecto al futuro del mundo. Agregaba también sus sugerencias relativas al papel que podría tener Europa para alejar esas amenazas. Sus proposiciones eran de detener, o cuando menos frenar, el crecimiento económico y limitar al máximo la exposición demográfica.

En realidad, no es una novedad que vuelva a ponerse a discusión el problema del crecimiento. Con respecto a Estados Unidos, hay muchos que consideran que

solamente un rápido estancamiento del crecimiento, no sólo económico sino también demográfico, puede evitar una catástrofe mundial que se produciría en un plazo inferior a un siglo. El razonamiento es muy sencillo: Por una parte, hay un aumento de la población y de la polución. Por otra, la tierra con sus límites en materia de recursos naturales. Dentro de 70 años, afirman, el mundo llegará a un grado de saturación en el que no podrá soportar ni la existencia, ni los desperdicios de 10.000 millones de seres humanos. Los recursos se agotarán y el hambre se extenderá por el mundo; la población disminuirá y el crecimiento se detendrá. El mundo entrará en una era de regresión.

Para estos expertos, la única solución consiste en abandonar, desde ahora, el mito del crecimiento y adoptar la filosofía de un mundo estático en el que el crecimiento esté anulado. Se diría que hemos llegado a la época del Apocalipsis o, cuando menos, a la de las sombras predichas de Malthus quien hace 175 años, anunciaba la catástrofe si no se detenia el

impulso demográfico del mundo del siglo XIX.

Todo ello no sería digno más que de una sonrisa si no fuera porque estas proyecciones apocalípticas están basadas en trabajos extremadamente serios.

Efectivamente, Mansholt se basó en los trabajos del MIT para formular su tesis. Sus conclusiones son las de adoptar en Europa una super planificación y en nacionalizar por todos los medios. También sugiere un dirigismo total y el control generalizado de los nacimientos. Se puede advertir que esta cuestión sensibilizará cada vez más a la opinión pública de la Gran Europa.

En Francia, la carta de Mansholt fue dada a conocer en plena campaña electoral, pero aún no ha tenido gran repercusión. Sin embargo los economistas han tomado en cuenta esta cuestión, como es el caso del profesor Jean Fourastié que se había destacado hace unos años al publicar precisamente una obra acerca de la necesidad del crecimiento ("La gran esperanza del siglo XX").

Según Fourastié, a pesar del importante crecimiento que ha tenido Francia desde hace 20 años, quedan aún, muchos insatisfechos por su nivel de vida. La gran masa del pueblo no considera de ninguna manera que deba detenerse el crecimiento. "Al contrario, considera que el crecimiento debe proseguir e incluso más rápidamente de lo que ha aumentado hasta ahora". Los sindicatos, por su parte, sostienen por completo este criterio.

En cuanto a los economistas, están obligados a considerar que este crecimiento, por insuficiente que parezca a la masa de la población, es demasiado rápido si se toma en consideración la escasez de las materias primas, así como de la naturaleza en relación con las aglomeraciones o los límites físicos en la Dimensión del globo terráqueo.

Hoy, en día, casi todo el mundo comienza a poner en evidencia los problemas de la calidad de la vida o del género de vida en

oposición a los del poder de adquisición o de consumo. Ahora bien, es preciso reconocer que esos problemas de calidad de la vida, de comodidad, de desarrollo de la personalidad no pueden plantearse más que cuando los problemas del nivel de vida están suficientemente garantizados. En Francia se ha puesto hasta ahora toda la atención en el consumo, precisamente porque la guerra deseaba consumir. A partir del momento en que la mayoría goza de confort, en que la gente tiene un baño, lavadoras, refrigeradores y que una mayoría importante de la clase obrera comienza a tener automóviles y viajar en el verano, no sólo en ferrocarril sino en avión e incluso a hacer viajes al extranjero, entonces cuando, por supuesto, los problemas de la calidad de la vida pasan a primer plano. Jean Fourastié considera sin embargo, que ambas aspiraciones están aún demasiado confusas y que no es posible avanzar simultáneamente en ambos campos.

### SASTRERIA PINAUD

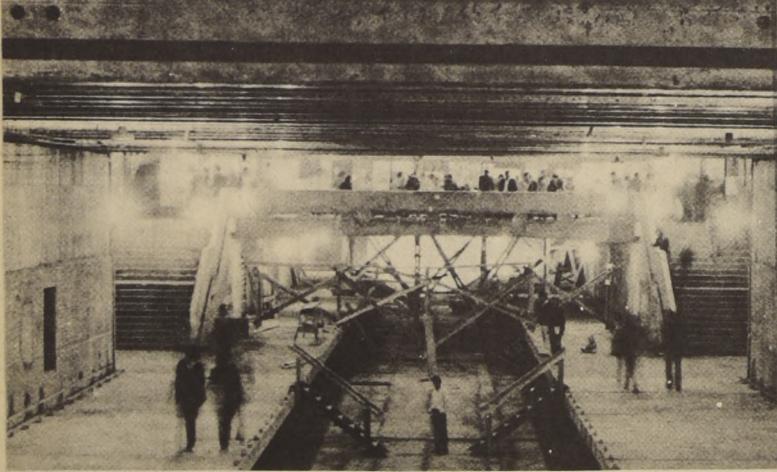
SANTIAGO

RINDE HOMENAJE  
A LA  
REPUBLICA DE FRANCIA  
en su  
Aniversario Patrio

## WAECH & CIA. LTDA.

Importaciones - Exportaciones - Representaciones

Estación MONEDA del Metro de Santiago, en construcción.



ADHIERE AL HOMENAJE DE LAS  
FIESTAS PATRIAS DE LA REPUBLICA FRANCESA.  
Y SUS REPRESENTADOS EN CHILE

JEUMONT-SCHNEIDER	Equipos Eléctricos, Cables, Sistemas de Señalización, etc...
FIVES LILLE CAIL	Material Portuario, Andariveles, etc...
S. A. A. E.	Fittings de Líneas de Alta Tensión
TECHNELEC	Material Cadwell.
J. MERO & BOYVEAU	Productos aromáticos, etc...
APPAREILS DRAGON	Equipos para minas

SANTIAGO DE CHILE

## HOMENAJE AL DIA DE FRANCIA

Los laboratorios franceses:

- LAROCHÉ NAVARRON
- LATEMA (LABORATOIRES DE THERAPEUTIQUE MODERNE)
- LYOCENTRE
- RIOM
- SPECIA-RHÔNE POULENC (SOCIÉTÉ PARISSIENNE D'EXPANSION CHIMIQUE)
- SOPHARMA S.A.
- TERAPLIX

Representados en Chile por:

## LABORATORIOS LAROCHÉ NAVARRON (CHILE) S.A.

Placer 1348 - Fono: 55490 - Sgo.

Aportan la experiencia y la nueva tecnología de la industria Farmacéutica francesa - un eslabón más de unión en las profundas relaciones Franco-Chilenas.

# CONVERSANDO CON MALRAUX

por Max-Pol FOUCHETS



ANDRÉ MALRAUX, figura en esta entrevista a través de recursos personales de su autor, Max-Pol Fouchet.

Si hay un libro del que la prensa, la radio, la televisión no han cesado de hablar desde hace tres o cuatro semanas, ese libro es el que se titula "Les Chénas qui ont a bat..." Creo que muchos lo habrá leído, incluso los que no leen mucho.

Como asombrarse de ello? La obra, bajo este título en el que se mezclan la grandezca y la grandilocuencia, pone en presencia a dos personajes principales de nuestro tiempo, cualquiera que sea el juicio que tenga de ellos, e incluso no aprobándolos siempre.

Se trata, ya lo sabéis, de la última entrevista del General De Gaulle y de André Malraux. Pocos días antes de su muerte, el primero se entrevistó con el segundo. Como él está obsesionado por la idea de destino, es el destino mismo el que el segundo interroga y escucha en la persona del primero. Los dos hombres, el político y el escritor, estaban hechos para dialogar, tanto más cuanto que el político era también un escritor, y que el escritor es también un político.

La intención no es la de hablar del libro, sino de su autor, André Malraux, a la luz de algunos recuerdos personales. De todos modos la obra de André Malraux concierne de masiado al destino del hombre actual para que dejemos de aprovechar la ocasión para hablar de ella.

Cuando yo era joven, hace cuarenta años, soñaba con encontrar un día a André Malraux. Era también el sueño de la mayoría de mis compañeros, de numerosos jóvenes franceses, principalmente de Albert Camus, su condiscípulo.

Más tarde, en Argel, en 1944, André Gide, con quien evocamos al autor de "La condition humaine" me dijo: "Cuando escucho a Malraux, yo me siento tonto". Estas palabras dichas por André Malraux no podían más que avivar nuestro deseo.

En 1936, durante mítines organizados entonces por la Asociación de Artistas y Escritores Revolucionarios, el Comité de Acción contra el Fascismo, el Frente Popular, yo había visto a Malraux desde lejos. Atravesaba las filas apretadas de los militantes, rodeado de sus amigos, subía al escenario de los cines o de las salas de los suburbios, "tomaba la palabra", y su palabra tomaba al público.

Solamente durante el invierno de 1945 le encontré verdaderamente, por primera vez, en casa de amigos. Llegaba de Alsacia, de la guerra. El teniente coronel Malraux. Una "canadiense" deformada a su torso una singular amplitud. Dos piernas calzadas de cuero salían de él delgadas. Se hubiera dicho que era como no un gato, cuya mitad del cuerpo hubiera sido esquiada) gato de gotera, lanoso, iba y venía a través de la pieza, como a saltos.

La cara me asombró ante todo por la desmesura de una frente de aspecto irregular, abollada. Su elocución— brusca— abundaba en expresiones cortantes, profundas frecuentemente con una burlesca voluntaria nente del "pueblo": "Nada de ellos..." Nada de

eso"... No tiene nada que ver... Un singular ronquido punteaba las frases, subrayando los hallazgos del monólogo, no sin traicionar frecuentemente una cierta satisfacción ante las ideas surgidas.

Se tiene la impresión de que Malraux limpia más que acumula. Por rápida, por eléctrica que sea su palabra, no aprieta nada, precipita todo, en la acepción que más le conviene. Su pensamiento va a veces más de prisa que su palabra; entonces salta las ligaduras, las descuida. Este hombre que ha expresado algunos de nuestros sueños, da la impresión de que no sueña nunca.

Yo pude dar me cuenta de que sabía (y cómo) gustar la vida. Conocía excelentes pequeñas tabernas cerca del Halle aux Vins, donde el entrecot Bercy se acompañaba de un admirable Brouilly.

Es que el "brouilly, el entrecot Bercy son para él "hechos" humanos, como son "hechos" un terciopelo del Ticiano, un oro lino de Rembrandt, un amarillo de Manet.

Son "pruebas" del hombre. Y toda su obra es una búsqueda de estas "pruebas".

Las pruebas por la prueba. Malraux, nadie lo ignora, fue un testigo de nuestro tiempo, pero un testigo activo. En China, cuando intervino en la guerra civil; en Indochina cuando participo en la creación del movimiento de "Jeune Annam"; en Alemania, cuando fue a pedir a los nazis la liberación del jefe comunista Thaelmann, después del incendio del Reichstag; en España cuando voto con su pequeño avión las líneas franquistas; en la Resistencia cuando fue detenido por la Gestapo y después liberado por los F. F. I.; cuando mando, después de la Liberación, la brigada Alsacia-Lorena. ¿Qué buscaba? He aquí quizás su respuesta: "transformar en conciencia la mayor experiencia posible".

La conciencia de que habla es la condición humana, lo que le obsesiona. Por lo cual, prisionero después de la derrota del 40, Malraux mira a sus compañeros del campo de Chartres, tienen, para su mirada, caras "goticas". De un solo golpe, se incorporan para él a la estatuaría de las catedrales, y hubieran podido también incorporarse a otra época mas lejana, porque una parte del hombre es inmutable. Para él siempre la aventura humana es continua, el hombre es lo que él hace. "El hombre también, asegura, ha sacado al hombre del barro".

Y el hombre, según él, se confunde con lo que hace. Por lo cual él pasa del plano de la acción al de la estética, de Les Conquerants, si se quiere, al Musée Imaginaire, a la Voix du Silence y a la Monnaie de l'Absolute. "En nuestras prisiones, nosotros sacamos de nosotros bastantes poderosas imágenes para negar nuestro nada".

Obra pesimista, aseguran algunos, esta no es nuestra opinión. Comenzada en la duda y la incertidumbre, nos parece abrirse en definitiva sobre certidumbres. A cada cuestión, responde con una afirmación de los poderes del hombre.

¿La Historia? El hombre puede marcarla con su garrá.

¿La soledad? Se supera en la fraternidad viril que une a los hombres conscientes de estar solos.

¿La muerte? ¿La vida? "Una vida no vale nada", ha escrito, "pero nada vale la vida".

¿Después de todo, qué se ha dicho de manera más simple que pueda a la vez desesperarnos y consolarnos de ser hombres e incitarnos al orgullo de nuestra condición tanto como a la humildad?"



La moderna estructura de la Torre Vigía, del Complejo de Fos, en el golfo del mismo nombre, en el litoral mediterráneo francés. Se encuentra sólo a 40 kilómetros de Warseila, entre el delta del Ródano y la desembocadura de

la albufera de Berre. Durante los últimos ocho años, ha sido sacada del subdesarrollo y hoy día sus obras muestran un importante avance para sus doce kilómetros de muelles, como puerto metalero y comercial.

## INSTITUTO CHILENO-FRANCES

Agustinas 719

Los más recientes métodos audio-visuales  
Clases con número de alumnos limitado

Reiniciación de los cursos

Lunes 7 de Agosto

Matrículas abiertas a partir del 24 de Julio

### LE FRANCAIS....C'EST FACILE

### CIE. GLE. TRANSATLANTIQUE Paris

## En el día de FRANCIA



TRANSAT

Servicio combinado C.G.T.-C.N.P.  
de carga Europa/Pacífico Sur

Servicio pasajeros ss FRANCE  
Atlántico Norte/Cruceros  
y en 1974, 2a. vuelta al mundo

A. J. BROOM & CIA. S.A.C. - Valparaíso-Santiago  
Agentes Generales

## 14 de Julio de 1789

El despertar  
de una nueva era  
que llevamos orgullosos  
a través de los cielos del mundo....  
"Libertad, Igualdad y Fraternidad."

### AIR FRANCE

"à votre service" en el mundo entero

GREMIOS

CHILE DESTACADO EN REUNION DE LA OIT

Una destacada participación le cupo a Chile en la 57a Conferencia de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) que se realizó en la ciudad de Ginebra Suiza.

La delegación estuvo presidida por el Subsecretario del Trabajo Augusto Jiménez Jara, quien fue como representante gubernamental, Enrique Avedano, representante de los trabajadores, y Manuel Montt Balmaceda, delegado de los empleadores. Además integraron la comisión, los consejeros técnicos Luis Meneses Aranda de la CUT Nacional integrante del Departamento de Relaciones Internacionales y Beltrán Saenz.

Jiménez señaló que todos los integrantes trabajaron en el más completo acuerdo, teniendo como única mira dejar bien puesto el nombre de Chile. Fue así cuando se les hicieron algunas preguntas relacionadas con la situación existente en nuestro país, respondieron que los problemas chilenos se resolvían dentro de nuestra casa.

Agregó que en la conferencia participaron 119 estados miembros y que ahora se había admitido tres nuevos Estados: Qatar, Países Árabes Unidos; y Bangla Desh. En cuanto a la República

Popular China no concurrió a la reunión.

Respecto a las cuestiones abordadas en la conferencia, Jiménez señaló que además de la memoria del Director General, se trató un proyecto de programa y presupuesto y otras cuestiones financieras, informaciones sobre la aplicación de convenios y recomendaciones, el tema de la edad mínima de admisión al empleo (primera discusión), repercusiones sociales de los nuevos métodos de manipulación de cargas en los puestos (primera discusión), repercusiones laborales y sociales de la automatización y otros progresos de la técnica (discusión general) y sustitución en las disposiciones de la Constitución de la Organización del Trabajo, relativas a la composición del Consejo de Administración.

Jiménez señaló la combatividad de la delegación chilena, como es en el caso de él mismo, cuando comenzó su exposición protestando por la actitud del Presidente de la Asamblea al quitar el uso de la palabra al Embajador de Cuba en una de las sesiones de la conferencia. También criticó los defectos de estructura y métodos de trabajo de la OIT, por su conformación antidemocrática y los métodos y

procedimientos. Señaló además que es necesario hacer cambios drásticos para corregir esta situación ya que si no, serán muchos los países que meditarán seriamente si les interesa o no seguir perteneciendo a ese organismo.

También el Subsecretario en su intervención, recordó el terrible drama que viven los países del llamado Tercer Mundo y reactualizó las partes más importantes del discurso pronunciado por el Presidente Allende en la inauguración de las sesiones de la UNCTAD III, en lo que se relaciona a que los países del Tercer Mundo tengan acceso a la ciencia y la tecnología modernas. Además, mencionó los logros alcanzados por la Revolución Chilena, punto que fue seguido con gran interés por los otros países participantes en la conferencia.

El Subsecretario, además informó sobre algunos de los acuerdos logrados en esta conferencia, como el de fijar en quince años la edad mínima para la admisión al empleo.

Informó además que en octubre del presente año se reunirá en San José de Costarrica la Comisión Consultiva Latinoamericana de la OIT, donde se tratarán todos los problemas laborales existentes y la labor que ha realizado la organización en el Continente. También dijo que en noviembre de este año se efectuará en Argentina, una reunión de Ministros del Trabajo y desde allí el Director de la OIT Wilfred Jenks, se dirigirá a Chile, ya que ha sido especialmente invitado por el Gobierno de nuestro país y la Central Única de Trabajadores.

Por su parte Luis Meneses, señaló que ahora sí que los trabajadores habían ido bien representados a la conferencia de la OIT, ya que hombres de sus filas integraron

la comisión de nuestro país. Esta política debe acentuarse en el futuro, dijo, ya que ahora la comisión era muy reducida, por lo que no permitía desarrollar una labor más adecuada. Se dio el caso que algunos de los delegados tenían que dejar la comisión donde trabajaban, para atender otra a la cual también habían sido designados.

Destacó que como trabajador había dado especial importancia al problema de la automatización, por la incidencia que tiene en la resantía y la difícil situación que le deja a los trabajadores. Sin desconocer la importancia que tiene la automatización, dijo, la planificación de su implantación debe ser estudiada con la participación de los trabajadores.

En cuanto a los proyectos aprobados, ellos son la resolución sobre la contribución de la OIT a la protección y mejora del medio de trabajo y del medio humano en general; resolución sobre los trabajadores rurales; resolución sobre los trabajadores emigrantes y una resolución sobre política de opresión colonial, discriminación racial y de violación de los derechos sindicales, en la que incluso llegó a aprobarse la expulsión de Portugal de la OIT.



Un aspecto del Plenario de Federaciones de la CUT; El Presidente Luis Figueroa rinde su informe a los dirigentes sindicales de los sectores público y privado, reunidos en el Edificio de los Trabajadores.

Plenario de Federaciones RATIFICO ACUERDO PARA EFECTUAR CONCENTRACION

El acuerdo de realizar una concentración gigante, en nuestra capital, el próximo jueves 20 del presente, fue ratificado por el Plenario de Federaciones de la CUT, efectuado la noche del miércoles.

Esta concentración, según manifestaron algunos dirigentes, se hará en protesta y repudio a los intentos del imperialismo yanqui y sectores monopolísticos nacionales de atajar el proceso revolucionario chileno.

De acuerdo con ello, la Central Única de Trabajadores formuló un llamamiento a la clase trabajadora y al pueblo entero, a movilizarse organizadamente durante estos días y paralizar labores a las 15 horas del día señalado a fin de concentrarse en Alameda Bernardo O'Higgins desde frente al Edificio de la UNCTAD hasta la plaza Baquedano y calle San Diego, recorrido en el que se instalarán altoparlantes a través de los cuales se escuchará los pormenores del acto de masas.

AMPLIADO SINDICAL Desde esta fecha, hasta el próximo 20 del presente, los trabajadores afiliados a las distintas organizaciones realizarán una serie de ampliados con sus bases, para activar la movilización nacional, convocada por el organismo máximo de los trabajadores.

Con posterioridad a la concentración multitudinaria del día 20, se realizará un Activo Obrero-Campesino Ampliado en el Edificio de la UNCTAD al que asistirán delegaciones sindicales de los trabajadores de la ciudad y del campo.

El Presidente de la Central Única de Trabajadores, Luis Figueroa, rindió en este mismo Plenario una cuenta sobre los resultados de las entrevistas efectuadas con Ministros de Estado, destacando la formación de la Comisión Coordinadora

Gobierno-CUT a nivel del Ministerio del Trabajo, que establecerá nuevas normas que ampliarán y consolidarán los beneficios de los trabajadores.

Los dirigentes de Federaciones de los Sectores Público y Privado, escucharon y aprobaron los informes rendidos por las comisiones de movilización. Nacional, Tesorería y Transportes. La cuenta del tesoro. Alfonso Jaque sirvió para clarificar respecto a los gastos de proceso electoral. Hizo una reseña de su labor desde que asumió el cargo en 1965, recordando que en esa fecha "la CUT contaba con tres máquinas de escribir y otros pocos implementos de trabajo y que ahora entregaba su cargo con una CUT fortalecida económicamente dueña de dos edificios y abundante material instalado".

CONTINUA SOLIDARIDAD CON EL GOBIERNO Y MINISTROS

De numerosos sectores del país continúan llegando adhesiones y comunicaciones de solidaridad con el Gobierno de la Unidad Popular y sus Ministros, en respuesta a la escalada reaccionaria de la derecha destinada a provocar graves problemas al país y en especial a la clase trabajadora, que por tantos años ha luchado por construir una sociedad más justa en beneficio de las grandes mayorías.

COMANDO UP ENAMI

El Comando Nacional de la Unidad Popular de la Empresa Nacional de Minería en representación de todas las bases de la Unidad Popular de ENAMI condena enérgicamente la actitud antipatriótica y contraria a los intereses de los trabajadores asumida por los Partidos de Oposición que, sin discriminación alguna, han constituido un contubernio para rechazar los vetos presidenciales y desconocer las atribuciones del Tribunal Constitucional que le confiere nuestra Carta Fundamental, lo que podrían colocar al país en una grave situación que significaría un conflicto entre el Poder Ejecutivo y el Poder Legislativo.

Asimismo, el Comando Nacional de la Unidad Popular de ENAMI condena con todo vigor las maniobras reaccionarias en el Parlamento que culminaron con la suspensión del cargo de Ministro del Interior, compañero Hernán del Canto, y el desahucio del Intendente de Santiago, compañero Alfredo Jorgant por el solo hecho de no conceder la fuerza pública para reprimir obreros y campesinos y oponerse a cualquiera represión.

La Unidad Popular de ENAMI solidaliza totalmente con los compañeros del Canto y Jorgant, que han sabido cumplir con su deber revolucionario.

EMPRESAS ELECTRICAS DE CHILE

El Consejo Directivo Nacional de la Federación Nacional de Trabajadores de Empresas Eléctricas de Chile "FENTECH", ante la nueva escalada política de los sectores ultra reaccionarios que, vinculados a poderosos intereses imperialistas, afectados en sus intereses por el proceso revolucionario que impulsa el Gobierno Popular, expresa públicamente su condenación y repudio a la inconsecuente conducta asumida por el Senado de la República por los "revolucionarios en libertad" que posan de defensores de los intereses populares y que en la práctica sólo resguardan los mezquinos intereses de los Yarus, los Sumar y otros connotados explotadores de la clase trabajadora.

Asimismo, entrega su mas amplio respaldo al Gobierno Popular y sus Ministros, como el caso del c. Hernán del Canto, que luchó con decisión inquebrantable por el cumplimiento del Programa Básico,

FIESTA DE TIJERALES EN PARQUE O'HIGGINS

Con asistencia del Presidente Allende, del presidente de la CUT, Luis Figueroa, el Ministro del Trabajo, Mireya Baltra, el ex Ministro del Interior, Hernán del Canto, el Ministro de Obras Públicas, Pascual Barraza; Vicepresidente de la CORFO, Pedro Vuscovic, el Ministro de Defensa, José Tóhá y otras altas autoridades mañana se efectuará la ceremonia de los tijerales en el Parque O'Higgins.

La ceremonia debía haberse realizado el sábado pasado, pero,

debido a la nevazón debió postergarse. A este acto la Comisión de la CUT, el Departamento Juvenil, los conjuntos artísticos integrados por trabajadores, así como actúan en esta oportunidad, el Conjunto Folklorico Ferroliero, el Conjunto Folklorico de ex Sumar, Algodón, Conchito, Los Amigos, del Laboratorio de Conchito, el Conjunto Chalingo, el Instituto Bacteriológico, el Instituto Quilacoaya, de Madama, el Pehú, del Banco Español y muchos otros.

5 de Agosto: SSS CELEBRA ANIVERSARIO

En Santiago, con un acto central, y en todo el país, el Servicio de Seguro Social, el Instituto Previsional más grande e importante de Chile, celebrará el 5 de agosto próximo, su 47 aniversario y conmemorará los 20 años de promulgación de la Ley 10.383 (8-VIII-1952).

Galvarino Melo Páez, Director General del SSS, envió una Circular a todos los Jefes Zonales diciéndoles que "continuando con la política de descentralización, la ceremonia de entrega de medallas y diplomas a los funcionarios que cumplen 30 y 40 años de servicios, se la confiere a cada Jefe Zonal facultados para organizar

los actos del Aniversario y conmemoración de la Ley 10.383 en conjunto con la Asociación Gremial Provincial y la participación de todo el personal de la Circular que deberán formarse comisiones para organizar estos actos, instar al personal a participar en los cursos Literarios y Artísticos que organizan la Dirección General, Departamento de Bienestar y ANETS con este motivo, organizar los actos de entrega de medallas y diplomas de confraternidad, a los cuales se invitará a las autoridades de provincia, dirigentes sindicales, de la CUT y pensionados,

TRABAJADORES DEL CALZADO FORMARON SU FEDERACION

La Federación de Sindicatos Profesionales de la Industria del Calzado, quedó constituida recientemente en la capital,

teniendo como sede un local ubicado en el octavo piso del Edificio de los Trabajadores.

La nueva Federación se afilia de inmediato a la Confederación de Empleados de Industria y Comercio.

La Directiva de este nuevo organismo gremial es la siguiente: presidente, Manuel Reyes Ordóñez; secretario general, Juan Jara Pérez; tesorero, Julio Alvarez Barrios; directores, Cayo Trigueros Alonso y Arturo Román Leiva.

Los dirigentes llaman a los empleados de las industrias del calzado a integrarse a esta Federación.

La comunicación está firmada por el Alcalde porteño, Sergio Vuscovic Rojo.



AUGUSTO JIMENEZ, Subsecretario del Trabajo.

EL "INSTITUTO DE CAPACITACION DE DIRIGENTES" DE LA COMUNA DE SAN MIGUEL, CLAUSURA SU PRIMER SEMINARIO

Con todo éxito se ha estado realizando en el Salón de Actos de la Póla Chilena de Beneficencia, Bandera 24, Piso 10, el Primer Seminario de Capacitación de Dirigentes que realiza el INSTITUTO DE CAPACITACION DE DIRIGENTES (INCADI) de la Comuna de San Miguel y de cuyo Consejo Ejecutivo es Presidente el Gerente de la Póla, don JULIO PALESTRO ROJAS.

Educación Cívica, Economía Política, Área Social, Seguridad Social, está finalizando con una Semana de Charlas dictadas por técnicos y profesionales especializados en la materia, sobre Cooperativismo, Importancia y Problemas de la Nacionalización del Cobre y Cosección en la Empresa.

Esta primera jornada de estudios se clausurará mañana viernes en un acto que se celebrará a las 18.00 hrs. en el Salón de Actos de la Póla Chilena de Beneficencia y al cual han sido invitados parlamentarios, autoridades y prensa.

Este primer seminario, que se inició el día 7 de junio p.p.d. y abarcó materias de tanta importancia para el desenvolvimiento de los dirigentes como Oratoria

SOLUCIONADO CONFLICTO EN LA POSTA CENTRAL

Quedó solucionado el conflicto que se había producido en la Posta Central, donde sesenta funcionarios del pabellón de quemados habían realizado un paro.

La solución se logró luego de conversaciones que sostuvieron la directiva de Ferros, Federación de Trabajadores de Salud, Feprotec, Federación de Profesionales y Técnicos y los doctores, Alfredo Taborga, Jefe de la V Zona de Salud y Raúl Zapata, Director de la Posta Central.

COOPERACION DE FRANCIA EN LA SALUD DE CHILE

- Entrevista al Director General de Salud
Créditos franceses para equipos médicos
El Instituto Pasteur y el I. Bacteriológico de Chile

Conversar con el Director General de Salud, Dr. Sergio Infante es casi imposible. Trabaja tantas horas en Santiago que verlo cuesta una enormidad y, cuando menos se piense ya por todo Chile a ver y constatar con su presencia lo que necesita el país para mantener y mejorar su ritmo de Salud.

Media hora con él es un triunfo. Su juventud la va gastando en el trabajo intenso de los Servicios y logramos unos largos minutos solamente para hacer un recuerdo rápido, unos alcances a las relaciones de Chile con Francia en el terreno de la Salud.

En su despacho, entre viejos muebles de roble nos dice: Ustedes saben que este es el año de la mujer y del niño, como lo ha dicho el Presidente de la República en repetidas ocasiones. Ya en marcha la posibilidad de tener el Ministerio de la Familia, el año pasado 1971 entre otros preparativos vino a Chile a cooperar en la solución de los problemas maternos infantiles la doctora Natalie Maas, Directora del Centro Internacional de la Infancia, con sede en París, y estuvo entre nosotros por petición expresa del Ministerio de Salud y de la Dirección General.

Su asistencia fue extremadamente valiosa y de los estudios efectuados bajo su asesoría se manifiesta claramente que la política llevada adelante fue especialmente por el actual Gobierno, dando toda su importancia al niño, podría considerarse "centralizada" en el enfoque, de la familia desde el niño como punto de partida. Familia, Niño, Salud, Fomento,

Educación, Asistencia Social Nutrición. El Dr. Sergio Infante busca documentos, estadísticas, valores. Habría para escribir volúmenes. Solamente estamos conectando las vinculaciones que se han tenido con Francia. Insiste con entusiasmo.

Las sugerencias hechas por la Doctora Natalie Maas involucran la necesidad de un apoyo técnico a la pediatría social, campo en el que Francia está muy adelantada en diversos aspectos, pudiendo cooperar eficientemente con los expertos de que dispone en diferentes problemas del niño y su familia por cierto.

Aparecen en la conversación nuevos centros donde concentrar la labor. Si, los Jardines Infantiles, hacia los Menores en Situación Irregular. Auxilio de Lactancia, en fin tantos interesantes y valiosas actividades que se concentran en los conceptos de apoyo a todo lo que se ha estudiado de participación de la comunidad - Juntas de Vecinos, Comités paritarios de salud, etc. como única manera de integrar a todos los chilenos, en una gran campaña de superación. Suponemos que también hay relaciones directas con el Gobierno de Francia y sus Instituciones de prestigio internacional.

Efer, tivamente y debemos dejar bien establecido que gracias al apoyo e interés del Gobierno Francés se consiguió un crédito que en total alcanzó a 25 millones de francos unos 6.000.000 de dólares que abarca una amplia gama de aparatos que han sido distribuidos en todos los hospitales del país. Esto responde a la necesidad de modernizar los equipos médi-

cos de nuevos hospitales, y que ha sido y es una preocupación constante de la Dirección General. Es importante decir que los rubros principales de este crédito van desde las aparatos de rayos 3.600.000 francos en equipos dentales 2.900.000 y luego equipos quirúrgicos, de laboratorio, hasta equipos de alimentación. Creemos que estos elementos de primera calidad en la tecnología mundial obtenidos con este crédito otorgado por el Gobierno francés da solución a serias necesidades con que nos encontramos al asumir esta Dirección.

Y las relaciones con el famoso Instituto PASTEUR de París? Algo se ha sabido de eso. El Director General, Dr. Infante vacila un momento. Parece que no quisiera contar lo que aún tiene un poco de secreto. Sí, podríamos decir que los contactos que se tienen con el Instituto PASTEUR han llevado al análisis de una más amplia cooperación, con el Instituto Bacteriológico de nuestro país y desde luego fundamentado en el buen pie en que este funciona.

Por otra parte la designación del Instituto PASTEUR de separar su línea de producción de la investigación y docencia, hacen posible la ayuda de este Instituto de prestigio mundial a las necesidades de Chile. También incide en esta acción el deseo de los organismos internacionales. Oficina Panamericana de la Salud y Oficina Mundial de la Salud de crear grandes centros de investigaciones en Zonas

mundiales específicas y han propuesto como uno de los Centros para Latinoamérica a Chile. El Dr. Sergio Infante sintetiza. Los teléfonos obligan a un intermedio. Cada llamado es importante. La secretaria va y viene entre y sale con rapidez y en un silencio imposible de imaginar.

Médicos del Servicio lo aguardan al lado de su despacho, otros en la sala de espera. Más tarde habrá Consejo. El tiempo desaparece. En esto de la cooperación del Instituto PASTEUR se han tenido conversaciones a diferente nivel, especialmente con el Dr. Wollingame, Subdirector del Instituto de París para materializar este deseo.

También habría posibilidad de un apoyo financiero, fuera de los organismos internacionales. Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo, P. N. U. D. de parte de la Fundación Nobel, Fundación Rockefeller y por supuesto del Gobierno de Francia.

Estimamos que el gran desarrollo que el Instituto PASTEUR ha logrado en el campo de la inmunología hacen especialmente atractivo este convenio.

Como usted puede ver la cooperación que para la salud de Chile recibimos de tierra francesa compromete nuestra voluntad de hacer efectivos los planes del Servicio, los que trazamos también con la cooperación de otros países, pero en estos casos con la especial ayuda de Francia.

El tiempo se esfumó y este es el resultado para unir esta charla con el Director General de Salud al Día de las Glorias de Francia.

CONCURSO. La Corporación de Mejoramiento Urbano, invita a todos los Artistas Nacionales y Extranjeros residentes en el país a participar en un Concurso por el Diseño y ejecución de dos Murales Conmemorativos que se ubicarán en el Parque O'Higgins (Ex- Parque Cousiño). Se concederán dos primeros Premios de \$50.000.- c/u. y dos Segundos Premios de \$10.000 c/u. Las Bases y Antecedentes estarán a disposición de los interesados en el Sub. Depto de Coordinación de CORMU Alameda 874, of. 919, desde el día Miércoles 12 de Julio al Viernes 21 de Julio, de 14 a 17 Hrs. Valor de las Bases: \$50. EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO.

MINISTRO DEL TRABAJO ASISTIO A SESION SOLEMNE EN CANAEMPU

Con la presencia de la Ministro del Trabajo y Previsión Social Mireya Baltra se efectuó ayer la tarde en la Sala del Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Pensionistas una reunión solemne, con motivo de los 47 años de la institución de los CANAEMPU. Asistieron todos los Consejeros, Jefes de Departamentos de la Institución, representantes de los Organismos Gremiales, el Superintendente de Seguridad Social, el Subsecretario de Previsión y el Presidente del Comité de Cooperación del sector público.

Reynaldo Olivares hizo uso de la palabra para referirse, a la actividad cumplida en un año y medio de labor, señaló la agilización, en la concesión de los beneficios obligados y facultativos, habiendo el año pasado otorgado por primera vez en la historia de la institución préstamos Artículo 47 a todos los imponentes con derecho a ello. La entrega de cerca de dos mil viviendas, destacando un número cercano a las mil. Se han creado Comités de Cooperación en los sectores de Periodistas y Públicos. Se han descentralizado los servicios, creando Agencias en Puerto Montt a fin de extender los beneficios directamente a las provincias de Osorno, Chiloé, Llanquihue y Aysén. Agregó el Vicepresidente que en materia de trabajo, se han dic-

tado dos cursos de adiestramiento del personal en materias, por primera vez en la historia de la institución, en materia de la administración central. Los cursos de capacitación que se están dando en el Centro de Jefes Superiores de la Caja. Reynaldo Olivares pidió a la Junta del Trabajo sus buenos deseos para hacer posible que la Caja cuente con el personal necesario para la recuperación de las Cuentas Corrientes de los imponentes. Señaló que entre las conquistas del personal durante este tiempo, estaba el logro de una Sala Cuna, como una muestra de responder a los que congojaba el niño privilegiado de la Sala Cuna. Finalmente el Ministro del Trabajo señaló que deseaba participar más adelante en un Consejo de la Caja en materia de trabajo, se han dic-

La comunicación está firmada por el Alcalde porteño, Sergio Vuscovic Rojo.

MUNICIPIO DE VALPARAISO FELICITA A MIREYA BALTRA

Mediante una comunicación la Municipalidad de Valparaíso informó a la Ministro del Trabajo, Mireya Baltra, del acuerdo de rendirle un homenaje y enviarle una felicitación por su designación para tan alto cargo.

El acuerdo fue adoptado en una sesión celebrada recientemente por esa corporación municipal.

La comunicación está firmada por el Alcalde porteño, Sergio Vuscovic Rojo.



### El afecta a vacas lecheras: BRADICACION DE LA BRUCELLOSIS BUSCA EL SAG

UN  
da, jefe del programa a esta  
zona se agregarán las provin-  
cias de Chile continental e in-  
sular. En estas provincias, la  
enfermedad se encuentra en  
menor escala y por lo tanto su  
incidencia es menor, lo que fa-  
cilita la labor de erradicación  
total del ganado enfermo y así  
poder declararlas zonas libres  
de brucelosis.

La segunda área en que se ha  
dividido el país para combatir  
la enfermedad se denomina  
"zona de control prioritario" y  
comprende las provincias de  
Valdivia, Osorno y Llanquihue  
en donde el SAG realizará una  
vacunación masiva de los  
animales enfermos, aprovechan-  
do toda la infraestructura que  
posee.

Por último, la tercera zona  
comprenderá desde Atacama  
a Cautín y en ella, a partir del 30  
de agosto se aplicará el decre-  
to N° 168 que otorga al SAG la  
facultad para distribuir y con-  
trolar la aplicación de la vacu-  
na contra la brucelosis, la "CE-  
PA 19". Esta es de carácter vi-  
vo y por ello su aplicación debe  
ser controlada y se aplica a los  
animales hembras de tres o  
ocho meses de edad.

Cuando la brucelosis ataca  
al hombre, esta adquiere el  
nombre de fiebre encefalítica o  
Fiebre de Malta y sus sínto-  
mas lo constituyen altas tem-  
peraturas, afectando a los ge-  
natales y articulaciones.



Milton Rojas, Director de la Zona del SAG, el doctor Donald Erskine y el jefe del Programa Nacional de control y erradicación de la brucelosis, evalúan los resultados del trabajo emprendido en enero.

### En Concepción:

## ANALIZAN CONSTRUCCION DE PARQUE INDUSTRIAL

CON EL OBJETO DE ESTUDIAR, en el terreno mismo, el proyecto del Parque Industrial para la pequeña industria penquista.

Ambos personeros recibieron el encargo del Gobierno belga de ver los últimos detalles para iniciar la construcción de este amplio complejo industrial que solucionará en su primera etapa el problema de locales de 81 pequeños industriales y talleres artesanales.

En Concepción se reunirán con el Subgerente de Fomento del Servicio de Cooperación Técnica, Nicolás Viveros y con el ingeniero de esa institución Elmer Jara, quien dirige el equipo de profesionales y técnicos chilenos que trabaja en ese programa.

Para financiar el Parque Industrial de esta provincia, el Gobierno Belga ha otorgado a nuestro Gobierno un interesante crédito.

## BANCO DE CREDITO E INVERSIONES

JUNTA GENERAL ORDINARIA

De acuerdo a lo dispuesto en los Estatutos, citase a los señores accionistas a la Junta General Ordinaria para el día 31 del presente, a las 9.30 horas en la Oficina Principal del Banco en Santiago, calle Huérfanos N° 1134 Piso 6° con el objeto de:

- 1.—Someter a su aprobación la Memoria y Balance por el ejercicio del Primer Semestre de 1972.
- 2.—Elegir dos Inspectores de Cuentas en propiedad y cuatro suplentes para su desempeño en el presente ejercicio, y
- 3.—Tratar y resolver otros asuntos propios de estas Juntas.

Santiago Julio 14 de 1972

Héctor Espinoza Sepulveda Interventor

### CIERRE DE REGISTRO DE ACCIONISTAS

Para los efectos de la celebración de la Junta precedentemente indicada, el Registro de Transferencias de Acciones permanecerá cerrado del 21 al 31 del presente, ambas fechas comprendidas. Solo se considerarán para la Junta, aquellos poderes recibidos por la institución a más tardar a las 12 horas del día hábil bancario anterior a su celebración.

Santiago, Julio 14 de 1972

Héctor Espinoza Sepulveda Interventor

Economizará millones de dólares:

# COSECHADORA CHILENA DE MAIZ DIO EXAMEN DE RENDIMIENTO

AYER, a mediodía, las cañas de maíz esperaban enhiestas el paso de la nueva cosechadora, totalmente fabricada en Chile, que daba su examen de suficiencia, ante la mirada atenta de campesinos, autoridades provinciales, jefes de SERCOTEC, Servicio de Cooperación Técnica, y representantes de la CUT de Rancagua.

Bajo un sol fuerte que parecía desmentir el invierno, el maíz entregaba sus granos al avanzar la automotriz, en la que iba adosada esta nueva cosechadora totalmente diseñada y fabricada en nuestro país, por SERCOTEC.

Como señaló Ivan Contreras, Gerente de Operaciones de SERCOTEC, este esfuerzo muestra "la preocupación del actual Gobierno por una mecanización efectiva de nuestra agricultura".

### EL PROYECTO

"La cosechadora de maíz o cabezal maicero, es una máquina anexa a la automotriz Tiene por objeto tomar la mazorca, desprendiéndola de la planta, deshojándola, y pasarla a la automotriz, que es la máquina cosechadora. Este cabezal es adaptable a cualquier automotriz", señaló Aldo Gatica, Jefe del Departamento Metal Mecánico de SERCOTEC que estuvo a cargo del diseño y fabricación de este maíz.

Para diseñar este modelo se han examinado numerosos modelos extranjeros y examinada su adaptabilidad a nuestro maíz el cual es diferente al que se produce en otras latitudes. El rendimiento de maíz en Chile es muy alto (160 kilogramos por hectárea) y las cañas son más gruesas que Argentina u otros países.

### FACTIBILIDAD Y ECONOMIA

Después de arduos estudios, se llegó luego de 9 meses, al actual modelo ya realizado y en funciones, realizado en virtud de un convenio entre CORFO y SERCOTEC.

"El ideal es que nosotros fabriquemos nuestros equipos agrícolas, lo cual es técnica y

económicamente posible. La posibilidad de estandarizar nuestros equipos permitirá bajar los costos y tener los repuestos, sin depender del mercado extranjero y economizando una enorme cantidad de divisas", señaló el Ingeniero Aldo Gatica.

Actualmente el cabezal importado vale 4.500 dólares. El equipo fabricado en Chile será superior en un 1,3 o 1,4 por ciento. Al fabricarse 200 equipos en el primer año se obtendrá una economía de 900 mil dólares al año. Luego se continuará con un programa de 150 máquinas al año. En esta máquina solo los rodamientos y cadenas con importados.

En relación a la automotriz, salvo el motor Diesel, todo lo demás puede fabricarse en el

país. Para la realización de la cosechadora se abrieron propuestas por un total o por piezas, según parezca más conveniente.

### LOS CAMPESINOS

Los campesinos que estaban manejando la automotriz, Rebastiano Rebeco, 43, y Anibal Urzúa, 23 años, casado, pertenecen al Centro de Reforma Agraria "Juan Chacón Corona", constituido el 2 de junio de este año.

El rostro y las expresiones de los campesinos manifiestan optimismo, entusiasmo y satisfacción. "Esto está marchando. Lo que nos faltaban eran máquinas. Nos vimos obligados a arrendarlas", nos dice con entusiasmo Anibal Urzúa.

"Ahora ganamos 30 escudos diarios. Ganábamos 17. Tenemos 1/2 cuadra, en vez de un cuarto y tenemos derecho a tres talajes en vez de dos. Los talajes son las vacas, que dan leche para los niños", agrega Rebastiano Rebeco.

"¿Y que esperanzas tienen ahora?"

"Producir más... Y aquí lo que se echa, se da en abundancia. Vamos a tener que salir adelante, trabajando más, porque el antiguo patrón tenía este fundo botado".

La máquina vuelve a ponerse en funcionamiento. Las mazorcas suben a la cosechadora que separa el grano, que significa riqueza y bienestar para estos trabajadores y para el país.



El nuevo cabezal maicero, de cuatro fauces, totalmente fabricado en Chile y diseñado por el Departamento Metal Mecánico de SERCOTEC, mostró su eficiencia en una plantación del Centro de Reforma Agraria "Juan Chacón Corona", de la comuna de Machali, del Departamento de Rancagua.

Los campesinos Rebastiano Rebeco y Anibal Urzúa nos hablan de cómo le ponen el hámbro al trabajo para salir adelante con ese trozo de excelente tierra, que el antiguo patrón tenía botado.

### Subsecretario de Agricultura: NO EXISTE EXODO DE TECNICOS EN EL INIA"

El Subsecretario de Agricultura, Eduardo Arriagada, dijo ayer la versión oficial por un matutino de la prensa, en el sentido de que se está registrando un exodo de técnicos del INIA.

El Subsecretario agregó que del total de 200 profesionales, y técnicos que tiene el Instituto de Investigaciones Agropecuarias, sólo 17 lo han dejado. De estos, sólo cuatro han viajado al exterior en los dos últimos años.

Eduardo Montenegro se refirió, además, a la huelga originada en la Estación Experimental que la INIA tienen en Temuco.

Dijo que el movimiento en la estación de Carillanta se debió a una petición económica.

### Chonchol a Director de FAO: INVESTIGAR Y CONDENAR ATENTADOS DE USA A CAMPESINOS VIETNAMITAS

EL MINISTRO DE AGRICULTURA, Jacques Chonchol, dirigió un cabalgata de protesta en la ciudad de Valparaíso para la Agricultura y la Ganadería (FAO), Adeke Boerma, planteando la necesidad de investigar y condenar los atentados de que han sido víctimas los campesinos de Viet Nam.

Chonchol, Ministro de Agricultura, República de Chile, expresó su preocupación por los atentados de que han sido víctimas los campesinos de Viet Nam.

### CONSTRUCCION DE MAS CAMINO DE CHILE

La colocación de losetas prefabricadas de hormigón precomprimido para las pilas del puente de Chile. El Malleco, Chile, sobre el río Malleco, sobre el río Malleco.

El puente fabricado al lado de la carretera, será menos crítica la construcción y a su vez, permitirá un mayor tráfico.

El puente tiene una altura de 70 metros y reemplazará el uso de los caminos de tierra, de unos 40 kilómetros de largo, y una ruta llena de pendientes pronunciadas, con los peligrosos accidentes que ocasiona.

Su longitud es de 20 kilómetros y su ancho de 20 metros, con pasillos laterales para el tránsito de los vehículos.

El puente fabricado al lado de la carretera, será menos crítica la construcción y a su vez, permitirá un mayor tráfico.

# SALUDAMOS AL COMPAÑERO PRESIDENTE



EL PUEBLO DE ARAUCO, A TRAVES DEL COMANDO DE UNIDAD POPULAR DE ARAUCO, SALUDA AL SIMBOLO DE LOS TRABAJADORES, COMPAÑERO SALVADOR ALLENDE, EN EL DIA DE LA DIGNIDAD NACIONAL Y LE INSTA A CONTINUAR EN SU PATRIOTICA GESTION EN LA CREACION DE LA NUEVA PATRIA SOCIALISTA.

COMANDO UNIDAD POPULAR DE ARAUCO

# HOY EN TREGA MOS 186 FIAT

Iniciando el cumplimiento de la lista única del Estanco Automotriz

Con esta cifra alcanzamos la cantidad record de 5.479 Automóviles entregados desde el 1° de Enero al 14 de Julio

FIAT CHILE SA ACFIAT ESTANCO AUTOMOTRIZ en defensa de los compradores

**Copa Intercontinental:**

**AJAX, DE: HOLANDA, JUGARA LA FINAL CON INDEPENDIENTE**

AMSTERDAM. (EFE)—El Presidente del Club de Fútbol holandés campeón de Europa 1971-72 Ajax, confirmó hoy jueves que su equipo podría jugar la final intercontinental con el Independiente, de Buenos Aires, los días 13 y 27 de septiembre, próximos.

El Ajax, que como campeón de Europa no tiene que participar en la primera vuelta eliminatória del Campeonato Europeo 1971-73 podría aprovechar estas fechas para la celebración de los encuentros para la Copa Intercontinental.

**En Ascenso: FRAUDE DE ENTRADAS BRUJAS SE INVESTIGA**

Extraoficialmente se informó que la Asociación Central de Fútbol agotará las investigaciones en el asunto de las entradas brujas, sorprendidas en los encuentros Ovalle-San Antonio y Coquimbo Unido con Santiago Morning, denuncia que fuera formulada por los directores de turno de los respectivos encuentros.

La denuncia, primitivamente se puso en conocimiento del Ascenso, pero su Presidente, Patricio Ramírez declaró la incompatibilidad para llevar adelante esas investigaciones, habiéndose hecho entonces directamente al Directorio Central.

Se informó, por otra parte, que el sistema empleado era la venta de bonos, en vez de las respectivas entradas y que se habría extendido a la mayoría de los clubes de provincias. Los bonos de cooperación no constituyen ningún misterio, porque sirven para allegar fondos a las áreas de los siempre desfinanciados clubes de Segunda División, pero de allí a reemplazarlos por las entradas, hay mucha diferencia y porcentajes de por medio. En todo caso, de la investigación se deducirá si es o no efectivo este hecho con todas las características de un fraude en nuestro medio futbolístico profesional.

**Copa Davis:**

**LLEGO EL "AMO" DE WIMBLEDON**

Ya están en Chile los tenistas norteamericanos que enfrentarán a las raquetas chilenas en la Final Americana de la Copa Davis. La alta figura del campeón de Wimbledon Stan Smith, destapaba nitidamente del resto de los pasajeros que descendieron del avión Lan Chile en Pudahuel, a las 10.50 horas. Vistiendo una chaqueta azulina, un pantalón más oscuro y una camiseta deportiva el que es considerado en la actualidad "el mejor jugador del mundo", llamó la atención de las numerosas personas que se encontraban en el puerto aéreo. Junto al rubio jugador llegaron los otros componentes del equipo estadounidense: Tom Gorman, Erik Van Dillen, Harold Solomon, Brian Gottfried y Edwards Dibbs.

La llegada de los tenistas del "Tío Sam" sorprendió a los órganos informativos de la capital, ya que el aparato de la Línea Aérea Nacional-vuelo 455, proveniente de Nueva York, llegó antes de la hora estipulada debido a que por tener cupo completo no hizo escala en Quito ni en Lima.

**ENTRENAMIENTO**

Acompañados por el funcionario de la Embajada de Estados Unidos, Donald Winters, los tenistas fueron trasladados al Hotel Sheraton. De ahí, y luego de almorzar, se dirigieron a Stade Francais donde practicaron desde las 15 hasta pasadas las 17 horas. Los entrenamientos los proseguirán diariamente hasta el día anterior a los decisivos partidos que clasificarán al finalista de la Zona Americana y que deberá enfrentar al finalista de la Zona Europea.

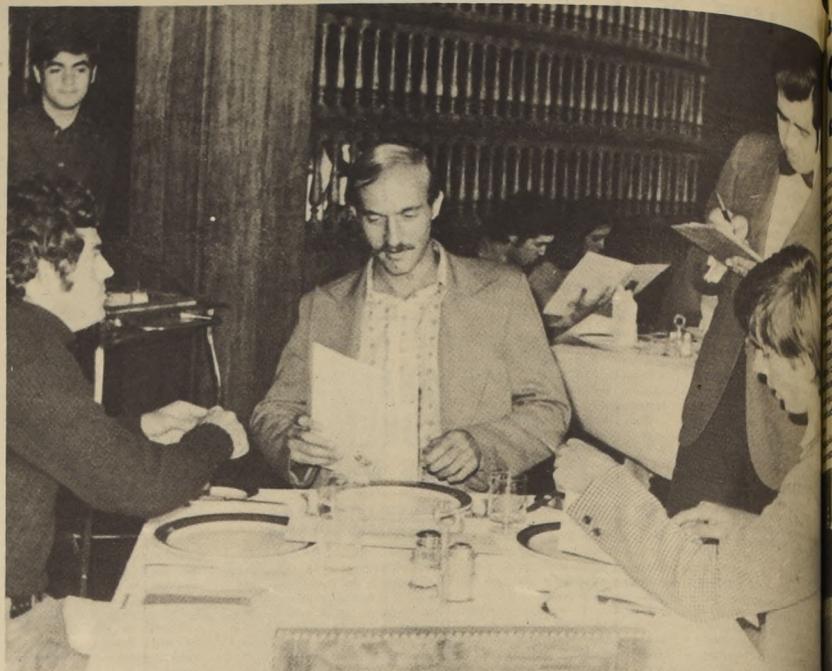
Lo que más impresiona en Stan Smith es su altura—1 metro y 90 centímetros—y su gran alcance de brazos. Los jugadores chilenos lo definen como un elemento extraordinario con un juego muy parejo en todos los aspectos. Fillo ha dicho que "su saque y volea son violentísimos y en la red es prácticamente imparable... moviéndose atrás también es bueno y la diferencia que se nota en su accionar en el fondo y adelante se debe principalmente

a que en la red es demasiado bueno..."

Prácticamente los representantes estadounidenses no extrañan la cancha del Stade Francais. Si bien es cierto vienen de jugar en canchas rápidas de césped no les incomoda actuar en campos de ladrillo molido pues están acostumbrados a hacerlo. Cabe señalar que Solomon y los reservas Dibbs y Gottfried han hecho gran parte de su carrera en terrenos duros, en Florida. Es por ello que la posible ventaja que pudieran tener en ese aspecto: Cornejo, Fillo y Pinto, desaparece.

**CONFERENCIA**

Esta tarde a las 19 horas en el Hotel Sheraton, el equipo norteamericano dará una conferencia de prensa en la cual darán a conocer sus impresiones previas a la trascendental confrontación tenística. El sorteo de los partidos se efectuará el próximo martes en la Sala del Consejo Nacional de Deportes, también a las 19 horas.



STAN SMITH, principal figura del equipo tenístico norteamericano, ya está en Santiago. Y junto a él sus compañeros Gorman, Solomon, Van Dillen, Dibbs y Gottfried. Vienen a ganar, pero creen que los chilenos son rivales de cuidado.

GORMAN, SMITH Y VAN DILLEN esperan el almuerzo... El mozo espera y todos los jugadores nacionales.

**Donnis Ralston: "VENIMOS A GANAR"**

"Nosotros venimos a ganar, pero creo que las posibilidades de triunfo son parejas para ambos equipos", señaló a su llegada a Santiago el capitán de la escuadra norteamericana, Dennis Ralston. El "captain" que habla un poco de castellano lo aprendió cuando jugaba dobles con el mexicano Osuna. Ha visto jugar en repetidas ocasiones a Pinto, Fillo y Cornejo y manifestó que "los tres son muy buenos jugadores y de capacidad muy similar".

Ralston tiene la plena seguridad que el hecho de jugarse en cancha de ladrillo molido no perjudica ni favorece a sus dirigidos "están acostumbrados a desempeñarse en cualquier terreno, sea éste de ladrillo, arcilla, césped o cemento. Y como

DENNIS RALSTON, El capitán del equipo norteamericano, opina que los encuentros contra Chile son de difícil pronóstico. El ganador de la Zona Americana enfrentará al vencedor de la Zona Europea, posiblemente España.



NICOLAS VILCHEZ, excelente jugador de Perú, saluda a David San Martín.

**LA "VISITA"**

Y la sorpresa del último entrenamiento de la Selección proviene de Perú.

Junto a nuestros jugadores, mostrando igual o mayor capacidad se encontraba una figura que se ha hecho conocida por todos, con ocasión del último Campeonato Sudamericano de Básquetbol Juvenil. Nicolás Vilchez, el moreno número 11 de Perú.

En efecto, aprovechando su permanencia en Chile —en donde se encuentra pasando sus vacaciones universitarias— el destacado cestero del Rimar también aprovecha de practicar. Con su metro 87 corre y tira como todos, buscando un estado físico que le permita, a su regreso, tratar de superar el tercer puesto que en la actualidad detenta su club, el Deportivo Social Linco, de Lima.

Y por él supimos de Arraldi y de Tristán Cárdenas, jugadores que con el estuvieran a punto de derrotar a nuestro quinteto y que pusieron en graves apuros a los grandes de Argentina.

La visita, pues, no pudo ser más grata, y más de algún espectador pillado de sorpresa pudo haber pensado en una nueva edición del Sudamericano, desafortunadamente no es así.



STAN SMITH

**EL BASQUETBOL YA TIENE SELECCION**

Ya no hay dudas, la Selección chilena, de básquetbol marcha por buen camino.

Bajo los órdenes de Dan Petersen, técnico norteamericano que hace meses tomó su mando, no sólo ha sabido vencer en todo partido realizado, sino, fundamentalmente, aunar a las mejores figuras del baloncesto nacional, hecho que si bien parece natural no siempre ocurre.

Semana a semana la selección ha ido aglutinando a las "estrellas" hasta lograr configurar un equipo de casi veinte figuras de un valor indiscutido, y cuya experiencia y calidad no sólo no es discutida por nadie sino que, además, se presentan como un aval de triunfos a futuro y de despeje definitivo.

**LOS NOMBRES**

Ayer fue "Keko" Suárez, figura principal del baloncesto sureño, y antes de él fueron Oscar Cliva y Mauricio Hechenleitner.

del Banco del Estado, Foch Schulz, Kiko Valenzuela, Ferrari, Pando, Vilella y Fornoni de Valparaíso; Unda de la UTE y José Verdejo, del New Crusaders del puerto.

Todos ellos han sido llamados por el técnico Petersen— quien cuenta ahora con el concurso de los ayudantes David Spencer y John Mc Millan, destacados jugadores de USA que le facilitan su accionar— y pulidos en su juego buscando no sólo mejorar sus cualidades individuales sino lograr efectivamente el juego de "equipo", lo que ya se ha logrado plenamente.

Y para lograrlo no fue fácil. Se necesitó para ello entrenar horas y horas al día e insistir en detalles que, pese a parecer superficiales, son los que están haciendo posible la carrera hasta hoy ininterrumpida de triunfos.

**LAS "PRACTICAS"**

Pero hablar de entrenamientos suena muy simple, y lo que

nace Dan Petersen con los chilenos no es eso, todo lo contrario: cada práctica es una búsqueda a fondo de calidad, táctica y entrega de parte de todos y cada uno de ellos.

Ejercicios, manejo de pelota, ganchos, rebote, recobres, corridas, relevos, bandejas, deslizamientos, trenzas entre cinco, anticipaciones, surtidors, fantasmas y tiros libres son sólo parte de lo que los jugadores deben realizar en casi tres horas de entrenamiento— y tres días a la semana— bajo la atenta mirada del "pequeño" experto norteamericano y técnico que no

describa detalle en profecto. Y lo hace de cualquier manera en castellano— inglés o español, pero lo hace y se esfuerza, y entendido jugadores entienden que una verdadera "autoridad" materia y escuchan parámetros idioma muy particular para en cada sílaba sólo una esperanza, fe, confianza por eso que finalizadas las prácticas no se ven cansados, saben que están trabajando por lograr un importante en el campeonato internacional, y más aún cuando ven que con Dan Petersen se logrará



Indicaciones y detalles... y todos escuchan. Así se entrena.

HECHENLEITNER salta bajo la mirada "del gringo". Practican Suárez y Coloma.

**Esta tarde: ASAMBLEA GENERAL DE SOCIOS "ALBOS"**

Para hoy, viernes 14 de Julio en curso, se encuentra en la Asamblea General de Socios de Colo Colo, a fin de honrar la marcha de la Institución durante el primer semestre del año en curso.

Esta reunión se verificará en el Auditorio Don Bosco, ubicado en Alameda N° 2375, a las 19 horas en primera citación y a las 19.30 horas en 2ª citación.

La Tabla de esta Asamblea es la siguiente: 1) Exposición del Presidente del Club; 2) Estado de Tesorería; y 3) Asuntos Varios.

**EX ENTRENADOR FRANCISCO PLATKO**

Se encuentra en la Clínica Santiago, ubicada en calle Carlos Porter, Avda. Viruña Maikenna pasado Ranagua, el ex entrenador de Colo Colo, Francisco Platko, quien será sometido a operación quirúrgica. Sus amigos, ex-jugadores y socios de Colo Colo pueden imponerse del estado de su salud en el referido establecimiento. Deseamos pronta y total recuperación a este profesional, del cual puede decirse que provocó una verdadera revolución en el fútbol chileno con el sistema que el introdujo.

**SERVICIOS DE EMERGENCIA**

**ASISTENCIA PUBLICA 382244**  
**RADIOPATRULLAS CENTRAL 62261**  
**BOMBEROS 61171 60141**

**LLEGAN LOS "OLIMPICOS"**

Se confirmó ya la visita de la Selección de Básquetbol Olímpica de Estados Unidos, equipo que debe estar en nuestro país en el próximo mes de agosto para efectuar dos encuentros.

La noticia, más o menos supuesta desde hace tiempo, tiene ya carácter oficial y se especifica, además, que este quinteto de fama internacional se presentará en dos ocasiones frente a nuestra selección, una en Santiago y otra en Valparaíso, partidos que indudablemente servirán para demostrar "en el parque" lo logrado por el técnico Dan Petersen, y que es bastante.

**LOS OTROS**

Aparte de este quinteto olímpico que partirá a Munich



DAVID SPENCER Y JOHN Mc Millan, los dos ayudantes de Petersen y jugadores que dan "una imagen" de lo que será el quinteto Olímpico.

casi inmediatamente de efectuados estos encuentros— trascendiendo además la visita de otros dos elencos norteamericanos de gran categoría, los cuales efectuarán ocho presentaciones: cada uno a lo largo del país.

Los quintetos serían la Selección del Estado de Illinois y la del Ryder College, y su llegada estaría presupuestada para los meses de agosto, Ryder College y Septiembre— Illinois.

Con esto empieza a "moverse" definitivamente el campo internacional para nuestros cesteros, situación que propicia el entrenador Petersen, técnico consiente de la necesidad de "chocar" con los grandes, como un medio de igualarlos en su propio terreno.

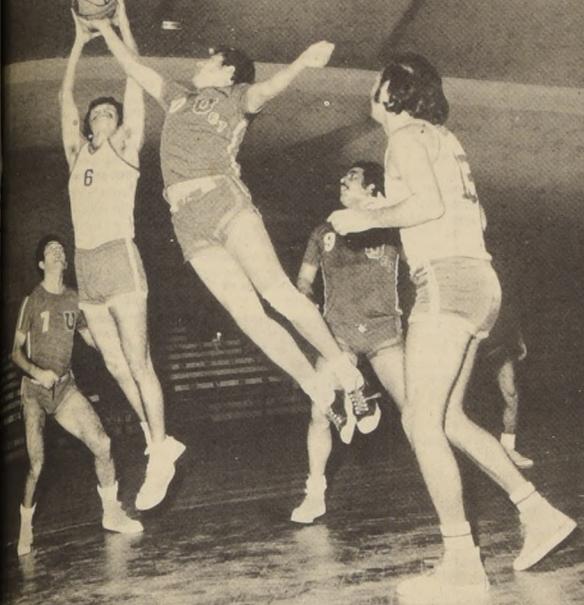
# Básquetbol universitario: CLASIFICADOS FISICO, "U" 67 Y ECONOMIA

Los motivos de los equipos de Física y Economía, que después de pelear punto tras punto por romper el equilibrio y la paridad en el marcador, llegaron al pitazo final con un 68-64 que evidencia a las claras el ardor de la brega que se realizó en el preliminar del coliseo del baloncesto, antenoché.

Muy buen partido y excelente despliegue de garra y espíritu de constante superación, un contrapunto basquetbolístico, animado, casi sin altibajos.

## GANÓ LA EXPERIENCIA

El encuentro de fondo, entre el puntero, Economía y el "Challenger", "U" 67, fue totalmente distinto. Emotivo sí,



DUQUE DE "U" 67, con el número 10, en una de sus excelentes sacadas, evitando que el 5 de Economía, Radovic, convierta.

# EXPERIENCIAS DE UN BECADO (IV)

La segunda posición estable que el deporte debe por sí mismo ser capaz de crear su propia ideología, con tanta fuerza, que sea considerada como una actividad tan importante como lo es la política.

# Antisfechos y Prudentes Expertos Sovieticos

be el gran maestro Alexander Kotov, no abandona la polemica con el norteamericano sobre todo por lo que se refiere a los siete minutos de retraso con que éste se presentó, el martes a su primera cita con Spasski.

Arellano y Mergudic. En el elenco de los cracks del "67", descollo a gran altura ese extraordinario driblador y finista que es Vozmediano, quien, pese a su escasa envergadura física, impone una depurada técnica en sus avances y bajo el cesto, al mismo tiempo que derrocha energía y nervio a través del tinglado y los 2 tiempos.

Integraron también el cuadro triunfante de "U" 67 jugadores de dilatada experiencia, como son Aravena, Massis, Zagal, Duga, Lavanchy y Carrasco, todos los cuales, excepción hecha de Vozmediano, evidenciaban un estado físico sobrepasado por un exceso de kilos. Esto, empero, no fue obstáculo insalvable para los jugadores azules, por cuanto, como ya dijimos, consagraron su mayor logro, serenidad y técnica ante el juvenil elenco puntero de Economía que al llegar a las postimerías del encuentro, se entregó completamente un resultado adverso inevitable.

## SUSPENSO HASTA EL FIN

En cuanto a emoción y calidad, el primer encuentro, entre Físico e Ingeniería, fue muy superior al de fondo, manteniendo su atractivo y suspenso hasta el sirenazo final. Ingeniería tuvo, a pesar de su derrota, un comentario notable, con jugadores tan buenos como Verdejo (5) y Erenchon, que la llevaron a un marcador favorable al terminar los primeros 20, de 35 a 29 sobre el ganador.

Tramón y Coloma, en Físico, cumplieron una faena de muy buena factura, especialmente el primero, que convirtió 26 puntos en total, alcanzando así la calidad de scorers de los dos partidos disputados en la última fecha del Nataniel. Marcus Guzmán, entretanto, fue durante todo el encuentro un firme puntal en la defensa y el ataque del ganador, prodigándose a lo largo de los intensos 40 minutos.

En los minutos rojos finales, el Físico se impuso en forma definitiva ante un adversario que tenía a la mayoría de sus jugadores cansados y otros lastimados, como Marcelo Rob, que terminó con un tobillo resentido. Físico se mantuvo entero y esto le valió el triunfo.

# TEMAS TEMAS

es utópica, si concibiéramos al deporte en esa idea, ¿No estaríamos haciendo del deporte un fin y NO UN MEDIO?

Por otro lado la primera, más real y posible corriente también tiene sus peros. Es susceptible de ser utilizada por grupos de interés que en determinados sistemas políticos no interpretan a las grandes mayorías. Y para objetivar este aspecto, traemos un ejemplo fresco, de hace unos días, solamente. Todavía resuenan los ecos y el carnaval de la victoria del equipo brasileño, al obtener la "Copa Independencia", en un partido disputado frente a sus colonizadores europeos.

Concordamos y llegamos a la conclusión que el primer camino es real, el segundo una utopía; por lo tanto si queremos que nuestra herramienta diaria de trabajo llegue a constituir un hecho educativo al servicio de la causa que nos compromete, que nos saque al fin del subdesarrollo, debemos conocer los caminos políticos; la solución política y como educadores, buscar la solución, el camino que, de acuerdo a nuestra realidad, nos permita obtener el objetivo tan ansiado.

Estamos a pocos días de la justa olímpica, que constituye otro ejemplo. Las grandes potencias, por diferentes medios, se preparan para la gran guerra olímpica. El presupuesto del deporte alemán occidental triplicó su presupuesto anual para 1972. Razón: los Juegos Olímpicos, ¿por qué no decirlo también, por el progreso extraordinario demostrado por la RDA en la última competencia europea de atletismo de Helsinki, donde esta potencia mundial aventajó a todos los países participantes incluyendo a la Unión Soviética?

Es decir, hay muchos ejemplos que ilustran la primera posición. ¿Podrá el deporte reemplazar o poner en jaque —creando su ideología propia— a la política, por cuyo medio decisivo se determinan aspectos vitales de una nación?

LA FELICIDAD DEL PUEBLO José Zamorano Cortés Profesor de Educación Física



BOGADO, con el número 12, de Ingeniería, en un supremo esfuerzo por llevar el balón al cesto, ante la mirada expectante de Coloma (12) y otros jugadores.

## Aunque está favorito Figueroa:

# MUÑOZ PUEDE GANAR A MARIO FIGUEROA

Sin problemas terminaron su entrenamiento los pugilistas Mario Figueroa y Nelson Muñoz, protagonistas del combate de fondo esta noche en el Estadio Chile. La otra pareja, vale decir Juan Barra y Alejandro Avila, también quedó en perfectas condiciones para subir al ring esta noche.

## BOXEO MILITAR

Sigue adelante el plan de trabajo para efectuar el campeonato nacional militar de la segunda División del Ejército. Con el General Urbina a la cabeza, los "militicos" quieren ponerse al tope del boxeo chileno. Para eso el próximo viernes, 21 se dará comienzo al campeonato con la participación de seis Divisiones y en las once categorías.

# FISCHER NO PUDO NI CON SPASSKI NI CON SU GENIO

REIKIAVIK. (UPI). Bobby Fischer, ya derrotado en su primera partida por el Campeón Mundial de Ajedrez, amenazó hoy con no presentarse al segundo encuentro con el titular de la corona, Boris Spassky, si no son retiradas del escenario las cámaras de televisión.

Por su parte, el árbitro del torneo, Lothar Schmid advirtió al retador norteamericano que perderá la partida de hoy si no se presenta a la hora fijada para su comienzo.

Asimismo, Schmid anunció que los organizadores han decidido que durante el encuentro de hoy no se vedará a los espectadores el acceso a las dos primeras filas de asiento como se hizo durante la primera partida a pedido de Fischer.

Las demandas del norteamericano, acerca de las cámaras de televisión, fueron presentadas a los organizadores por Fred Kramer, vicepresidente de la Federación de Ajedrez estadounidense.

Las mismas son consideradas por los organizadores del evento junto a funcionarios de la Federación Internacional de Ajedrez (FIDE) y los representantes de la empresa norteamericana que compró los derechos de la televisión del torneo.

Ayer el jugador estadounidense abandonó la partida durante 35 minutos para protestar por la presencia en el escenario de dos cámaras de televisión ocultas.

RATIFICADO: ARGENTINA ORGANIZARA MUNDIAL 78 BUENOS AIRES 13 (AFP). El interventor estatal en la asociación de fútbol argentino ratificó anoche que la Argentina organizara el Campeonato Mundial de 1978.

Saló así al paso a lo expresado por algunas publicaciones de Brasil y de Inglaterra en el sentido de que a raíz de los incidentes ocurridos el domingo durante el match entre Yugoslavia y Argentina, en la jornada final del torneo por la mítica copa, este país perdería la posibilidad de organizar el mundial de 1978 en beneficio del Brasil.

Yo agregó D Onofrio, Lef también lo publicado por un diario brasileño. Algo parecido había dicho una revista inglesa. Es para ridiculizarla.

# Básquetbol: EL SABADO DEFINEN TITULO "A" Y "B" DE U DE CHILE

El sábado a las 19,15 horas, se juega la fecha más importante del campeonato Universitario Militar, con la final entre los elencos "A" y "B" de la U de Chile, que definen el título.

La programación para este fin de semana para los diferentes eventos basquetbolísticos de la Asociación Universitaria son los siguientes:

- GINNASIO NATANIEL
- 20.45 hrs Economía VS Filosofía y Educación (Segunda División)
- 22.00 hrs Dental VS Leyes (Ascenso Final)
- SABADO, 15 de julio GINNASIO NATANIEL
- 18.00 hrs INGENIEROS Industriales VS Egresados (Final Sección UTE)
- 19.15 hrs Universidad de Chile "A" VS Universidad de Chile "B" (Final Universitario Militar)
- 20.30 hrs Ingeniería VS Medicina (Segunda División)
- DOMINGO 16 de julio GINNASIO DEPTO DE EDUCACION FISICA
- 9.45 hrs. Economía VS "U" 67 (Segunda División)
- 11.00 hrs. Físico VS Filosofía y Educación (Segunda División)

## CLASIFICADOS TORNEO CENTRAL

Sección U. Católica: Construcción Civil, Ingeniería y Medicina. Sección U. Técnica: Ingenieros Industriales, Egresados e Ingeniería Ejecución. Sección U. de Chile: Economía, Físico y "U" 67. Sección Militar: Carabineros y Naval. Definen Aviación, Militar y Subofcar.

Sábado próximo, reunión de la Confederación Universitaria de Básquetbol en la Sede de la Universidad de Chile, Santa Lucía 240. (10 hrs.) figuran en la tabla: Elección del Directorio. Modificación Estatutos y Reglamentos y la Confirmación de la Sede del XVI Campeonato Nacional Universitario (Concepción 24 al 30 de septiembre).

## PEDRO GODDY

De acuerdo a lo que anunció el capitán Juan Stack, "capo" de las Relaciones Públicas del Ejército, es probable que participe en este torneo, el campeón de Chile Pedro Goddy. Indudablemente que el pluma seleccionado nacional no tendrá adversarios, pero su nombre en cartelera significaría una gran atracción.

## LOS ARBITROS

Para que el campeonato no deje "pulambre" alguno, el Coronel Del Río dijo que como jueces y jurados, no se nombrará ningún representante del Ejército a pesar de haber hombres capacitados para hacerlo. "Somos Humanos y el amor al Regimiento nos puede traicionar". De manera arbitraria y dictaminarán hombres de la Federación Chilena de Boxeo.

## ALI-PATERSON

Empezaron los "preparativos" para el combate entre el ex campeón del mundo Cassius Clay o Muhammad Ali.

Preparativos vienen a ser las conocidas "payasadas" del moreno Clay, que en buenas cuentas ahí logra la recaudación de sus combates.

Pero la pelea propiamente tal, nada se puede hablar, sino decir que tiempo es un combate con posibilidades de una lucha corchance para ambos.

Sin antes Patterson, en su mejor momento, no resistió las manos de Clay, ahora que Floyd bordea los 40 años, menos será adversario de valor para el "parlanchin" moreno que busca desesperadamente una nueva opción por la corona mundial pesada.

# MAÑANA SABADO 15 en VERMUT 7.30 siete y media- RING LUCHA LIBRE TEATRO CAUPOLICAN Gran match de fondo- desafío

# ARGENTINO "EL GRAN ATILA" VS. TARZAN CHILENO

Mañana GRAN CHOCQUE-MOCHA DE BARBARO, los agresivos LEOPARDO MEXICANO contra MORENO VENEZOLANO TAURO MARTINEZ.

Recia pugna dos incógnitos frente a frente: EL FANTASMA- LA MOMIA.

Estremecedor match RELEVOS "Dos" contra "Dos": PEPE SANTOS-ROBIN, JOVEN MARAVILLA

versus BRUTAL INDIGENA PERUANO "INCA TORO"- EL TIBURON. Japonés Judoka IVAKASHI contra NELSON COLERICO CONDE PABLOSKY versus RAKO, el Diablo Italo-Argentino.



FUE INAUGURADA EN EL ESTADIO DE LA BASE AEREA DE EL BOSQUE el campeonato oficial de fútbol correspondiente a la temporada 1972, el cual cerrará en diciembre. En el acto estuvieron presentes las más altas autoridades de la FACH, presididas por el Comandante en Jefe. El torneo, que es interunidades de la Guarnición Aérea de Santiago, ha despertado enorme interés. En la nota gráfica, algunos equipos desfilan ante la tribuna.

DEPORTES

LA LUCHA DEPORTIVA EN LA URSS.



VISTA GENERAL de las competiciones celebradas en el Palacio del Deporte de Minsk (Foto Terejev).

Los luchadores soviéticos han comenzado a participar en los Juegos Olímpicos a partir de los celebrados en Helsinki (1952). Entonces conquistaron cuatro medallas de oro en grecorromana y dos en libre. Cuatro años después, en la Olimpiada de Melbourne, la selección soviética de lucha grecorromana había renovado ya todos sus atletas, sin embargo, salieron vencedores cinco.

En la clasificación individual de los campeonatos de Europa y del Mundo los judokas soviéticos siempre se han hallado entre los favoritos y en la Olimpiada de Tokio ganaron cuatro medallas de bronce.

entrenadores de la selección soviética decidieron probar el mayor número posible de jóvenes, concediéndoles la posibilidad de participar en los campeonatos de Europa. Se decidieron a este audaz experimento debido a que tienen entre quienes elegir.

El entrenador Dmitri Korkin preparó para la selección nacional candidatos en las categorías ligeras en que más escasean deportistas de alta calidad. Los atletas que integraron la selección de lucha libre Arsen Alajverdiev (hasta 52 kg), Iván Kuleshov (hasta 57), y Vasili Sultzhim (hasta 82), salieron recientemente campeones europeos. Además de éstos se pueden citar muchos otros candidatos dignos de ir a Munich.

Entre los atletas de grecorromana está fuera de competencia el campeón europeo y mundial 1970, Anatoli Nazarenko (hasta 82 kg), y el dos veces campeón mundial Valeri Reznitsev (hasta 90). La selección olímpica de la URSS está integrada también por el dos veces campeón de Europa y campeón mundial de 170 Guennadi Strájev (hasta 90 kg), el campeón olímpico de Tokio y México, siete veces campeón mundial y tres veces campeón europeo Alexandr Medved (en más de 100 kg).

Atletismo:

LOS MEJORES ATLETAS EN TORNEO COPA FRANCIA

Mañana se inicia en la pista del Stade Français el tradicional evento atlético Torneo Francia, cuyo campeón ha sido siempre el club dueño de casa desde que se instituyó en el año 1963, certamen que corresponde al calendario de torneos del atletismo metropolitano.

Participan en él los mejores atletas de todos los clubes de la Asociación Santiago y además están invitados todos los mejores atletas de Valparaíso, Concepción, Lota Schwager, Curicó y Temuco, por lo que constituirá un verdadero certamen nacional en chico.

El programa de mañana se inicia a las 14.30 horas con las siguientes pruebas: 100 metros serie, damas adultas; salto garrocha varones; salto largo varones infantiles.

100 METROS PLANOS. Participan por Manquehue, Silvia Kinzel, por Atlético Santiago, Yolanda Durán, por Universidad Católica, Paz Gallo, por Universidad de Chile, Aurora Sáenz, por Stade, Leslie Cooper y por Valparaíso Flavia Villar y Amaya Barturen. Estas atletas deben ser las últimas finalistas. La favorita, es Flavia Villar de Valparaíso.

15 horas: 100 metros serie varones adultos; lanzamiento bala varones juveniles. 15.25 horas: 200 metros serie C T varones juveniles. 15.50 horas: 100 metros final damas adultas. 16.00 horas: 1.500 metros varones adultos; salto alto, damas intermedia; salto largo damas adultas.

16.20 horas: 1.500 metros damas invitadas; lanzamiento bala damas adultas; lanzamiento disco varones adultos. 16.35 horas: 100 metros final varones adultos. 16.45 horas: 800 metros varones juveniles C T.



Silvia Kinzel. Actuará en salto largo y 100 metros defendiendo al equipo de Manquehue.

17.05: Posta 4 x 100 varones juveniles. 17.15 horas: Posta 4 x 100 damas adultas. El torneo finaliza el domingo en la mañana.

Invitados. Han confirmado su participación los siguientes atletas, de la Universidad Técnica: Germán Jorquera y Carlos Núñez en 400 metros; Oscar Benavides y Manuel Fernández en 1.500 metros; Enrique Vera en 5.000 metros; Julio Arévalo en disco; Nancy Fuentes en 800 metros junto a Soledad Correa y en la misma prueba.

Por el círculo Atlético Royal participarán, Octavio O'Neil, José Rubio, José Pozo, Ricardo Vidal y Mario Castro en 5 mil metros.

Por el Colo Colo Osvaldo Comejo, Mario Valdivia y Francisco González en 5 mil metros.

Por Suplemteros: Víctor Toro y Luis Leyton en 5 mil metros; Jaime Zeballos en 800 metros.

DAMAS

100 METROS PLANOS. Participan por Manquehue, Silvia Kinzel, por Atlético Santiago, Yolanda Durán, por Universidad Católica, Paz Gallo, por Universidad de Chile, Aurora Sáenz, por Stade, Leslie Cooper y por Valparaíso Flavia Villar y Amaya Barturen. Estas atletas deben ser las últimas finalistas. La favorita, es Flavia Villar de Valparaíso.

VARONES

100 METROS PLANOS. Invitados especialmente a las dos mejores atletas juveniles Teresa Sanfury y Blanca Bello, además, A. M. Kinzel por Manquehue, Catalina Recorón, Bárbara Kitzstener por Stade, y Catalina Recorón por Stade. Las dos atletas más prometedoras.

LANZAMIENTO BALAS

Medio: Andrea Winkler, Manquehue y Catalina Recorón por Stade. Las dos atletas más prometedoras.

LANZAMIENTO DISCO

Invitados especialmente a las dos mejores atletas juveniles Teresa Sanfury y Blanca Bello, además, A. M. Kinzel por Manquehue, Catalina Recorón, Bárbara Kitzstener por Stade, y Catalina Recorón por Stade. Las dos atletas más prometedoras.

POSTA 4 x 100 METROS

Invitados especialmente a las dos mejores atletas juveniles Teresa Sanfury y Blanca Bello, además, A. M. Kinzel por Manquehue, Catalina Recorón, Bárbara Kitzstener por Stade, y Catalina Recorón por Stade. Las dos atletas más prometedoras.

100 METROS PLANOS

Invitados especialmente a las dos mejores atletas juveniles Teresa Sanfury y Blanca Bello, además, A. M. Kinzel por Manquehue, Catalina Recorón, Bárbara Kitzstener por Stade, y Catalina Recorón por Stade. Las dos atletas más prometedoras.

Regional de Fútbol: TENO Y CAUPOLICAN POR LA 5ª FECHA

La octava fecha de la competencia oficial de fútbol del Regional Zona Central se jugará el domingo con 16 partidos, empezando todos estos a las 15.30 horas.

partido de la primera rueda de la zona. Zona Centro. En las Condes: Municipal Las Condes con Metalúrgico Faro. En San Miguel: Mademsa con Arrieta Guindós. En San Bernardo: San Bernardo Central con Maipo. En Quinta Normal: Estadio Zambrano Patricio Lynch con Fatucén.

Mes de Junio: PUBLICO Y ESCUDOS DEL ESTADIO NACIONAL

Baja la asistencia de público y disminuyeron por la misma razón las recaudaciones durante el mes de junio en el Estadio Nacional. El receso del fútbol profesional incidió en esta baja lo mismo que las pésimas condiciones del tiempo.

2. Atletismo Adultos 3.394, Escolares 7.716. Rec. E: 11.110. 3. Tenis - Adultos 1.150, Escolares 2.200. Rec. E: 3.350. 4. Béisbol Adultos, 455 Escolares 1.300. Rec. E: 1.755. 5. Ciclismo Adultos 135 Escolares 130. Rec. E: 265. 6. Niños a los juegos infantiles. Rec. E: 600. Totales E: 32.151.

Federación Secundaria: ESCOLARES APOYAN PLANES DEPORTIVOS

EN LA ULTIMA reunión, efectuada por la Federación Escolar Secundaria de Deportes de Chile los delegados de casi todo el país acordaron apoyar la política general de desarrollo deportivo sustentada por la DIGEDER basándose en su argumentación "en el convencimiento que los Planes y Programas en marcha están perfeccionándose".

por ende toda la política deportiva debe estar dirigida hacia él. En la comunicación se establece también que el desarrollo de esta política deportiva debe tener carácter integral abarcando todos los sectores comunitarios y acentuando la labor en el niño como base piramidal del proceso. Los estudiantes, además, afirman que la real y total integración entre los planes de difusión deportiva elaborado por el Ministerio de Educación y la DIGEDER beneficiará directamente al niño escolar, finalizando el acuerdo afirmando "que en la medida que estos planes y programas sean llevados a la realidad, el futuro del deporte nacional estará garantizado y avalado por nuestra Federación".



Alfonso Erazo, alto valor de la selección nacional. La experiencia del defensa chileno es reconocida. En varios mundiales ha lucido su tranquilidad y recursos.

Parten el 22: SE INTENSIFICAN PRACTICAS DE SELECCION DE HOCKEY

El equipo chileno de hockey ha entrado de lleno a la etapa del pre mundial, que se disputará en La Coruña, España y por ello ha intensificado sus prácticas habituales, conscientes de que no solo llevan el prestigio de Chile, sino también el sudamericano.

Las prácticas, a las cuales serán sometidos sus integrantes serán solamente de preparación física sobre patines, por cuanto su entrenador Oscar Ahumada, volvió a ratificar que es hasta cierto punto peligroso enfrentarse con cualquier equipo chileno y porque, a su modo de ver, los jugadores individual y colectivamente están bien. De tal forma, que no habrá un match de despedida que hubiera servido para aliviar su avance del cual se afirma con énfasis.

Durante el transcurso de la selección a que fueron sometidos más de veinte players, hubo encuentros de práctica que sirvieron para medirlos pero que no satisficieron porque los rivales no fueron lo suficientemente fuertes como era dable desear. Sin embargo, tuvieron la virtud de establecer que los llamados definitivamente y que tienen la responsabilidad de buscar para Chile un lugar nunca alcanzado, antes, eran y son los mejores que hay en este momento en nuestro medio. Lo demás, sobre nombres que pretendieron oscurecer una labor fructífera, sirve también para honrar internamente los devenires de este deporte amateur. Oportunitamente, se jugó con León Prado, con el seleccionado Las Condes, con un combinado Auda-Careu, en Concepción y Huachipato, y en todos ellos, después de un primer tiempo intenso, incluso en el marcador, se afirmó notoriamente en el

NACIONAL INICIA SU GIRA A MEXICO

MONTEVIDEO (ÁNSA)-Parte esta tarde con destino a México, previa escala en Buenos Aires, la delegación del Club Nacional de Fútbol, que iniciará en la capital azteca una tournée futbolística que lo llevará a enfrentarse con la selección mexicana y diversos equipos de países de la zona del Pacífico.

La embajada tricolor se traslada a Buenos Aires, donde permanecerá, para mañana por la mañana proseguir viaje rumbo a Ciudad de México. En la capital azteca, debutarán, según la información oficial de Nacional, el viernes próximo ante el Cruz Azul, por la copa "Interamericana".

Luego, Nacional tendrá por rival al Laguna, en Torreon, el domingo, y el martes 18, el campeón uruguayo se medirá con la selección azteca en la capital mexicana.

Posteriormente, siempre de acuerdo a itinerario dado a conocer por Nacional, la delegación se trasladará a Colombia, para jugar con Deportivo Cali, el jueves 20 desaconociéndose hasta el momento el resto de la actividad tricolor, que será concretada en el curso de la gira.

Nacional de Tenis de Mesa: EMPEZO FIESTA DE LOS REMACHES

Con el entusiasmo habitual que caracteriza a todos los torneos en que los niños y jóvenes son los actores principales, se inició en la mañana de ayer en el Gimnasio Calasanz, el Quinto Campeonato Nacional de Tenis de Mesa que reúne a pioneros de 21 asociaciones de todo el país. El gran número de participantes (184) da al certamen categoría de auténtica "Muestra".

En los primeros encuentros de Jobsles juveniles se registraron los resultados siguientes: Moreno-Chandía o Ortega - Urrutia, 2x1; Castro - Ruiz a Diaz - Rebollo Silva, 2x0; Baez - Naranjo a Alarcón-Santander, Tapia, 2x0; Letelier-León a Varas - Solis, W/O; Hermosilla - Rifo a Villal-Guzmán, 2x0; Calderon-Zuñiga a Valderama - Thansen, W/O; Arancibia - Astudillo a Herrera-Díaz, W/O.



Todos en acción. Los partidos de dobles sirvieron para abrir el 5º nacional infantil-juvenil. Bastante espectadores siguieron el desarrollo del juego.

La próxima semana: SE INICIA EN BAIRESE TORNEO S.A. DE TENIS

Buenos Aires (EFE). Entre los días 19 y 30 del presente mes de julio se celebrará en las pistas del "Belgrado Athletic Club" de Buenos Aires el campeonato sudamericano de tenis, según se informó anoche en esta capital.

En dicho campeonato participarán equipos de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Paraguay, Perú, Venezuela y Uruguay.

El campeonato se iniciará el 19 con la disputa de pruebas individuales, y el día 23 se inaugurará oficialmente con el desfile de todas las delegaciones participantes (se calculan 100 tenistas y 24 delegados). En el mismo estarán en juego las copas "Bolivia", para juveniles varones, "Colombia", juveniles

# BALANCE DE UN SEMESTRE HIPICO

## La revelación profesional: Humberto Vera. Una gran campaña: Delfín López. Los consagrados en sus lugares.

Por si no se dio cuenta, han pasado ya los primeros seis meses de 1972.

Entonces, época de balance. Tiempo para hacer un balance de los hechos más positivos y negativos, aunque a veces éstos conviene verlos por alto en beneficio de una actividad tan importante como la hípica.

Como cualquier otra actividad, el hípico no es fácil, de ninguna manera.

### PROFESIONALES

Humberto Vera y Valentín Ubilla, entre los mejores jinetes, respectivamente, llegaron al primer puesto el 30 de junio y aun mantienen el liderazgo.

En sorprendente la campaña de Vera, que en el Mar ha tomado definitivamente la onda.

Los caballos a lo mejor no tan numerosos como los de los otros colegas, es un ganador frecuente, un ganador que sabe inscribir y sabe presentar sus méritos.

Esos seis meses de 1972 han pasado al momento personal. Los tendrá que recordar siempre.

En cuanto a otros preparadores, pensamos que Oscar Silva, ganador de muchas carreras y considerado, con justicia, entre los mejores de nuestra hípica. Silva, a su vez, ha ganado cuatro veces el premio de los mejores de la hípica, y al que se le ha atribuido el mérito de haber formado a los mejores caballos de hasta 90 pupilos.

En cuanto a los entrenadores, sólo existen en las mentes de los preparadores una capacidad de trabajo, un conocimiento que va más allá de los elogios.

Abajo nos encontramos con Oscar Silva, con Juan Melero, con Delfín López. Y con los que paramos, porque ya estamos acostumbrados a que González y Melero estén entre los mejores de donde ha sacado estas "fuerzas".

Podríamos terminar la lista, pero se puede dejar afuera a Ernesto Inda Guzmán? Creemos que no. El Tíron le dio grandes satisfacciones y muchas amarguras. Junto a Tírolesa "le tiene ahora como pupilos regalones. Hermosa ha sido su tarea en estos seis meses. Con muy pocos y discretísimos ejemplares esta siempre donde le corresponde.

Para terminar, es excelente la campaña de los preparadores jóvenes, sobre todo de Juan Cavieles Acevedo, de Carlos García, de Pedro Polanco. Creemos que representan una nueva generación de hijos de trainers que le hacen honor a sus apellidos hípicos. Ojalá sigan progresando.

ellos poseen un capital mayor y de más calidad en cuanto se refiere a caballos. Nadie podría negarlo. López, en cambio, ha tenido que lidiar con chuzitos y algunos regulares, tanto en Viña del Mar como en Santiago (El camino ya se lo conoce de memoria, a pesar de lo cual una vez se quedó dormido y sufrió un grave accidente...).

López es, para nosotros, una grata revelación en estos primeros seis meses. Aplica bien su inteligencia, a veces fría, a veces vehemente y apasionada, pero siempre criteriosa. Y lleva la gran ventaja de saber manejar todas las armas que le entrego su suegro y que se pueden resumir en lo que Augusto Breque Espinoza ha hecho una razón y un norte de su vida: primero, corrección; segundo, corrección; y siempre, corrección. Ese concepto, que don Augusto ha tratado de enseñar y que no todos han aprendido, vale la pena recordarlo en este momento de satisfacción para su hijo político, Delfín López, alejado de su lado por razones familiares (y por lo tanto respetables). Algun día se suavizarán las cosas y el abrazo llegará fraterno, como siempre lo ha querido "LA NACION" para esa gran familia hípica. Son nuestros deseos y nuestras esperanzas.

Volvemos a los preparadores. Jorge Inda y Julio Castro, grandes siempre entre los grandes. Campañas muy tranquilas, muy parejas, con reservas enormes para las pistas normales... Corren muy poco en estos meses de invierno. "El Marsca" (que enormes son sus conocimientos y su modestia) sigue siendo en La Palma el depositario de una confianza inmensa de dueños que lo buscan, porque saben que nadie mejor que él podrá sacar a sus pupilos el mejor rendimiento. Julio Castro, nos ha dicho, está cansado de tanto trabajo y ha entrado en la mejor edad de los preparadores: en aquella en que cada fracaso o cada victoria tiene la exacta dimensión, y no otra.

Podríamos terminar la lista, pero se puede dejar afuera a Ernesto Inda Guzmán? Creemos que no. El Tíron le dio grandes satisfacciones y muchas amarguras. Junto a Tírolesa "le tiene ahora como pupilos regalones. Hermosa ha sido su tarea en estos seis meses. Con muy pocos y discretísimos ejemplares esta siempre donde le corresponde.

Para terminar, es excelente la campaña de los preparadores jóvenes, sobre todo de Juan Cavieles Acevedo, de Carlos García, de Pedro Polanco. Creemos que representan una nueva generación de hijos de trainers que le hacen honor a sus apellidos hípicos. Ojalá sigan progresando.

# LA PALMA: LA MEJOR

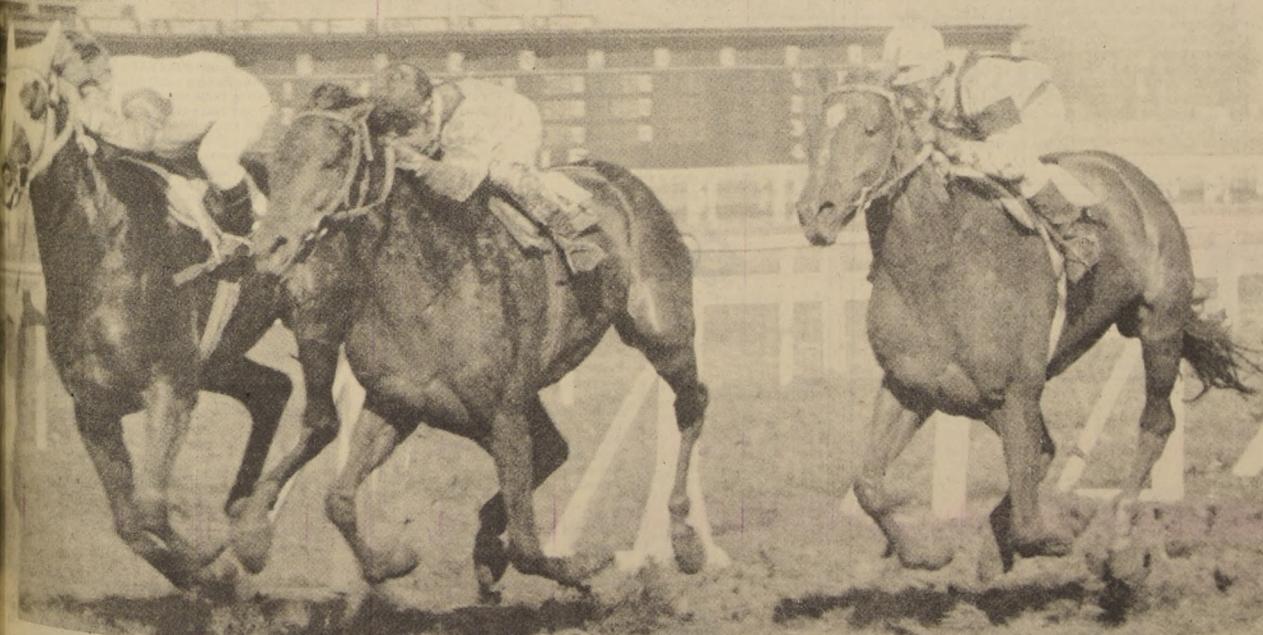
De todos los ejemplares, "Tizna" fue la que destacó con mayores relieves. Muy buena su hazaña de batir el record de 1.500 metros a los dos años de edad. Espera un gran futuro.

Parecía que El Tíron (o Figuron, de estar bien) tendrían que seguir reinando. No fue así. Marcus desordenó el naípe. No se ha arreglado todavía.

Entre los machos, pinta bien Everton y Trofeo ¿Y cuántos quedan en las pesbreras? Difícil saberlo.

La generación de cuatro años, en cam-

presento muchas alternativas.



## VALENTIN UBILLA EN LA CUSPIDE

La verdad es que hay escasez de buenos jinetes. Pasaron los tiempos de un Enrique Araya, de un Héctor Pilar, de un Sergio Vera o de un Fernando Toro.

El mejor, para todos y también para "LA NACION", sigue siendo Pedro Ulloa. Pero él no pertenece a esta generación. Es de esa anterior. Por eso reina. (Ése es un jinete! Pedro corre poco, siempre con el problema de su peso, pero cuando va arriba de un caballo es una garantía cierta de eficiencia, de capacidad.

Los tres o cuatro mejores han sido en estos meses Valentín Ubilla, Sergio Azocar, Sergio Vasquez y José M. Aravena.

De Valentín Ubilla se podría decir que ha tenido un rendimiento muy bueno, sobre todo en La Palma, donde ha pasado a ser el amo y señor. Jinete energético, buen partidista, valiente y de gran final, Ubilla es ya un elemento consagrado. Pasará poco tiempo antes que parta al extranjero.

Sergio Azocar se formó en Viña del Mar junto a Araya y a Pilar, a Toro Corrio y los enfrentó de igual a igual. Como él ha dicho, "heredó" de Carlos Pezoa el "fervor popular". Cuando pierde lo insultan y cuando gana, ¡también! Sus montas siempre son favoritas y muchas veces nosotros, en la tribuna de prensa, nos preñun-

FINAL DE "VOLADORES"... Hermosa fotografía de nuestro reportero gráfico Oscar Rosales, tomada en aquel final dominical entre "Mi Cazula", que va por los palos con José M. Aravena; "Díscalo", con Valentín Ubilla, y

Truf Truf, con Luis Gutiérrez. Ganó "Mi Cazula" por nariz a "Díscalo", demostrando que es un gran valor en la milla. Final en que se lucieron los jinetes. Ubilla, con un excelente estilo, perdió porque "Díscalo" se le fue

de punta en los últimos metros. Fotografía para archivarla, por tenerla siempre a la vista por lo que representa como muestra de arte fotográfico y como final hípico...

Tres figuras muy conocidas del público palmeño esperan turno para ir a las huinchas con sus cabalgaduras. Juan Aracena, Avelino Parra y Carlos Amestelly son los jinetes que suelen lucirse con frecuencia en La Palma. El primero ha debido luchar bravamente para darse a conocer; en cuanto a Parra, es uno de los látigos con mejor índice de eficiencia en la hípica; Amestelly, que llegó a Chile con buen cartel en Brasil, ha reeditado los pergaminos familiares y es frecuente ganador.

## "MARCOS CASTAÑEDA ES SENSACION EN EE.UU."

### Antonio Gutiérrez quiere traer dos buenos sementales desde el país del norte.

"Marcos Castañeda, un jinete colombiano, es la gran sensación de la hípica norteamericana", nos dijo Antonio Gutiérrez, exportador chileno de caballos, que actualmente está en Chile y que piensa hacer un interesante aporte al turf nacional.

"Si me aceptan, traeré uno o dos buenos sementales seleccionados para incorporarlos al elavaje nacional. No serán del montón. Su valor es muy alto. Mientras tanto, estimo que si me contestan afirmativamente tengo la obligación de responder a la confianza de las autoridades. Ya estoy en contacto con los organismos financieros. Veremos".

Gutiérrez, que es hijo de aquel famoso jinete llamado Agustín Gutiérrez (uno de los mejores de todos los tiempos), vive parte de su tiempo en Miami. Allí le abrió camino a Jorge Salinas, que es actualmente una gran figura.

"Estimo que cayó bien y que en poco tiempo, prácticamente un mes y medio, ha ganado ya dieciocho carreras. Sera de los de primera línea".

—¿Algo acerca de "Oro, Pilar y Astorga"?

—Astorga está en New Jersey corriendo con regularidad. Pilar no actúa por prescripción médica, ya que rodó en Pimlico hace 45 días. En cuanto a Fernando Toro es una gran figura. Por algo sus colegas lo designaron para que los representara en Africa, donde ganó dos clásicos. En la temporada pasada fue tercero de Pincay y Shoemaker.

—¿Es tan bueno Castañeda, como dicen?

—Yo diría que notable. Es un jinete alto que estaba muy corto. Un gran jinete. Javier Tamayo, que actúa en Chile, les podría decir si estoy equivocado.



ANTONIO GUTIERREZ, buen "embajador" hípico en USA.

HIPICA

Hipódromo Chile

Sábado 15 de Julio de 1972

FOR JOHN TIMBA GUSTOS Y DATOS

PRIMERA CARRERA. 1.200 metros, a las 14.30 horas. (Indice: 0) PRIMERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

SEGUNDA CARRERA. 1.400 metros, a las 15 horas. Condición: SEGUNDA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

TERCERA CARRERA. 1.200 metros, a las 15.25 horas (Indice: 5 al 3). TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 1. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

CUARTA CARRERA. 1.200 Mts a las 15.55 hrs 3°. VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

QUINTA CARRERA. 1.400 metros a las 16.25 hrs. CONDICIONAL POTRILLOS SEGUNDA VALIDA TRIPLE N° 2. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

SEXTA CARRERA. 1.200 Mts a las 16.55 hrs CLASICO TERCERA VALIDA PARA LA TRIPLE N° 2. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

1.200 Mts "CARRERA A" CONDICIONAL SE CARRERA DESPUES DE LA 6ª CARRERA (sin apuestas). Table with columns for horse name, jockey, and odds.

SEPTIMA CARRERA. 1.200 mts. nd. a las 17.35 hrs. Ind. 18 1a de la 5a del Chile. Table with columns for horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Chafari EL DATO: Huelpi GOLPE: Errada. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Capuleto EL DATO: Pequén GOLPE: Ilustre. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Calquín EL DATO: Seducer GOLPE: El Santo. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Presumido EL DATO: Enhuinchada GOLPE: Beduino. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Delfín EL DATO: Goliat GOLPE: Galopador. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Teherán EL DATO: Trebol Rojo GOLPE: Tetrao. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

SIN APUESTAS. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO Mamerco EL DATO: Pajarito GOLPE: Tapia. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

Carteas carreras programo el Hipódromo Chile para su reunion de mañana. Una de éstas será sin apuestas. Se desarrollara entre las 14.30 horas y las 20.45 horas.

PRIMERA CARRERA. CHAFARI nos impresionara como la mejor carta en tan modesto grupo. Para escoltarlo dejamos a HUELPI y CALIFORNIANO.

SEGUNDA CARRERA. CAPULETO. luego de sortear innumerables tropiezos, logró ubicarse tercero en su debut. Ahora no da ni para el susto. Rivalet de cuidado llevara en PEQUÉN y SIUTICO.

TERCERA CARRERA. CALQUIN, después del reajuste en el handicap quedo "robando". SEDUCER, otro rejustado; y la viamanna TAILLOLI, completaran el pronostico.

CUARTA CARRERA. PRESUMIDO aparece con opcion machucante y contundente. Además eligieron monto que sacara el maximo de provecho de tan ventajosa situacion. ENHUINCHADA y ALTIVO le daran dura tarea.

QUINTA CARRERA. DELFIN cayo estrechamente, pero luchando hasta el final. Dara seguio desquite GOLIAT y KYOTO estaran atentos a cualquier desmayo de nuestro favorito.

SEXTA CARRERA. TEHERAN y TROBOL ROJO deben protagonizar reñido encuentro. Son dos animales que pasan por excelente periodo.

SEPTIMA CARRERA. MAMERCO, grata impresion de jockey en anterior presentación. Donde supero con suma facilidad a Conciliadora, PAJARITO y TAKE pueden doblarlo en los tramos decisivos.

salida. A cobrar llaman. CHANQUITO y EL NUDO quedan para los sitios secundarios. DECIMA CARRERA. SENDAL nos parece la mejor carta de esta competencia. HOPEFUL y CHANZA se harán sus adversarios de más riesgo.

PRONOSTICOS. 1a CHAFARI, Huelpi, Californiano. 2a CAPULETO, Pequén, Siutico. 3a CALQUIN, Seducer, Tailloli.

EL INDICADO: Equinoccio EL DATO: Albarracín GOLPE: Harwell. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

NOVENA CARRERA. SILBATO ha bajado una enormidad en el handicap. Lleva buena monta y mejor lugar de nuestro favorito.

EL INDICADO: Silbato EL DATO: Chanquete GOLPE: Enrique A. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

DECIMA CARRERA. 2.000 mts. Hand a las 18 hrs. 37 al 25. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

NOVENA CARRERA. 1.200 mts. Hand a las 18.30 hrs. Ind. 7 al 5 2a. de la 5a. del Chile. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.

EL INDICADO: Sendal EL DATO: Hopeful GOLPE: M. Soledad. Table with columns for race number, horse name, jockey, and odds.



Sporting Club

Domingo 16 de Julio de 1972

PRIMERA CARRERA 1.300 metros. A las 12.05 hrs. 4 años y más. No ganadores. (1° Cuádruple N 1).

SEGUNDA CARRERA 1.300 metros A las 12.40 horas. 3 años. No ganadores (2° Cuádruple N 1).

TERCERA CARRERA 1.300 metros A las 13.10 horas 3 años. No ganadores. (3° Cuádruple N 1).

CUARTA CARRERA 2.100 metros A las 13.40 horas. 5ª serie. Ind. 13-17 (4° Cuádruple N 1).

QUINTA CARRERA. 1.400 metros, a las 14.20 horas. 5ª serie. Ind. 9-17 (1a. Cuádruple N 2).

SEXTA CARRERA. 1.500 metros a las 14.50 horas. 6ª serie. Ind. 0-7 (2a. Cuádruple N 2).

SEPTIMA CARRERA. 1.500 metros, a las 15.30 horas. Especial.

OCTAVA CARRERA 1.300 metros, a las 16.10 horas. 2ª serie. Ind. 27-40 (3a. Cuádruple N 2).



ROBINSON MUÑOZ, un preparador viamarino que ha sido grata revelación.

CONTROL DE LA PIROPLASMOSIS, GRAN TAREA PARA LA HIPICA

El Dr. Wilhelm Rudolf, médico veterinario, que viajó a Estados Unidos para estudiar las más modernas técnicas diagnósticas para detectar la piroplasmosis, informó ayer en la mañana de su viaje.

SE VA DISCIPULO

Viaja a USA, a seguir su campaña.

A.E.E.U.U. En el curso de los próximos días viajan a Estados Unidos Discipulo, Piggot, Groenlandia, Tupungata y Nanhue que proseguirán su campaña en el país del norte.

VISION Proseguirá su campaña en manos de Mario Muscatt. Volvió nuevamente al corral de Alvaro López, donde cumplió sus mejores performances.

PIREUS Perdió su condición de reproductor en la clínica palmeña.

TABAL Estará un tiempo fuera de training, ya que se le aplicaron puntas de fuego en la mano izquierda.

SOLDANA Terminó su campaña en las pistas y fue enviada al haras.

SITIADA También será dedicada.

OJO: REPITIERON A FRANKLIN

PISTA N 2. 600 metros. NONITA, G. Farfán, en 40.2 voluntad. REGALÓN, J. Carrasco, en 37.3, últimos 200 en 12.3.5.

NOVENA CARRERA. 1.300 metros. A las 16.50 horas. 4ª serie. Ind. 19-26. (4a. Cuádruple N 2).

Corral: 3 con 4 y 5.

DECIMA CARRERA. 1.300 mts. a las 17.30 horas. 5ª serie. Ind. 5-12.

arriba y abajo. En páginas anteriores va un balance del primer semestre hípico de 1972, que podrá ser alentador en lo estrictamente deportivo, pero profundamente negativo en lo estrictamente técnico. Nuestros hipódromos se siguen debatiendo en una pobreza de recursos destinados a mejorar el elevage, que es impresionante.

TIZNA NO AFLOJA

Señaló 42 segundos en 700 metros, con final sin apuro...

PISTA DE ARENA. 500 METROS. GOLIAT, J. Barraza, 30.2.5. MICHELIN, L. Toro, 30. RAYERAL, Toro, 31.4.5. PALM, J. M. Aravena, 29.3.5. SUMMER WIND, S. Vásquez, 30.2.5. DE BOQUETE, J. Miño, 30.4.5. GOOD SONG, C. Sepúlveda, 30.2.5. MIL COLORES, M. Pereira, 31.3.5. ADRIENNE, R. Clavería, 30.3.5. SERRA BRANCA, M. Pereira, 30.2.5. YOUNG DOG, R. Jaque, 30.3.5.

se gana... y se pierde

Un buen programa hay este domingo en calle Blanco. La cartilla la componen doce carreras más una competencia "A", lo que asegura asistencia, juego y esas utilidades que siguen haciendo falta en la vieja institución. Veamos lo que puede suceder.

PRONOSTICOS. 1° MY FOX, Jaguar, Ovallina. 2° DIANELLA, L. Idea Sextina. 3° FRANKLIN, Mistelle, Renacimiento. 4° TANTALO, Scheltino. 5° LA BACANA, Italiana. 6° MARITZA, Niquelada, Resistida. 7° TRANAMAN, Tricolor, Atentado. 8° TOLPANERA, Calaverón, Rio Piedras. 9° ZAREVICH, La Bufanda, Timbalero. 10° GRANIZO, Tonadita, Armadía. 11° LA LELITA, Pistoleto, Paramambo. 12° DESTELLO, Preferido, Mentono.

HIPICA

Club Hípico

Domingo 16 de Julio de 1972

PRIMERA CARRERA A LAS 12.000 horas. 1.000 Mts. HANDICAP 9a. Serie Ind. 1a. (1a. Válida para la Apuesta Triple).

EL INDICADO: My Fox EL DATO: Jaguar GOLPE: Ovalina

SEGUNDA CARRERA a las 12.25 hrs. 1.100 Mts. CONDICIONAL (2a. Válida para la Apuesta Triple).

EL INDICADO: Dianella EL DATO: Last Idea GOLPE: Sextina

TERCERA CARRERA A LAS 12.50 horas. 1.000 Mts. 7a. Serie Ind. 3 al 6. (3a. Válida para la Apuesta Triple).

EL INDICADO: Mistelle EL DATO: Franklin GOLPE: Renacimiento

CUARTA CARRERA A LAS 13.15 horas. 1.500 Mts. HANDICAP 4a. Serie Ind. 25 al 31. (SOLO JUEGO A GANADOR).

EL INDICADO: Tantaló EL DATO: Quechua GOLPE: Scheltino

CARRERA A. Inmediatamente después de la 4a. carrera (Juego a ganador). 1.600 metros Condicional.

EL INDICADO: La Bacana EL DATO: Italiana GOLPE: Torbellina

QUINTA CARRERA. A las 13.60 horas. 1.000 metros. 8a. serie. Índice: 1 al 3. PRIMERA VALIDA APUESTA "QUINTUPLE".

EL INDICADO: Yin Li EL DATO: La Doncella GOLPE: Becassine

SEXTA CARRERA a las 14.25 horas. 1.100 metros. Condicional. SEGUNDA VALIDA APUESTA "QUINTUPLE".

EL INDICADO: Maritza EL DATO: Niquelada GOLPE: Resistida

Juan B. Castro:



JUAN B. CASTRO tiene buena "Sucursal"

SUCURSAL "LAS MENEAS"

Mucha fe le tiene el trainer palmeño a su potrero

13.15 de la tarde. Esperamos locomoción en una esquina central cuando de pronto, divisamos a Juan B. Castro, tranqueando apresuradamente...

SEPTIMA CARRERA. A las 14.55 horas. 1.100 metros. Clásico. TERCERA VALIDA APUESTA "QUINTUPLE".

EL INDICADO: Tranaman EL DATO: Tricolor GOLPE: Atentado

OCTAVA CARRERA. A las 15.25 Hrs. 1.000 Mts. 6a. Serie. Índice: 14 al 23. 4a. de la Quintuple.

EL INDICADO: Tolpanera EL DATO: Calaverón GOLPE: Río Piedras

NOVENA CARRERA. A las 16.05 Hrs. 1.000 Mts. 7a. Serie. B. Índice: 7 al 9. 5a. de la Quintuple.

EL INDICADO: Zarevich EL DATO: Young Dog GOLPE: La Bufanda

DECIMA CARRERA. A las 16.25 Hrs. 1.000 Mts. 7a. Serie. A. Índice: 10 al 13.

EL INDICADO: Rimadora EL DATO: Granizo GOLPE: Armadía

UNDECIMA CARRERA. a las 17.00. 1.000 mts. 4a. serie. Ind. 26 al 36

EL INDICADO: La Leilita EL DATO: Pistoletazo GOLPE: Paramaribo

DUODECIMA CARRERA. a las 17.35. 1.500 mts. 6a. ser. Ind. 13 al 23

EL INDICADO: Destello EL DATO: Preferido GOLPE: Meritorio

1290 V. Ramírez Reap T Meritorio 58 C. Leighton 2

(1) 12° Escudido 1,500 mts Hand 60 kls tpo 1,33 4/5

Vertical scale on the left margin with numbers 1 through 19.

ECONOMICOS

JUDICIALES Y LEGALES

Primer Juzgado Civil Santiago, expedición 35.050. "Guerra, Francisco..."

SEXTO Juzgado concedió posesión efectiva herencia intestada Luis Antonio Duque Poblete...

PRIMER Juzgado concedió posesión efectiva Josefina Alarcón López...

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Manuel Torres Márquez...

QUIEBRA León Caro Caro, Blanca Acuña Sepúlveda...

EN SANTIAGO 10 de Julio de 1972, en calle Santa Domingo 1457...

EN SANTIAGO 11 Julio 1972, en calle 21 de Mayo N 878...

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Erwin Schulz...

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Rosalba Lillo...

GUIA PROFESIONAL MEDICOS. Dr. NORBERTO SAINZ RECIO, Dr. JOSE FROIMOVICH, Dr. SERGIO PUENTE GARCIA, Dr. HERNAN DEL PINO.

universidad tecnica del estado SECRETARIA NACIONAL ACADEMICA. Llámanse a concurso de antecedentes...

"La Florida" Hermoso surtido en batas de levantarse en duvetina de lana, raso y acolchadas.

SERVICIO MEDICO NACIONAL DE EMPLEADOS Secretaría General CONCURSO LEY N° 15.076

CAJA DE CREDITO POPULAR REMATE DE ALHAJAS Oficina Matriz San Pablo 1130

universidad tecnica del estado Sede Antofagasta Llámanse a Concurso de antecedentes...

6 JUDICIALES Y LEGALES

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Amalia Fuenzalida Arriola a hijos Blanca, María, Víctor, Berta, Zulema, Rafael y Octavio Aranis Fuenzalida, y nietos, Amalia, Lilian, Patricio Carlos y Mirtha Aranis Baños.

A-14-15-17-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Fernández Escobar a Alfonso Jorge Betty, Mirta y Jimena Fernández Domínguez, sin perjuicio derechos conyugales, Elsa Domínguez, Practicará inventario solemne, Secretaria, diecinueve presente, quince horas. Secretaria.

A-14-15-17-6

LUIS Yáñez Espinoza S. A. C. Designación nuevo Director cumplimiento artículo dieciséis Reglamento y artículo ciento diecisiete DFL 251, comunicase octava Junta General Ordinaria celebrada veintidós junio próximo pasado, ratificó designación nuevo Director señora Susana Gossa Burch El Gerente

A-16-6

SEGUNDO Juzgado concedió posesión efectiva Alfonso Fernández Escobar a Alfonso Jorge Betty, Mirta y Jimena Fernández Domínguez, sin perjuicio derechos conyugales, Elsa Domínguez, Practicará inventario solemne, Secretaria, diecinueve presente, quince horas. Secretaria.

A-14-15-17-6

HABIENDOSE extraviado cheque 3218503 Banco del Estado queda nulo por aviso correspondiente

A-16-6

POR extraviado quedó nula libreta de Ahorro N 44 569 del Banco del Estado Suc. Recoleta

A-16-6

HABIENDOSE extraviado el Cheque T-T-T, N° 11859, del BANCO NACIONAL DEL TRABAJO, por la suma de \$ 5.173.10, queda NULO por haberse dado el aviso correspondiente.

7 REMATES

REMATE Judicial: ante Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía de Santiago, se rematarán día 31 de julio próximo 15 30 horas, propiedades calle Camino Nuevo, sitios números 4 y 5, inscritos respectivamente fojas 52, número 55 y fojas 53 número 56, Conservador Rengo año 1956 Comuna Malloa Departamento Cauquicón, y que deslindan, también respectivamente Norte con el antiguo camino de Rengo a Malloa; Sur, con sitio número 3; Oriente, con sitio número 5; y Poniente, camino público de Rengo a San Vicente Norte, en parte con el antiguo camino de Rengo a Malloa, Nor-Oriente y Oriente, con Escuela Pública; Sur, con sitio número 2; y Poniente, con sitio número 4. Mínimo \$ 40.000. Forma de pago Contado Saldo un año plazo 12 cuotas mensuales, interés 15% anual y 18% también anual caso mora. Para tomar parte subasta interesados deberán presentar valedista, depósito orden Tribunal o entregar Secretaria 10% mínimo Gastos e impuestos serán de cargo del subastador. Demás bases y antecedentes causa 151596, "Banco del Estado de Chile con Nuñez Vásquez Galvarino", La Secretaria

A-14-22-29-30-7

VERIFICACION Crédito: Quiebra Ingenieros Asociados Sigma S.A. Cuarto Juzgado Civil Mayor Cuantía por resolución 5 Julio 1972 tuvo por verificados extraordinariamente y por alegadas las preferencias créditos Jesús Farías, E°20.000; Heriberto Cáceres, E°44.380; Jorge Carreño, E°33.992; Hernán Inostroza, E°33.992; Patricio Lobos, E°3.400; Claudio Madariaga, E°9.000; Nicolás Morales, E°16.660; Raúl Pérez, E°35.000; Leticia Pino, E° 74.934; Héctor Rebolledo, E°226.632; Agustín Ross, E°48.564; Antonio Tapia, E°12.000; Hernán Varas, E°3.310; Orlando Parades, E°43238; Ricardo Ravanal, E°62.744; Segundo Donoso, E°92.575; Pedro Lamperín, E°11.012; Raúl Sazo, E°19.680; Juan Chelot, E°86.507; Juan Arrigada, E°29.830; Juan Jara, E°23.303; Sergio Pérez, E°27.060; Víctor Barra, E°24.150; Juan Tello, E°88.328; Gabriel Andrade, E°3.938; Arnoldo Adones, E°3.938; Carlos Riquelme, E°4.920; Carlos Méndez, E°17.656; Salvador Madariaga, E°15.449; Carlos González, E°16.238; Jorge Vásquez, E°1.989; José Díaz, E°2.090; Fernando Torres, E°14.656; Roberto Vilches, E°25.508; Nelson Rojas, E°16.238; Aurelio Barraza, E°19.590; Marcelino Cerda, E°64.086; José Quezada, E°78.651; Jorge Castillo, E°23.340; Mario García, E°61.295; Máximo Nuñez, E°22.752; Héctor Canales, E°65.660; Francisco Rodríguez, E°28.008; Luis Jiménez, E°61.295; Francisco Piña, E°2.334; Enrique Muñoz, E°106.513; Alejandro San Martín, E°62.744; Luis Montero, E°27.808; Osciel Jiménez, E°37.076; Antonio Jaña, E°13.325; Sergio Cartes, E°14.887; Waldo Pizarro, E°16.079; Carlos Alvarado, E°94.116; José Puga, E°12.

REMALE - Ante Quinto Juzgado Civil Mayor Cuantía Santiago, remátese primero Agosto próximo, 15 horas, derechos de Alberto Galleguillos Jaque, en propiedad calle Compañía 2951 inscrita fojas 11581 N°16802 Conservador, Santiago 1956. Mínimo E° 41.953; pagaderos contenido "Garantía: boleto equivalente 10% mínimo. Mas bases autos "Morales con Galleguillos, ejecutivo". Secretario

A-16-7

8 CITACIONES

TEC HARSEIN Explosivos Anjos S. A. I. C. Citase a Junta General de accionistas para el día 28 del presente a las 12 horas, en la oficina de la gerencia, Avenida Bernardo O'Higgins 723, oficina 19. Cierre registro. Para los efectos de esta Junta el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 22 al 28 del presente, ambas fechas inclusive. Santiago, julio de 1972. El Presidente.

Z-14-8

EL SINDICATO Profesional de Empleados y Obreros Nieto Agrícola Comercial e Industrial Sociedad Anónima cita a asamblea para el 19 de julio de 1972, a las 18.30 hrs, en calle Santa Elena 1347, Santiago, para proceder a la renovación del directorio correspondiente al período 1972-1973. El Secretario

A-14-8

AVISO de citación y cierre de registro Compañía Hierros de Atacama S.A. Junta General Extraordinaria de Accionistas Citase a los señores accionistas a la Junta General Extraordinaria que se celebrará el viernes 21 de julio de 1972, a las 12 horas, en las oficinas de la Compañía, Ahumada 254 Of. 707, con los siguientes objetivos: a) Para tratar y decidir respecto a la enajenación de las pertenencias mineras de la Sociedad, a la Cia. Minera Santa Bárbara S.A. b) Para tratar y decidir respecto a la disolución anticipada de la Sociedad. El Presidente, Cierre de Registro. El Registro de Accionistas permanecerá cerrado para los efectos de esta Junta del 16 al 21 de julio de 1972, ambas fechas inclusive. El Gerente

A-10-14-8

La Cooperativa de Vivienda y Servicios Habitacionales "Malla de Acero" Ltda., cita a sus socios a Junta General Extraordinaria para el día 21 de julio 1972, a las 18.30 y 19 horas en primera y segunda citación respectivamente, en Alameda N 1592, para tratar la siguiente Tabla: 1.- Lectura acta anterior. 2.- Aceptación Préstamo Corhabit, para construcción de Viviendas. 3.- Otorgamiento de Garantías Hipotecarias. 4.- Conferir poderes amplios al Consejo de Administración para proceder a la operación. 5.- Varios. El Presidente

A-14-8

EL SINDICATO Profesional de EE.PP de Vulco S. A. Productos de Goma cita a reunión extraordinaria para el día martes 18 de julio de 1972 a las 19 hrs en primera citación y 1915 hrs en segunda en el local de Covadonga N. 234 Tabla Punto Único Elección Complementaria de 2 directores. La Directiva Provisional.

A-14-8

En Santiago, a 20 de julio, se llevará a efecto la elección de Directores en Victoria 1212 a las 19.30 horas. Sindicato Profesional de Obreros Muebleros y Actividades Conexas de la Provincia de Santiago ante un Inspector del Trabajo. El Secretario.

A-14-8

El viernes 14 de Julio a las 15 horas en calle Chacabuco N°763, efectuaremos Remate de Maquinarias Industriales Comerciales y de Oficina, Muebles, Menaje Casa, Mercaderías de Repuestos, Materiales y Varios. Orden de los señores: Román Conde, Leopoldo Salinas, Heinz Mueschen, Juan Rojas, Juan Bravo, Alberto Carbone, Raúl Castro, José Sepulveda, Pablo Daszarias, Francisco Friedlander, Pedro Raes, Manuel Berfo, Eduardo Ruiz Tagle, Lisandro Tornería, Agema, Estanislao Lejman, Evaristo Salgame, Arturo Montes, Adrián Lagunas, Firlolo López, Isaias González, Andrea Calvo, Lorenzo Zurita, Manuel Paredes, Duncan Fox Francisco Valderrama, Juan Puyol, Rodolfo Labra, Marcelo Pizarro, José Carrasco, Oriana Pinto, Rodolfo Galvez, Hervastos Cisterna, Arnaldo Herasman, Fernando Lazo, Eliana Vargas, Adriano Mendoza - Amplios detalles de las especies a subastar en aviso comercial del Diario El Mercurio en páginas especiales de Remates - a la vista. Nicanor Marticorena Pereira y Julio Marticorena García-Martilleros Públicos.

A-14-8

CIRCULO de Oficiales en retiro "Veteranos del 79". De conformidad con el Art. 26 del Estatuto General Ordinario de Socios en 2a. citación, para el próximo viernes 14 del presente, a las 18.30 horas, en la Sede Social, Avda. B. O'Higgins N 1452, Tabla: a) Dar cuenta de la Administración del semestre. b) Ocuparse de las medidas que proponga el Directorio para la mejor marcha de la Institución, y c) Considerar las proposiciones que hagan los señores socios con igual fin. El Secretario.

A-14-8

DECIMA Compañía de Bomberos "Bomba España". Por orden del señor Director, citase a la Compañía a reunión ordinaria de Compañía, para el viernes 14 del presente, a las 22 horas. Tabla: Admisión de voluntarios. Informe de la comisión mandadora de libros correspondiente al segundo trimestre de 1972. IV. Nominación comisión mandadora de libros para el tercer trimestre de 1972. IV. Cuenta de tesorería. a) balance segundo trimestre de 1972. b) Aprobación de gastos; c) Modificación de presupuestos e ítem. V. Asuntos varios. El Secretario.

A-14-8

PRIMERA Compañía de Bomberos "Deber y Constancia" Cito a la Compañía a sesión para el viernes 14 del presente a las 21.00 horas. Tabla: Distribución de Premios del Curso de Perfeccionamiento bomberil. Punto de reunión, el cuartel. El Secretario.

A-14-8

COMPANIA DE COBRE CHUQUICAMATA

Propuesta Privada por Aprovisionamiento de Urnas

Se llama a Propuesta Privada por aprovisionamiento de Urnas para Stock en Chuquicamata.

Bases y antecedentes pueden ser retirados en las oficinas de COCHUQUI en Santiago, Morandé 239 - 10° Piso, en horas de oficina, hasta el día 17 de julio de 1972.

CURSO DE SUPERVISORES (atención directa y permanente) DE MENORES EN SITUACION IRREGULAR

OBJETIVOS: Formar personal que se desempeñará en funciones de atención y cuidado directo de menores en situación irregular de ambos sexos en establecimientos protectores.

REQUISITOS BASICOS: Edad 21 a 35 años. Estudios: Mínimo Licencia Media o equivalente.

Personalidad adecuada para el tipo de trabajo señalado.

DURACION DEL CURSO: 4 meses. FECHA DE INICIACION: 1º de agosto 1972. REMUNERACION: Mientras dure el curso E° 1.000.- mensuales alternando estudio y trabajo. Una vez aprobado, una renta inicial de E° 2.500.- mensuales en cargos estables. Bases, antecedentes e inscripciones en Bustamante 275, Santiago, hasta el 19 de julio de 1972. Los candidatos de provincia pueden enviar antecedentes dirigidos a Oficina del Personal.

IMPORTANTE EMPRESA DEL AREA SOCIAL

necesita contratar Arquitecto

con tres años a lo menos de experiencia en PLANIFICACION FISICA Y URBANISMO.

Enviar antecedentes a

CONSTRUCTORA. Casilla:81-D Santiago

COMPAÑERO DEL CANTO ESTAMOS ALERTA!

EL PUEBLO DE ARAUCO, A TRAVES DEL COMANDO DE UNIDAD POPULAR OTORGA SU MAS AMPLIO RESPALDO AL COMPAÑERO HERNAN DEL CANTO EN SU GESTION COMO MINISTRO, Y REPU- DIA ENERGICAMENTE LAS MANIOBRAS SEDICIOSAS DE LA DE- RECHA QUE VIENE INTERNA Y EXTERNAMENTE DESPRES- TIGIANDO AL GOBIERNO DE LOS TRABAJA- DORES.

Comando de la Unidad Popular de Arauco



LAN-CHILE LINEA AEREA INTERNACIONAL CHILENA

NECESITA ARRENDAR VEHICULOS PARTICULARES SIN CHOFER

MINIMO POR 15 DIAS, (AUTOS STATION WAGON), PARA ATENCION DE SUS OPERACIONES.

PRESENTARSE INMEDIATAMENTE AL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTE TERRESTRE. LOS CERRILLOS.

ASTILLEROS DEL NORTE S. A. JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Citase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el día 25 de julio próximo a las 11 horas en el local de calle Bandera N° 52 oficina 506.

- 1.- Balance inventario y memoria ejercicio 1º de enero 1971 al 31 de diciembre 1971. 2.- Elección de directores por término del periodo. 3.- Elección de inspectores de cuentas titulares y suplentes. 4.- Varios.

CIERRE DEL REGISTRO DE ACCIONISTAS. Para los efectos de esta Junta General Ordinaria de Accionistas el Registro de Accionistas permanecerá cerrado del 21 al 25 de Julio próximo ambas fechas inclusive.

SUPERINTENDENCIA DE SERVICIOS ELECTRICOS DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

ADMINISTRACION CHILENA DE TELECOMUNICACIONES

Se ha recibido en esta Superintendencia, una solicitud de concesión de servicio móvil en VHF, para transmisiones informativas de CB-114 Radio Corporación, con una estación base y siete móviles.

La publicación se hace en conformidad al artículo N° 52 del DFL-4 de 1959, Ley General de Servicios Eléctricos y con el objeto de que se presenten las oposiciones a que hubiere lugar.

SUPERINTENDENTE DE SERVICIOS ELECTRICOS DE GAS Y DE TELECOMUNICACIONES

BANCO DE CHILLAN

Comunicamos a nuestros estimados clientes y al publico que, conforme al acuerdo suscrito entre nuestro Banco y el Banco de Concepcion, las Oficinas del Banco de Chillan establecidas en las ciudades de Chillan, San Carlos y Los Angeles, se traspasarán al Banco de Concepcion, el día 14 de julio de 1972, fecha en que ese Banco se hace cargo de todas las operaciones.

Habiéndose formalizado y legalizado el acuerdo mencionado, con la debida autorización de la Superintendencia de Bancos, anunciamos que el cierre del 14 de julio de 1972, todos los valores, derechos, créditos y bienes de cualquier naturaleza de propiedad de nuestro Banco, pasan a pertenecer al Banco de Concepcion asimismo, el Banco de Concepcion asume las obligaciones contraídas por nuestras oficinas, cesando la responsabilidad legal del Banco de Chillan por concepto de estas.

Todos los servicios del Banco de Chillan quedarán a cargo del Banco de Concepcion, el que continuará atendiendo en nuestras mismas Oficinas, en las cuales se debe seguir presentando normalmente los cheques y efectos e mítidps por nuestros clientes o nuestro propio Banco y pagaderos en las mencionadas Oficinas.

Para el pago con cheques de cualquier letra u obligación en las Oficinas de nuestro Banco, debiera extenderse el cheque respectivo a la orden del Banco de Concepcion, aun cuando el aviso correspondiente haya sido extendido en formularios del Banco de Chillan.

Chillan, Julio de 1972.

EL DIRECTORIO DEL BANCO DE CHILLAN

BANCO DE CONCEPCION

Tenemos el agrado de comunicar que con motivo de la fusión con el Banco de Chillan, hemos ampliado nuestra red de Oficinas, en las que atenderemos con la eficacia habitual a la distinguida clientela de ambas instituciones y al publico en general.

Es así como a partir del cierre del 14 de julio de 1972, las diversas Oficinas del Banco de Concepcion estarán ubicadas en las siguientes ciudades:

Table with 3 columns: Oficina, Dirección, Ciudad. Lists branches in Concepcion, San Carlos, Santiago, and Viña del Mar.

Comunicamos además, a los señores clientes del Banco de Chillan, hoy Banco de Concepcion, que para su comodidad podrán seguir usando el mismo talonario de cheques sin ninguna modificación.

Comunicamos además, a los señores clientes del Banco de Chillan, hoy Banco de Concepcion, que para su comodidad podrán seguir usando el mismo talonario de cheques sin ninguna modificación.

Nos complace reiterar, una vez más, que nuestro Banco mantendrá su política crediticia acostumbrada, de acuerdo a la orientación dada por el Supremo Gobierno.

Concepcion, Julio de 1972

GERENTE GENERAL

Cines del CENTRO

QUINAS ESCRIBI... CENTRO (Inst. Chileno) Imperio. Estado 215 (397960). Desde las 10.30 hrs. Pequeños asesinatos. KING. Huérfanos 840 (32838). Desde las 9.45 hrs. Socorro, me persigue una virgen. LIDO. Huérfanos 680 (34366). Desde las 11 hrs. Lloremos y seamos felices. LUXOR. Bandera 236 (84688). Desde las 13.30 hrs. El monstruo Gullala. MAYO. Monjitas 879 (391201). Desde las 10 hrs. Triple traición. METRO. Bandera 141 (61570). Desde las 11 horas. Tarzán y la fuente de la juventud. NILO. Monjitas 879 (392078). Desde las 10 hrs. Amantes Sanguinarios. PACIFICO. Huérfanos 1147 (62921). Desde las 10.30 hrs. La estación de Bielorusia. PLAZA. Compañía 1068 (34714). Desde las 10 hrs. Texas adós. REAL. Compañía 1068 (34714). Desde las 10 hrs. Texas adós. REAL. Compañía 735 (31144). Desde las 11 hrs. El boxeador chino. REX. Huérfanos 735 (31144). Desde las 11 hrs. Soplo al corazón. RIO. Monjitas 743 (33550). Desde las 11 hrs. La princesa hippie. Siempre te amaré. RITZ. San Antonio 50 (380613). Desde las 11 hrs. Madame y su protegido. RIVIERA. D. Cervantes 802 (36093). Desde las 10 hrs. Indecisión de una mujer. PALACE Huérfanos 1176 (34714). Desde las 10.30 hrs. La dama. ELLEN. Huérfanos 779 (39211). Desde las 11 hrs. Siete voluntarios. HUÉRFANOS Huérfanos 930 (39211). Desde las 11 hrs. El lago de los Cisnes.

TELEVISION

13.30 Apertura 13.35 Noticiero 13.55 Chile a la Vista con Mario Céspedes 14.00 Buenas Tardes Mirella Largomatrán 16.00 "En busca del Amor" con Elvis Presley y Lizbeth Scott: Double Dekers 17.30 Clases Alegres 18.00 Música Libre 19.30 Card's County 20.00 Institucionales 20.30 Buscando Nova a Papá 20.55 También Sucede 21.00 Teletatro Español "Sinfonía Pastoral" 21.30 Sombras Tenebrosas 21.55 TV Tiempo 22.00 Noticiero 22.30 Premier Universal "Conspiración para asesinos" con Robert Conrad y Belinda Montgomery Cierre 24.00

PANAMTUR Su televisor Tocadisco Tocantinas Grabadora Radio, etc. REPARAMOS EN EL DIA SU FOTO CARNET Y PASAPORTE AL MINUTO desarrollamos y ampliamos sus fotos color y blanco y negro en el día. GARANTIZA PANAMTUR Agustinas 943, fono 32004 34478 Apoquindo 3473, fono 281413 Miraflores 241, fono 392219.

16.36 Noticias 16.40 Robin Hood, serie para niños 17.25 Cine 18.45 Los Caudillos 19.00 Biografías 19.30 La semana, con Marcela Otero 19.55 Noticias 20.07 ¿Cuar to sabe Ud.?, con Justo Camacho 20.10 "Simplemente María", serie romántica con Saby Kamalich 21.00 Nuevediano 72 21.30 Fútbol Femenino 22.45 Noches de espanto 00.05 Noticias y Cierre. 9.15 Teleclases de Ciencias Naturales 8º Año 9.35 Teleclases de Ciencias Sociales 7º Año 10.00 Teleclases de Ciencias Naturales 6º Año 14.00 Teletatro 14.15 Pasado Meridiano 16.00 Cine para Ud. "Laborinto Trágico" con Rock Hudson - Burl Ives 17.25 Los Picapiedras 18.00 Rin Tin Tin 18.25 Nichols 19.10 La Palabra 19.15 Telenoche 19.45 La Gran Jornada 19.50 Teleserie "Nino". 20.50 13 Club 21.25 Juani en Sociedad 21.50 El Sapo y La Culebra 22.00 Teletrece 22.30 Cine como en el Cine 24.00 La Palabra 24.05 Cierre.

ROXY. Huérfanos 1055 (80809). Desde las 10 Hrs.- Zeppelin. Mash. SAN MARTIN. Alameda 776 (35357). Desde las 11 Hrs. La princesa hippie. Siempre te amaré. SANTA LUCIA. Alameda-San Isidro (34718). 15; 18.30 y 22 Hrs. Vacaciones en Rusia. SANTIAGO. Merced 829 (32888). Desde las 11 Hrs. Robinson Crusoe. SAO PAULO. Merced 772 (397946). Desde las 11 Hrs. M. Woodstock. TIVOLI. Huérfanos 757 (30611). Desde las 11 Hrs. La venganza de Johnny Hamlet. Extraños gemelos. TOESCA. Huérfanos 1313 (711562). Desde las 11 hrs. Cupido motorizado. La dama y el vagabundo. VICTORIA. Huérfanos 827 (30021). Desde las 10.30 Hrs. El almirante Yamamoto. WINDSOR. Moneda 1035 (89761). Desde las 10.55 Hrs. Una posibilidad entre mil. YORK. Ahumada 166 (66687). Desde las 10.55 Hrs. Recuerda tu pasado. LO CASTILLO. Vitacura (481981). 16; 19 y 22 Hrs. Soplo al corazón. MARCONI. M. Montt 032 (42867). 16; 19 y 22 hrs. El diario de una esposa desesperada. MACUL. J.P. Alessandri 3547 (213418). Desde las 14.30 hrs. La muerte no tiene sexo. El cura rebelde. ORIENTE. P. de Valdivia Norte 099 (41345). 16.30; 19 y 22.15 hrs. El almirante Yamamoto. VERDI. P. de Valdivia 5273 Desde las 14 hrs. Programa doble. P. DE VALDIVIA. P. de Valdivia - Bilibao (238546) 15.45; 19.15 y 22 hrs. Robinson Crusoe. VERDI. P. de Valdivia 5273 (499704) Desde las 14 hrs. La busca. Super espía K.

teatros ANTONIO VARAS. Morandé 25 (61200). Depto. del teatro de la U. de Chile 19 hrs. "La gran prescripción", de Gerardo Werner. ALEPH. Lastarria 90. 19.30 hrs. "Aahh? Oooh!! Aaah!". CENTRO DE ARTE. Lastarria 316. Teatro del Errante. 19 hrs. "Peligro a 50 metros"; de Sieveking y Pineda. 22.30 hrs. "1,2,3, tic-tac"; con Jorge Guerra y Patricio Contreras. CARLOS CARIOLA. San Diego 246 (98350). Cia. de Silvia Piñero. 19.15 y 22.15 horas "Javierra y su fantasma", de Hernán Letelier y Fco Flores. CAMILO HENRIQUEZ. Amunátegui 31 (88959). Descanso. GRUPO DE TEATRO DEL INST. BANCARIO DE CULTURA. Alameda 123.19 Hrs. "Festival", de Abellera y Castillo.

LA COMEDIA. Merced 349 (391523). ICTUS 19 horas. "Cuestionemos la cuestión". MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia. de Américo Vargas y Pury Durante. 19.15 horas "Ud puede ser un asesino", de Alfonso Paso. MONEDA. Moneda 920 (715451). Cia. de Américo Vargas y Pury Durante. Descanso. OPERA. Huérfanos 837 (30176). Cia. de revistas Bim Bam Bum. 19; 21.40 y 23.15 hrs. "Este loco se llama Coco". PICARESQUE. Recoleta 343-20 y 23 hrs. Cia. de revistas Strip Tease. MARU. Huérfanos 786 (397907). Cia. Leguía-Córdoba. 19.15 y 22.15 horas "No me atropelle, soy de la UNCTAD", de Lucho Córdoba. PETIT REX. Huérfanos 735 (31143). Cia. de Los Cuatro. 19.30 hrs. "La historia de la Guitarra", de Enrique Silbertiens. TEATRO DEL ANGEL. San Antonio 255 (33605). 19.30 hrs. "La profesión de la Sra. Warren" de Bernar Shaw.

LO MEJOR en TANAX es TANAX REGALOS PARA MATRIMONIOS Y SANTOS CASA JAPONESITA MONEDA 1045 PASAJE EDWARDS LOCAL 070 CREDITOS

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PERIODISTAS Se informa a los imponentes del Departamento de Periodistas, que se ha prorrogado el plazo de entrega y recepción de solicitudes, para optar al Préstamo Personal Art. 70 Ley N° 10.621 hasta el 28 del presente mes. VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS SECTOR PUBLICO Se comunica a los señores imponentes del Sector Público, que la recepción de préstamos personales Art. 47 se ampliará hasta el día 28 de julio de 1972. VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

para el infierno. La loba solitaria. El capitán China. SAN DIEGO. San Diego 612 (81093) Desde las 14 hrs. Tupac Humac. La furia del vengador. El sheriff atrapado. SAN MIGUEL. Av. Euclides 1202 (51263) Desde las 14 hrs. La furia del vengador. El sheriff atrapado. Tumac Humac. PRAT. San Diego 2117 (50754) Desde las 13 hrs. Alias Hq. Shalaka. Un balazo en la frente. SECTOR QUINTA NORMAL IDEAL CINEMA. Mapocho 4117 (713384) Desde las 14 hrs. Risas inolvidables. Los invencibles. La mujer de Adam. MAIPO. San Pablo 4251 (731982) Desde las 14 hrs. Programa triple.

CARTELERA DE CINES

SECTOR SAN PABLO-ALAMEDA-ESTACION-BRASIL ALAMEDA. Alameda 2987 (91254) Desde las 12.30 hrs. Un balazo en la frente. Alias Hq. ALCAZAR. Av. Brasil 373 (80122) Desde las 14 hrs. Cupido motorizado. A quienes los dioses quieren destruir. BLANCO ENCALADA. Blanco Encalada 2820 (91787) Desde las 14 hrs. Quién yace en mi tumba. La pandilla salvaje. El camino de la verdad. ALESSANDRI. Alameda 2987 (868448) Desde las 11 hrs. Su precio. unos dólares. CARRERA. Alameda 2151 (86685) Desde las 13 hrs. El maravilloso mundo de Mickey. Bambi. El rey de los osos. COLON. San Pablo Maipú (733146) Desde las 13 hrs. El satánico Dr. No. Matar por vivir. Inferno en el Pacífico. MINERVA. San Pablo 3230 (733342) Desde las 13 hrs. Prueba la sangre de Drácula. El final de un canalla. Celos estilo italiano. MONUMENTAL. Alameda 3943 (791345). Descanso. HIGGINS. San Pablo 2281 (86929). Desde las 13 hrs. Programa triple.

SECTOR INDEPENDENCIA-VIVACETA-EL SALTO VALENCIA. Plaza Chacabuco (370288) Desde las 14 hrs. La venganza de Gabino Barrera. La captura de Gabino Barrera. Los Bandifinos. LIBERTAD Vivaceta 1568 (773454). Desde las 14 horas. Los muchachos de mi barrio. Viva la vida NACIONAL. Independencia 811 (370594) Desde las 13 hrs. Madreselva. Rebelde con causa. Amalio Reyes. CINES COMUNALES MAIPO (Maipú). Desde las 15 horas. Descanso. PLAZA (Talagante). Desde las 17 horas. Mañana último día. El ángel de la muerte. CENTRAL. (Cartagena). Descanso.

MALUENDA La Gran Fiesta del 9: LE CELEBRAN EL SANTO LE DAN LA DESPEDIDA... Y... FESTEJAN CUMPLEANOS DEL PROGRAMA

Sábado en el Nueve ha preparado para esta semana el mejor programa del año, por dos motivos: el primero, obedece a que el espacio favorito de la mayoría de los santiaguinos cumple su segundo año de vida, y el segundo, a que se despedirá a su animador Enrique Maluenda, quien el próximo lunes viajará a radicarse a Puerto Rico. El programa estará encabezado nada menos que por el Pollo Fuentes. Las Monedas. La Sonora Palacios y otros artistas que estuvieron presentes en los primeros espacios de Sábado en el Nueve. Desfilarán también ante las pantallas de nuestro canal los mejores y más entretenidos concursos, que tal como las famosísimas Las Sillas y el Club de las Abuelitas cumplieron su ciclo de éxito deleitando a muchos televidentes. Como si esto fuera poco, se presentará, además, Frecuencia Mod, grupo musical que dará la nota de actualidad, pues se está abriendo en estos momentos el camino en el mundo del disco. Charo Cofre y su grupo, la ganadora moral del último festival de Viña en el género folklórico, también estarán con ustedes.

Como ellos, uno a uno la mayor parte de los artistas chilenos, así como también actores, animadores y muchas otras figuras del ambiente artístico llegarán a nuestros estudios para desearle el mejor de los éxitos en la TV puertorriqueña a nuestro compañero de dos años. Las notas periodísticas, conducidas por John Smith, recordarán las emocionantes campañas que Sábado en el Nueve realizó a lo largo de sus 101 programas y que esperamos en los sábados venideros sean superadas para el bien de la comunidad. Un espacio que en las últimas semanas ha impactado a los novios no podía faltar en la despedida de nuestro animador. El Amor Siempre Triunfa ha invitado en esta oportunidad a una pareja de novios metodistas, quienes se casarán en nuestros mismos estudios. Como puede verse, para celebrar el segundo cumpleaños del programa y despedir a Enrique Maluenda, Canal 9 echará la casa por la ventana, pero hay que estar muy atento, pues el próximo programa de Sábado en el Nueve trae muchas y muy agradables novedades.



Enrique Maluenda junto a "Pepé" Tapia y otros compañeros, le dieron categoría a un programa.



BORIS Y ENRIQUE VILARD DOS AMIGOS DE ESCENARIO

Se les ha visto buscando la oportunidad que a veces es muy esquiva. Uno es chileno y el otro argentino. Uno canta baladas románticas y el otro tangos. Enrique Vilard y Boris se conocieron en Antofagasta. Para Vilard y Boris, era por rara coincidencia, su primer trabajo en esa zona. Sus empresarios y contratantes los llevaron al mismo hotel. No se conocían, debutaron el mismo día y en el mismo show, allí surgió la amistad. —¿Difícil el medio tangomano chileno...? —No, hay un ambiente tanguero muy bueno. Creo que a diferencia con Buenos Aires aquí el tango ha permanecido. —¿Quién responde es Enrique Vilard. —Para Boris, un interrogante más o menos parecida. —¿Y cómo está el medio juvenil chileno...? —... está difícil porque han surgido muchos cantantes nuevos. Yo creo que esta difícil, pero no imposible. —¿Cual ha sido la vida artística de Enrique Vilard...? —... era melódico cuando comencé. En 1967 comencé con el tango. He recorrido Argentina completa visitando, antes de Chile, Paraguay, Brasil, Uruguay y ahora Chile. —¿Y que pasa con la vida artística de Boris...? —... Juego del Festival Santiago Canta, actúe en varios lugares y grabé mi primer disco que incluía los temas "Aun Podemos Continuar" y "Volveré por Ti" para el sello IRT. Una empresa de representantes de artistas me contrató y me envió al norte presentándome

en todos los escenarios. Vuelvo a Arica en algunos días. —¿Y que ha grabado Enrique Vilard? —... una larga duración para el Sello Odeon... —¿Y que proyectos tienen...? —Boris... "después de mi viaje al norte y al sur, trataré de hacer televisión. Es el medio que más llega en este momento. Vilard: "he recorrido el norte, ahora pienso ir al sur. Aquí en Santiago no haré nada, pues actuaré en la próxima revista del Bim Bam Bum. —¿Qué pide la gente...? —Boris: "... al medio juvenil le está interesando lo romántico. Los gritos quedaron atrás. Vilard: "el medio tangomano chileno se mueve en treinta nombres. Se sigue pidiendo los tangos clásicos de ayer existiendo en este momento muy buenos tangos de la época con creadores que en Chile no son conocidos. Yo cantaré tangos de las dos épocas. Son de onda diferente pero se han hecho buenos amigos. Boris y Vilard buscar la mejor oportunidad... ¿existe la oportunidad en nuestro medio artístico...? —... si el artista se encierra en Santiago no trabaja. Hay que buscar en todos los sectores. Hay provincias donde se quiere ver buenos espectáculos. Hay que salir. En materia de grabación es difícil, pero no imposible. —¿Quién responde es Boris. —... yo vengo de fuera y puedo manifestarles que sí existe mucha oportunidad. Los tangueros no nos podemos quejar. He venido a una buena tierra. Es la respuesta de Vilard

BUEN RECIBIMIENTO PARA LA "GRAN PRESCRIPCIÓN"

Gran interés ha despertado en el público el último estreno del Departamento de Teatro de la Universidad de Chile "LA GRAN PRESCRIPCIÓN". La obra toca un tema polémico y está basada en un hecho real ocurrido hace diez años en nuestro país. Sin lugar a dudas impactante. Es importante destacar que pertenece a un chileno: Gerardo Werner, quien se documento bastante para escribirla. Werner tiene una larga trayectoria en el teatro, ha sido actor en numerosas oportunidades y ahora debuta con esta pieza en el Antonio Varas. Así el DETUCH da a conocer nuevos valores de la dramaturgia nacional ya que el próximo estreno será "CHILOE CIELOS CUBIERTOS" de María Asunción Requena. También el director es un nuevo nombre: Edgardo Bruna. Egresado de la Carrera de Actuación. Con los títulos de Master y Doctor en los Estados Unidos. El ha desarrollado una larga tarea en sindicatos. Enseñanza Media. En el reparto hay actores como: Sergio Aguirre, Roberto Parada, Virginia Fischer, Rodrigo Durán, Regildo Castro, Andrés Rojas Murphy, Mario Lorca, Rosita Zuñiga y otras destacadas figuras. También participan 4 alumnos de la Carrera de Actuación. "LA GRAN PRESCRIPCIÓN" puede verse de martes a domingo, a las 19 Hrs. Populares los martes. Entradas Rebajadas en Fanor Velasco 22, para gremios, estudiantes y centros culturales.

### TARIFA DE SUSCRIPCIONES

Anual...	E° 680
Semestral...	345
Trimestral...	175

Presidente del Consejo y Director: Oscar Weiss Band  
Representante Legal: Jorge Arratia Urzúa  
Proprietario: EMPRESA "LA NACION" S.A.  
Todos domiciliados en Agustinas 1269, Santiago.

## CARTEL

**TURNOS DE FARMACIAS PARA HOY Y MAÑANA EN VALPARAISO:**

**HOY:** BUJANDA Ecuador 660  
LA CATEDRAL P. Monti 1784  
PASTEUR Indep 3178

**MAÑANA:** IRIS Pza Echaurren  
PRINCIPAL Condell 1574  
ITALIA Victoria 2229  
ALMENDRAL Chacaburo 2797

**EN VIÑA DEL MAR:**

**HOY:** INGLESA Valparaíso 560  
EL AGUILA San Antonio 909

**MAÑANA:** AVENIDA Libertad 88  
ORIENTE Quillota 550

**MOVIMIENTO MARITIMO**

**NAVES QUE ENTRARAN:**

**NAVES QUE SALDRAN:**

14 MOSA PLAJEDA para China  
15 VALLEJO para Montreal  
16 BAHIA BLANCA para Friburgo

**ESPECTACULOS VALPARAISO:**

VELARDE "EL HOMBRE DEL ORGULLO Y LA VENGANZA"  
BRASILIA "El Salvador"  
COLON "Tentación"  
PACIFICO "Tarzán y la Diosa Verde"  
IMPERIO "El arquero de fuego"  
VALPARAISO "Los Amantes Sanguinarios"  
REAL "Comicos de Antaño"  
CONDELL "Serafino"  
METRO "Mickey"

**OLIMPO "A Cazar Solterones"**  
RIALTO "Kapo"  
REX: "Ultimo Domicilio Conocido"  
ARTE: "Mi Vida es Mi Vida"

## Carabineros: VIGILANCIA ESPECIAL PARA LOS CAMPAMENTOS DE PROVINCIA

VALPARAISO (Por Sara Vial, Corresponsal). El Prefecto de Carabineros de Valparaíso, Luis Gutiérrez Cerda ofreció una Conferencia de Prensa para informar acerca de las tareas que desempeña en nuestro puerto la fuerza policial a su cargo, y al mismo tiempo, para referirse a algunas nuevas actividades que se iniciarán en breve.

El Prefecto, que recientemente ha sido ascendido a Coronel, comenzó diciendo que al hacerse cargo de sus funciones en Valparaíso, no encontró cambios pues todo funcionaba muy normalmente "y la labor de los antecesores fue excelente". Destacó la tarea que le toca cumplir a Carabineros, como en todas las ciudades del país, en cuanto a velar por el orden y la comodidad del público, para que la gente no vea entorpecido su quehacer diario, por hechos o molestias que alteren la normalidad.

conjunto con Investigaciones para repeler asaltos y robos en sectores alejados, operaremos con 50 a 60 hombres por lado y 8 vehículos cada uno".

### BAJA TASA DE DELINCUENCIA

El Prefecto de Valparaíso que llegó en Marzo de este año trasladado a nuestra ciudad desde Santiago, declaró a LA NACION sentirse plenamente a sus anchas en esta provincia, y especialmente en el puerto de Valparaíso, "que es una ciudad tranquila, con baja tasa de delincuencia y en que se puede trabajar por lo tanto en forma igualmente tranquila". Celebró la belleza del mar, que va cada día desde su oficina de la calle Prat y en cuanto a la limpieza de los sectores a que hacemos referencia, en forma de Rondas Extraordinarias, dijo que tal medida se encaminaba a despejar estos lugares de gente que no debe transitar por ellos en horas de la noche y también a la de antecedentes penales incorrectos. No se trata de detenciones masivas, declaró, donde frecuentemente se cometen injusticias, ya que nos interesa más la "calidad" del detenido, que su "cantidad".

Interrogado acerca de robos de vehículos, declaró que Valparaíso no tenía la crisis de otras ciudades, habiéndose registrado, en los meses de mayo y junio del presente año, solamente nueve robos, cinco de ellos con recuperación de los vehículos. Informo que se estaba tratando de evitar, además los dobles controles de vehículos, para evitar molestias al público, lo que se hace solamente en lugares claves o en el caso de vehículos que se arreglan en la vía pública, que utilizan como garaje.

### ESCUELA DE CARABINEROS

El Prefecto Gutiérrez se refirió a la excelente formación que proporciona la Escuela de Carabineros, donde se hace un internado de dos años y se enseña todo lo que se vincula al Servicio policial mismo, con estudios de Derecho Penal, Civil, procedimientos penales, criminología, leyes especiales, etc. Y que después de la Escuela, el perfeccionamiento sigue grado a grado, ya que en Carabineros "el que no gusta del estudio queda en el camino". Es preciso estar al día con las leyes que van apareciendo relacionadas con el trabajo policial.

Al detallar como operaba el servicio, se refirió a los patrullajes móviles en diversos sectores y como los Comisarios deben saber responder de la vida, tranquilidad y seguridad públicas de los ciudadanos.

### SERVICIO POLICIAL PARA CAMPAMENTOS

Señalo que se había dispuesto un servicio policial especial para los Campamentos de la zona, tanto para recoger los reclamos que los pobladores formulen, como para reunir antecedentes en cuanto a la calidad de los pobladores mismos, ya que sabe que a estas poblaciones marginales han llegado mezclados a los trabajadores, elementos de mal vivir. Por ello se dispuso que cada Unidad envíe oficiales a las distintas poblaciones para que sirvan como Relatores públicos que atenderán los reclamos que a su vez ellos entregarán a los Comisarios (que son los encargados de solucionar los problemas) estos antecedentes acerca de los cuales a fines de cada mes se rendirá cuenta a la Prefectura.

Operan actualmente en Valparaíso 9 comisarías, anteriores a 10 con la que se desempeña en la Isla de Pascua, más la Subcomisaría de Casablanca, Tenencia de Pñuelas y Destacamentos, o Retenes, anticipándose que la dotación se hace insuficiente.

Gracias a la preocupación del Gobierno, manifestó el Prefecto, tenemos un aumento masivo de personal, de oficiales que permitirá paliar muchas faltas de personal en las distintas unidades del país, el Gobierno nos está entregando vehículos y tendremos más furgones y Stations para cubrir los sectores que no tienen vigilancia permanente. Tratamos de suplir con gente las distintas unidades, enviándolas noche a noche a sectores delictivos, para barrer la delincuencia en los sitios más afectados y haremos una labor en

## VALPARAISO

Corresponsalía del Diario "La Nación"  
Condell 1281  
Teléfono 50778



En el despacho del alcalde de Valparaíso, Sergio Vuscovic, se efectuó una reunión con relación al Primer Campamento de Fiestas-Buffet amateur, a efectuarse en Enero de 1973. Aparecen junto al jefe comunal, Enzo Pérez, Angel Vidal, Enrique Valenzuela, Ramón Díaz, Luis Ajaan, Alberto Davagnino, Miguel Morales, Federico Raby y Germán Pica.

daños de cada sector. Con no medidas preventivas cito la fiscalización de negocios de alcoholes. "Nuestra labor es tan amplia que cuesta esbozarla".

Se refirió a la tarea de Carabineros en Isla de Pascua, como una labor que debe adaptarse a la peculiar idiosincrasia del pascuense, pero que en general se desarrolla en forma tranquila; "la legalidad se ha debido ir imponiendo lentamente, ya que el pascuense no tiene el concepto de chilenidad muy diferenciado. Ellos son pascuenses, isleños y

nosotros somos "continentales". Pero la chilenidad ha sido posible ir introduciendo por medio del Club de Menores que Carabineros ha formado, donde se crea una Banda Instrumental, que acompaña todos los actos en la Isla, un cuerpo de Boy Scouts.

El Prefecto porteño, que durante la charla con los periodistas estuvo acompañado por el Prefecto Segundo Jefe, Manuel Blanco, terminó manifestando satisfacción por su ascenso a Coronel.

## DESAPARICION DEL LATIFUNDIO ESTA CERCA

VALPARAISO Corresponsal. Confirmada una vez más que el proceso de expropiación, camino a pasos agigantados y que el latifundio desaparecerá a muy corto plazo. CORA, como posesión en menos de seis horas de los predios "El Sauzal", "El Vanillar" y "Las Casas" que se ubican en la comuna de Panquehue.

La rápida y efectiva operación fue encabezada por el propio

Director Zonal, Hernán Rodríguez, y el Jefe de la Unidad de Adquisiciones de la Corporación de Reforma Agraria, Víctor Fuenzalida, quienes secundaron en la diligencia a los funcionarios, Ramón Saigá, Cesar Cubillos, Luis González y el Presidente del Consejo Provincial Campesino de Aconcagua, Pascual Salinas y numerosos campesinos de los predios expropiados.

"El Sauzal", "El Vanillar" y "Las

Casas" eran propiedad de Julio Vera, Jorge Hardy, sucesor de Federico Hardy respectivamente, quienes decidieron voluntariamente hacer entrega de ellos a CORA, después de haber sido expropiados en San Felipe, el 12 de abril del presente año.

La superficie de cada uno de ellos es de más de 100 hectáreas y sus cultivos principales son el maíz y trigo, existiendo además una industria lechera que según los campesinos deberá aumentar su capacidad productiva en el futuro.

Los campesinos exteriorizaron su alegría ante la expropiación, por cuanto el Gobierno de la Unidad Popular está cumpliendo fielmente su programa en toda su extensión.

Manifestaron a La Nación que no existían problemas de agua y viviendas en los predios que se suman al área reformada y que pensaban constituirse en un Centro de Reforma Agraria en el futuro, debido a las expectativas y proyecciones que ofrece a los campesinos.

## UN SALUDO Y HOMENAJE A LOS COMPAÑEROS DEL COBRE

VALPARAISO Corresponsal. La Directiva Zonal del Sindicato Unido de Trabajadores de ENADI, entregó a La Nación la siguiente declaración:

"El día de la Independencia Nacional, debe ser para cada país, el día más grandioso y recordado, pues constituye un acontecimiento que en la mayoría de los casos es una gesta que se ha librado a sangre y fuego. Pero los países, como nuestro Chile, realmente libres desde que se liberó del yugo colonial en una lucha ejemplar. Hombres con un sentido patriótico sin par, hombres que han dado todo por su Patria querida, fueron los que hace más de 160 años soñaron un país libre de explotadores, libres de esclavitud. Pero, su sueño no fue cumplido. Los intereses mezquinos de algunos hombres, pudieron más que el patriotismo profundo de otros. Poco a poco los intereses extranjeros se fueron acrecentando en nuestra Patria, en concordancia con hombres sin escrúpulos, a los cuales el bienestar personal les importaba más que el de nuestra patria entera.

Fue así como el imperialismo norteamericano afianzó sus posiciones en Chile, con el beneplácito de sus gobernantes. En las minas de cobre, hombres explotados en un clima hostil extrajero el metal rojo, con su sudor y muchas veces con su sangre, para que los yanquis se lo llevaran hacia el extranjero, firmando ellos el precio, fijando ellos las condiciones.

Al liberar el pueblo al poder, el Compañero Allende a la Presidencia, los trabajadores comprendieron que había llegado la hora de ser "Basta". Basta al engaño y abuso, basta a la explotación del obrero que obra, hienos extrajeros de suelo. ¡Hileno! Ahora el obrero es hileno, el suelo de Chile.

La Directiva Zonal del Sindicato Unido de Trabajadores de ENADI, saluda y rinde homenaje a los compañeros mineros del Cobre conscientes del significado histórico que es la nacionalización del cobre que a la postre va a ser la Independencia económica de la nación.

Rindamos también un homenaje al Compañero Presidente y Ministro que hicieron posible este paso tan esencial que verdaderamente significó a la Segunda Independencia Nacional.

Jos. Guatape Presidente del Sindicato de ENADI

## DIRECCION DE INDUSTRIA Y COMERCIO

# PROPIEDAD INDUSTRIAL PATENTES DE INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES

- 42-72 XEROX CORPORATION de Norteamérica. "Un material electrostático libremente fluido, para revelación en cascada".
- 43-72 XEROX CORPORATION de Norteamérica. "Un cepillo cilíndrico para tratar una superficie formadora de imágenes de placas electrostáticas".
- 387-72 JORGE CARDEMI DE RURANGE de Santiago. "Procedimiento para identificar vehículos, mediante el grabado de letras y/o números en los vidrios".
- 388-72 FARBEFABRIKEN BAYER AG. de Alemania Occidental. "Composición para la lucha selectiva contra malezas en cultivos de remolacha, que contiene compuestos de uracilo y de isobutilimid de ácido imidazolidin".
- 389-72 E. I. DUPONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. "Nuevos compuestos ftalocinónicos con actividad herbicida selectiva".
- 390-72 FARBEFABRIKEN BAYER AG. de Alemania Occidental. "Procedimiento para la producción de 6-hidroxi-dihidro-uracilos".
- 395-72 JOSEPH BANCROFT & SONS. CO. de Norteamérica. "Un mecanismo enrollador de hilo".
- 396-72 FRANCISCO GEISSE GEISSE, de Santiago. "Un carro de dos ruedas con su centro de gravedad de carga bajo el eje de las ruedas".
- 397-72 METALLGESELLSCHAFT AG. de Alemania Occidental. "Un separador de fases mejorado".
- 398-72 ROGER STANLEY BROWN Y PHILIP LEONARD RHODES, de Norteamérica. "Máquina sumamente compacta capaz de separar continuamente tela fibrosa, parcialmente abierta, para convertirla en fibras individuales".
- 399-72 ROGER STANLEY BROWN Y PHILIP LEONARD RHODES, de Norteamérica. "Un mecanismo para separar tela fibrosa parcialmente abierta en fibras individuales".
- 400-72 JAMES WY KOTTER HAROLD LOUIS SALAUN JR. Y ROGER STANLEY BROWN, de Norteamérica. "Un método y aparato para la formación continua de hilo a partir de fibras abiertas".
- 401-72 FARBERWERKE HOECHST AG., de República Federal de Alemania. "Procedimiento para la preparación de benzolinas".
- 402-72 INSTITUTUL DE PROIECTARI SI CERCETARI PENTRU INDUSTRIA METALEOR NEFEROASE SI RARE, de Rumania. "Un procedimiento para la obtención de selenio de alta pureza".
- 403-72 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC., de Norteamérica. "Un mecanismo de cierre de compuerta corrediza para controlar el flujo de un metal fundido".
- 405-72 PILKINGTON BROTHERS LIMITED, de Inglaterra. "Mejoras en o relacionadas con la fabricación de vidrio plano".
- 407-72 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC., de Norteamérica. "Una unidad calefactora por inducción para las esquinas de una pieza de trabajo alargada con sección transversal rectangular".
- 408-72 CIBA-GEIGY AG., de Suiza. "Un procedimiento para la obtención de nuevos quinoxalinas-1,4-dioxidos".
- 409-72 DRESSER INDUSTRIAL PRODUCTS, LTD., de Canadá. "Sistema de extracción y bajada para una probeta porta testigo".
- 410-72 JULIO DANTE BRUNETTI FAUNDEZ, de Las Condes. "Semáforo constituido por un centro luminoso y cambio de colores, mediante un mecanismo de relojería".
- 411-72 CARLOS DE LEAN CASAS-CORDERO, de San Miguel. "Mejoras a la mascarilla protectora de las vías respiratorias, descrita en la Patente N° 25.425".
- 413-72 MIGUEL ANTONIO CARIOLA SOTO, de Santiago. "Revelador instantáneo, para papel fotomecánico, especialmente para el sistema "OFFSET".
- 414-72 FERNANDO PLAZA VALENZUELA, de Santiago. "Juego de salón, consistente en sacar una bolita de un laberinto, soportado por una cubierta oscilante en dos sentidos".
- 415-72 ALIAR-AGREGADOS LIVIANOS Y FILTRANTES ARGENTINOS S. A., de Argentina. "Mejoras en hornos para el tratamiento térmico de minerales".
- 416-72 JOAQUIN SOLE CLOSAS, de Las Condes. "Procedimiento para confeccionar, por troquelado, una unión articulada de dos cuerpos planos".
- 417-72 SWISS ALUMINIUM LTD., de Suiza. "Instalación depuradora del aire contaminado en naves de fábricas".
- 418-72 BENNES MARREL, de Francia. "Dispositivo regulador para turbo freno".
- 419-72 BANQUE POUR L'EXPANSION INDUSTRIELLE "BANEXI" de Francia. "Procedimiento para la eliminación biológica de desechos orgánicos".
- 420-72 THE UPJOHN COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para preparar derivados de lincomicina y sus análogos".

- 421-72 THE UPJOHN COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para obtener derivados de lincomicina y sus análogos".
- 422-72 THE UPJOHN COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para preparar derivados de lincomicina y sus análogos".
- 423-72 THE UPJOHN COMPANY, de Norteamérica. "Un procedimiento para obtener análogos de lincomicina".
- 424-72 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. "Una composición de revestimiento de una resina alquídica y un poli-isocianato como agente reticulante".
- 425-72 UNIVERSIDAD DEL NORTE, de Santiago. "Fundición de concentrados y/o cemento de cobre directamente en convertidores, utilizando carga sódica".
- 426-72 LEIFHEIT INTERNATIONAL GUNTER LEIFHEIT KG, de República Federal Alemana. "Aparato generador y aplicador de espuma limpiadora desplazable sobre un objeto a tratar".
- 427-72 SAWAO MURAO, EDWARD Y WILLIAM LAWRENCE PARKER, de Norteamérica. "Un procedimiento para la producción de antibióticos que se designan EM-49, EM-49-A, EM-49-Beta, EM-49-Gamma, EM-49-Delta y EM-49-SMF".
- 428-72 THE DOW CHEMICAL COMPANY, de Norteamérica. "Aparato y método para añadir materiales en partículas dentro de un recipiente".
- 432-72 SCHERING AG., de Alemania. "Un procedimiento para elaborar nuevas anilidas trivodadas de ácido N-metilcarboxílico".
- 433-72 BADISCHE ANILIN & SODA-FABRIK AG., de Alemania Occidental. "Procedimiento para la obtención de cuerpos modificados de material espumado de polímeros olefinicos finamente particulados, espumados".
- 434-72 GOLLIN & COMPANY LIMITED, de Australia. "Manta para animales laníferos cuadrúpedos".
- 435-72 JOHN HENRY PLESS, de Inglaterra. "Proceso y equipos para secar tablas, tablonos o piezas de madera".
- 437-72 J. & P. COATS LIMITED de Escocia. "Un método y un aparato para producir material fibroso impregnado con líquido".
- 438-72 HERCULES INCORPORATED, de Norteamérica. "Un conjunto de carga sísmica, un iniciador de carga sísmica y un método y un sistema de exploración".
- 439-72 SOCIETE NATIONALE DES PETROLES D'AQUITAINE, de Francia. "Un método de exploración de un medio".
- 441-72 E. I. DU PONT DE NEMOURS AND COMPANY, de Norteamérica. "Nuevos diálquils 1,1-(hidrocarboleniscarbami selectivamente sustituido)-bis-2 benzimidazolcarbamatizables como fungicidas industriales y ovicidas de ácaros".
- 442-72 CELANESE CORPORATION de Norteamérica. "Un aparato y un procedimiento para cortar y separar materiales en láminas flexibles".
- 443-72 OSVALDO VALDES MORANDE Y ANTONIO CASAS-CORDERO FLORES, de Santiago. "Un método disolvente para minerales de cobre lixiviables, caracterizado por el empleo de un ácido orgánico y con precipitación provocada por un gas sulfurante".
- 444-72 GRUPPO LEPETIT S. p. A., de Italia. "Derivados de 1, 2, 4-triazoles sustituidos y procedimientos para prepararlos".
- 445-72 USS ENGINEERS AND CONSULTANTS, INC., de Norteamérica. "Perfeccionamientos relacionados con el dispositivo detector de temperatura para moldes de vaciado continuo, descrito en la Solicitud N° 985-71".
- 447-72 CORNING CONTAINERS COMPANY (PROPRIETARY) LIMITED, de Sudáfrica. "Aparato para sellar recipientes plásticos".
- 448-72 KLAUS PETER BUCKENDAH EGGER, de Santiago. "Máquina para transformar una tela vinílica en gamuzas sintéticas".
- 449-72 WESTINGHOUSE AIR BRAKE COMPANY, de Norteamérica. "Un conector automático para mangueras de aire".
- 450-72 PFIZER INC., de Norteamérica. "Procedimiento para preparar 2-(Ari)-As-Triazina-3, 5 (2H, 4H)-Dionas".
- 451-72 ALBERT SCHWARTZ Y BERNARD SCHWARTZ de Norteamérica. "Máquina automática conformadora de tubos metálicos".
- 452-72 SHIMIZU MANZO SHOTEN, de Japón. "Procedimiento para preparar un manano (polisacárido derivado del manose) de kenjac (Amorpha phalus kenjac K. Koch) soluble en agua".

- 453-72 DR. RAINER SCHINABECK, de Suiza. "Procedimiento para sellar filtraciones en tuberías y otros cuerpos huecos sujetos a presión".
  - 454-72 THOMSON-CSF., de Francia. "Perfeccionamiento en los dispositivos emisores-receptores de sistemas de telefonía por hilo o de radiotelefonía, de comunicación silábica".
  - 455-72 SIBRO SOCIEDAD ANONIMA FINANCIERA INMOBILIARIA Y COMERCIAL, de Argentina. "Dispositivo regulador del paso del gas, para calentadores de agua".
  - 456-72 MOLYBDENUM CORPORATION OF AMERICA, de Norteamérica. "Un procedimiento para la oxidación de sulfuros metálicos, tales como de molibdeno y de renio".
  - 457-72 OSVALDO VALDES MORANDE Y ANTONIO CASAS-CORDERO FLORES, de Santiago. "Un nuevo procedimiento industrial para la fabricación de compuestos de potasio, usando como materia prima feldspatos potásicos".
  - 458-72 OSVALDO VALDES MORANDE Y ANTONIO CASAS-CORDERO FLORES, de Santiago. "Un nuevo procedimiento para la fabricación conjunta de soda caustica, cloruro de calcio, y CO2".
  - 459-72 FARBERWERKE HOECHST AG., de Alemania Occidental. "Un procedimiento mejorado para el blanqueo o ablanqueamiento óptico de productos conformados".
  - 460-72 FARBERWERKE HOECHST AG., de Alemania Occidental. "Un procedimiento para la obtención de ceras fluorocarbonadas".
  - 461-72 GLAVERBEL, de Bélgica. "Procedimiento de formación de una película óptica".
  - 462-72 FARBERWERKE HOECHST AG., de Alemania Occidental. "Un procedimiento para la obtención de ceras fluorocarbonadas".
  - 463-72 SANDOZ PATENTS LIMITED, de Canadá. "Perfeccionamiento en o relacionados con compuestos orgánicos, derivados de quinoxalinas".
  - 464-72 MARIO HENRIQUEZ VELIZ, de Santiago. "Un nuevo aparato que permite tender gran cantidad de ropa en espacios reducidos".
  - 466-72 JOHANN GEORG FEDER, de Alemania Federal. "Un elemento de construcción y procedimiento para su fabricación".
  - 467-72 INDUSTRIELE ONDERNEMIG WAVIN N. V., de Holanda. "Procedimiento y equipo para la fabricación de tubos flexibles reforzados con fibra".
  - 468-72 SAINT-GOBAIN, de Francia. "Dispositivos para templar después de combiar placas de materiales termoplásticos".
  - 469-72 TOBACCO RESEARCH AND DEVELOPMENT INSTITUTE LIMITED, de Suiza. "Un procedimiento mejorado para acrecentar la calidad de una bebida fermentada".
  - 470-72 LOREDANO BENEDETTI NAMINI, de Santiago. "Mejoras al sistema de lavadora de vasos, platos, etc., de uso manual".
  - 471-72 CARLOS BECERRA VILLARROEL, de Santiago. "Motor rotativo de combustión interna".
- MODELOS INDUSTRIALES.**
- 391-72 MARIO FIORA DEL FABRO SARMIENTO, de Santiago. "Peine cepillo".
  - 392-72 MARIO FIORA DEL FABRO SARMIENTO, de Santiago. "Peine cepillo".
  - 393-72 MARIO FIORA DEL FABRO SARMIENTO, de Santiago. "Peine cepillo".
  - 394-72 MARIO FIORA DEL FABRO SARMIENTO, de Santiago. "Peine cepillo".
  - 404-72 HANS BIERSCHWALE HERRERA, de Las Condes. "Sopapa para estanco sanitario de abastecimiento".
  - 412-72 MARIO FIORA DEL FABRO SARMIENTO, de Santiago. "Peine cepillo".
  - 436-72 MICHEL FELTZ, de Bélgica. "Aleaciones ferrosas de contenidos altos de cromo y carbono".
  - 465-72 RODOLFO MOLINA PAREDES, de Santiago. "Saco de dormir".
- Se da el presente aviso, para los efectos de las oposiciones que pudieran producirse, las cuales deben hacerse presente dentro de los treinta días siguientes de esta fecha Industrial.
- EL CONSERVADOR DE PATENTES DE INVENCION Y MODELOS INDUSTRIALES

## EMPORCHI RECIBIO PREMIO DE CORFO

VALPARAISO (Corresponsal). En una breve ceremonia realizada en la oficina del Director de EMPORCHI, Luis Enrique Quinteros, recibió la distinción que la Corporación de Fomento de la Producción entregó a esta Corporación por la brillante presentación obtenida en la muestra de CHILEXPO-72 realizada en Santiago.

Luego de haber entregado el premio, por parte de Gastón Labbé, al Director de EMPORCHI, éste usó de la palabra para

expresar la satisfacción por el premio obtenido en la exposición, en la cual participaron empresas de todo el país. Este premio significa obtener mayor participación y reconocimiento a quienes laboran en la EMPORCHI, dijo.

Finalizó su breve intervención agradeciendo y destacando el labor de quienes trabajaron en la elaboración de maquetas, proyectos y otras muestras que fueron presentadas en "CHILEXPO-72".

El premio consistió en una figura de bronce y un diploma.

## EMPRESA PORTUARIA DE CHILE ABASTECIMIENTO VALPARAISO

# PROPUESTA PUBLICA N° 11/972

Solicitanse propuestas públicas por la construcción de una sala para ubicar la Sub Estación Eléctrica e instalación de una red de Electroductos en los recintos portuarios de la Administración de Talcahuano.

Bases y antecedentes deben solicitarse en la Oficina Coordinadora de la Empresa en Santiago, Bombero Salas N° 1390, 4° piso, en el Depto. de Abastecimiento de la Dirección de la Empresa, Blanco N° 839 en Valparaíso y en la Secretaría de la Administración del Puerto de Talcahuano.

Las propuestas se abrirán en las Oficinas de la Dirección de la Empresa, Blanco N° 839 en Valparaíso y en la Secretaría de la Administración de Talcahuano, el día 7 de agosto de 1972, simultáneamente, a las 11 horas. Valor de las bases E° 40.

EL DIRECTOR



RONDIZZONI 2084 - SANTIAGO - CHILE

El más familiar de los Restaurantes

Invita a Ud a los famosos platos caseros

- SEVICHES
- CORVINA
- CONGRIO
- PEJERREYES
- CHORITOS
- ALMEJAS

PASTEL DE CHOCLOS GRANADOS

PATITAS ARROLLADOS PERNILES

CALDILLO MARISCAL CALIENTE EL NUEVO PLATO DE MERVILLES

Y EL FAMOSO CAUSEO DE PATITAS

Reserve su mesa en el mismo local